

# YAMAHA

## AMPLI HOME CINEMA

### HTR-2071

## MANUEL D'UTILISATION



Besoin d'aide ?

Rendez-vous sur votre communauté <https://sav.darty.com>





**Ampli-tuner audio-vidéo**

**HTR-2071**

**Mode d'emploi**

- 
- Ce produit permet de regarder des vidéos et d'écouter de la musique chez soi.
  - Ce manuel décrit les préparatifs et les opérations pour l'utilisation quotidienne de l'unité.
  - Lisez le livret fourni « Guide de démarrage rapide » avant d'utiliser l'unité.

# TABLE DES MATIÈRES

## AVANT D'UTILISER L'UNITÉ 4

Accessoires.....	4
Comment utiliser ce manuel.....	4
Télécommande.....	4
Insérer les batteries.....	4
Rayon d'action de la télécommande.....	4

## FONCTIONS 5

Fonctions de l'unité.....	5
Noms de pièces et fonctions.....	7
Panneau avant.....	7
Afficheur de la face avant (indicateurs).....	8
Panneau arrière.....	9
Télécommande.....	10

## PRÉPARATION 11

1 Installation des enceintes.....	12
Disposition type des enceintes.....	13
Autres dispositions des enceintes.....	14
2 Raccordement des enceintes.....	15
Raccordement de câbles d'enceinte.....	16
Raccordement du caisson de graves (avec amplificateur intégré).....	16
3 Raccordement d'un téléviseur ou d'appareils externes.....	17
Prises et câbles d'entrée/sortie.....	17
Raccordement d'un téléviseur.....	18
Raccordement d'appareils vidéo (tels que des lecteurs BD/DVD).....	18
Raccordement des appareils audio (tels que des lecteurs CD).....	20
4 Raccordement de l'antenne FM.....	20
5 Raccordement du câble d'alimentation.....	21
6 Sélection d'une langue pour le menu affiché à l'écran.....	22
7 Configurer les réglages d'enceinte.....	23

## LECTURE 25

Opérations de lecture de base.....	25
Profiter de la lecture.....	25
Changement des informations présentées sur l'afficheur de la face avant.....	25
Sélection de la source d'entrée et de vos réglages favoris d'un seul geste (SCENE).....	26
Sélection d'une scène enregistrée.....	26
Enregistrer une scène.....	26
Sélection du mode sonore.....	27
Profiter des effets de champs sonores (CINEMA DSP).....	28
Profiter d'une lecture non traitée.....	30
Amélioration des graves (Extra graves).....	31
Lecture de formats numériques compressés (comme MP3, par exemple) avec un son enrichi (Compressed Music Enhancer).....	31
Écoute de la radio FM.....	32
Réglage des pas de fréquence.....	32
Sélection d'une fréquence de réception.....	32
Enregistrement de vos stations de radio favorites (présélections).....	33
Syntonisation Radio Data System.....	36
Configuration de réglages de lecture distincts pour différentes sources de lecture (menu Option).....	37
Éléments de menu Option.....	37

## CONFIGURATIONS 41

Configuration des diverses fonctions (menu Réglage).....	41
Éléments de menu Réglage.....	42
Enceinte.....	44
HDMI.....	47
Son.....	49
ECO.....	51
Fonction.....	52
Langue.....	54

<b>Configuration des paramètres du système (menu ADVANCED SETUP).....</b>	<b>55</b>
Éléments de menu ADVANCED SETUP.....	55
Sélection de l'ID de la télécommande (REMOTE ID).....	55
Changement du réglage de la fréquence de syntonisation FM (TU).....	56
Modification du type de signal vidéo (TV FORMAT).....	56
Sélection du format de signal HDMI 4K (4K MODE).....	56
Restauration des réglages par défaut (INIT).....	57
Vérification de la version du microprogramme (VERSION).....	57

## **ANNEXE 58**

---

<b>Foire aux questions.....</b>	<b>58</b>
---------------------------------	-----------

<b>Guide de dépannage.....</b>	<b>59</b>
--------------------------------	-----------

Vérifiez tout d'abord les points suivants :.....	59
Alimentation, système et télécommande.....	59
Audio.....	60
Vidéo.....	62
Radio FM.....	62

<b>Signalement d'erreurs sur l'afficheur de la face avant.....</b>	<b>63</b>
--	-----------

<b>Glossaire.....</b>	<b>64</b>
-----------------------	-----------

Informations audio.....	64
Informations video et HDMI.....	64
Technologies de Yamaha.....	65

<b>Informations sur le contrôle HDMI.....</b>	<b>66</b>
---	-----------

Contrôle HDMI.....	66
Audio Return Channel (ARC).....	68
Compatibilité du signal HDMI.....	68

<b>Marques commerciales.....</b>	<b>69</b>
----------------------------------	-----------

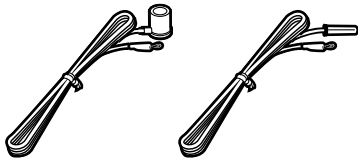
<b>Caractéristiques techniques.....</b>	<b>70</b>
---	-----------

# AVANT D'UTILISER L'UNITÉ

## Accessoires

Vérifiez que les accessoires suivants sont fournis avec le produit.

Antenne FM



Télécommande

Piles (AAA, R03, UM-4) (2)

CD-ROM (Mode d'emploi)

Guide de démarrage rapide

\* L'élément fourni dépend de la région d'achat.

## Comment utiliser ce manuel

- Certaines caractéristiques ne sont pas disponibles dans certaines régions.
- En fonction des améliorations du produit, les spécifications et illustrations peuvent être modifiées sans préavis.
- Ce manuel présente les opérations réalisables avec la télécommande fournie.

### Avis:

Indique des précautions à prendre pour éviter un éventuel dysfonctionnement ou dommage de l'unité.

### Note:

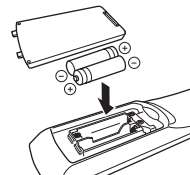
Donne des instructions et des explications supplémentaires pour une utilisation optimale.

## Télécommande

La télécommande fournie s'utilise comme suit :

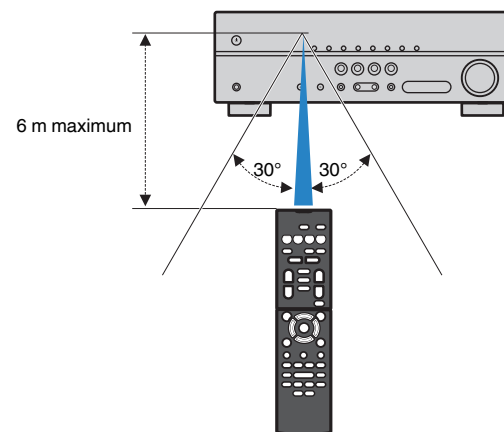
### Insérer les batteries

Insérez les piles comme indiqué.



### Rayon d'action de la télécommande

Pointez la télécommande en direction du capteur de télécommande de l'unité et respectez la distance de fonctionnement indiquée ci-dessous.



# FONCTIONS

## Fonctions de l'unité

L'unité est équipée d'une palette de fonctions utiles.

### Prend en charge le système d'enceintes de 2 à 5.1 voies

Vous pouvez profiter de vos espaces acoustiques favoris avec des styles de musique variés.

**CINEMA DSP vous permet de créer des sources audio stéréo ou multivoies grâce aux champs sonores, comme dans les salles de cinéma et de concert chez vous.**

- « Profiter des effets de champs sonores (CINEMA DSP) » (p.28)

**Vous pouvez profiter de la musique compressée de meilleure qualité (Compressed Music Enhancer).**

- « Lecture de formats numériques compressés (comme MP3, par exemple) avec un son enrichi (Compressed Music Enhancer) » (p.31)

### Changer la source d'entrée et vos réglages favoris d'un seul geste (SCENE)

La fonction SCENE vous permet de sélectionner d'un seul geste la source d'entrée et les réglages enregistrés pour la scène correspondante, comme le programme sonore et l'activation/désactivation du mode Compressed Music Enhancer.

- « Sélection de la source d'entrée et de vos réglages favoris d'un seul geste (SCENE) » (p.26)

### Signaux 4K Ultra HD et HDCP 2.2 pris en charge

Vous pouvez profiter de la qualité vidéo HD 4K avec HDCP 2.2, laquelle est conforme à la protection des droits d'auteur la plus récente.

- « Sélection du format de signal HDMI 4K (4K MODE) » (p.56)

### Le mode ECO (fonction d'économie d'énergie) vous permet de profiter d'un système Home Cinéma respectueux de l'environnement

Lorsque le mode ECO est activé, vous pouvez réduire la consommation d'énergie de l'unité.

- « Mode ECO » (p.51)

### Utilisation consécutive d'un téléviseur, d'un ampli-tuner audio-vidéo et d'un lecteur BD/DVD (contrôle HDMI)

Lorsque l'unité est raccordée à un téléviseur compatible avec le contrôle HDMI et un lecteur BD/DVD chacun avec un câble HDMI, vous pouvez commander l'unité (à savoir l'alimentation et le volume) et le lecteur BD/DVD en utilisant la télécommande du téléviseur.

- « Contrôle HDMI » (p.66)

### Raccordement de divers appareils

Diverses prises HDMI et prises d'entrée/sortie vous permettent de raccorder des appareils vidéo (tels que des lecteurs BD/DVD), des appareils audio (tels que des lecteurs CD), des consoles de jeux, des lecteurs audio portables, etc.

- « Raccordement d'un téléviseur ou d'appareils externes » (p.17)

### Lecture du son du téléviseur avec ambiance sonore à l'aide d'un seul câble de raccordement HDMI (Audio Return Channel: ARC)

Lors de l'utilisation d'un téléviseur compatible avec la fonction ARC, vous avez besoin d'un seul câble HDMI pour restituer des signaux vidéo vers le téléviseur, recevoir des signaux audio à partir de ce dernier et transmettre des signaux de contrôle HDMI.

- « Raccordement d'un téléviseur » (p.18)

## Lecture surround avec 5 enceintes placées à l'avant

Vous pouvez profiter du son surround même lorsque les enceintes surround sont placées à l'avant.

- « Profiter des effets des champs sonores sans enceintes d'ambiance (Virtual CINEMA DSP) » (p.29)

## Accentuation des graves

Extra graves vous permet de reproduire des graves accentuées sans dépendre des enceintes utilisées.

- « Amélioration des graves (Extra graves) » (p.31)

## Écoute de la radio FM

L'unité est équipée d'un syntoniseur FM intégré. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 40 stations de radio favorites en tant que présélections.

- « Écoute de la radio FM » (p.32)

## Fonction Renommer automatiquement

L'unité crée automatiquement un nom de source d'entrée, qui apparaît sur l'afficheur de la face avant, en fonction de l'appareil compatible HDMI connecté.

- « Renommer entrée » (p.52)

## Applications utiles

L'application utile pour les connexions et le fonctionnement de l'unité est la suivante :

### ■ Application pour tablettes « AV SETUP GUIDE »



AV SETUP GUIDE est une application qui vous aide à raccorder les câbles entre Ampli-tuner audio-vidéo et les dispositifs source, ainsi qu'à configurer le Ampli-tuner audio-vidéo. Cette application vous guide parmi les réglages divers tels que le raccordement des enceintes, d'un téléviseur et des dispositifs de stockage.

Fonctions :

- 1) Guide d'assistance du raccordement
  - Raccordement des enceintes
  - Raccordement de dispositifs source/téléviseur
- 2) Guide d'assistance aux configurations
  - Assistance aux diverses configurations illustrées
- 3) Affichage du Mode d'emploi

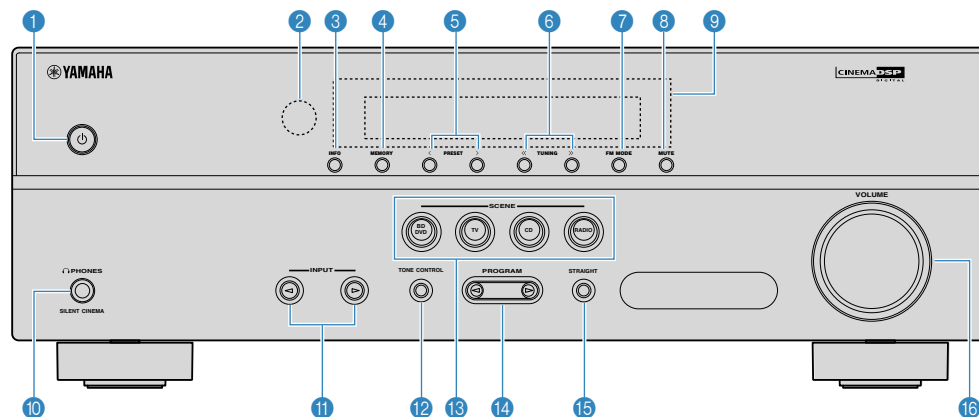
\* Cette application est destinée uniquement aux tablettes.


Pour plus d'informations, recherchez « AV SETUP GUIDE » dans App Store ou Google Play™.

# Noms de pièces et fonctions

Les noms de pièces et fonctions de l'unité et de la télécommande fournies sont présentés ci-dessous.

## Panneau avant



**1 Touche  (alimentation)**

Pour mettre l'unité sous ou hors tension (veille).

**2 Capteur de la télécommande**

Pour recevoir les signaux de la télécommande (p.4).

**3 Touche INFO**

Pour sélectionner les informations présentées sur l'afficheur de la face avant (p.25).

**4 Touche MEMORY**

Pour enregistrer les stations de radio FM en tant que stations préréglées (p.33).

**5 Touches PRESET**

Pour sélectionner une station de radio FM préréglée (p.35).

**6 Touches TUNING**

Pour sélectionner la radiofréquence (p.32).

**7 Touche FM MODE**

Pour basculer entre les modes « Stéréo » et « Mono » pour la réception radio FM (p.32).

**8 MUTE**

Pour mettre la sortie audio en sourdine.

**9 Afficheur de la face avant**

Pour afficher des informations (p.8).

**10 Prise PHONES**

Pour le branchement d'un casque.

**11 Touches INPUT**

Pour sélectionner une source d'entrée.

**12 Touche TONE CONTROL**

Permet de régler le niveau de la plage de fréquences élevées (Treble) et de la plage de fréquences basses (Bass) individuellement (p.38).

**13 Touches SCENE**

Pour sélectionner la source d'entrée, le programme sonore et la sortie enregistrés d'un seul geste. Ces touches permettent également d'allumer l'unité lorsqu'elle se trouve en mode veille (p.26).

**14 Touches PROGRAM**

Pour sélectionner un programme sonore ou un décodeur d'ambiance (p.27).

**15 Touche STRAIGHT**

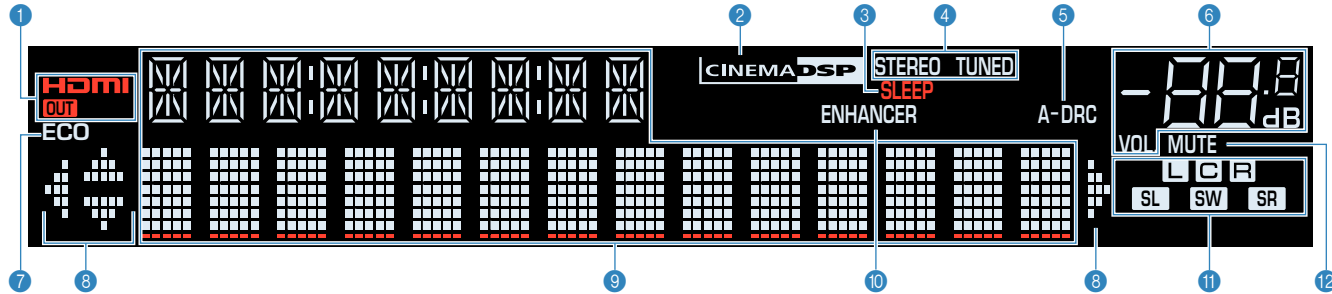
Pour activer/désactiver le mode de décodage direct (p.30).

**16 Bouton VOLUME**

Pour régler le volume.



## Afficheur de la face avant (indicateurs)



### 1 HDMI

S'allume lorsque des signaux HDMI sont restitués ou reçus.

### OUT

S'allume lorsque des signaux HDMI sont restitués.

### 2 CINEMA DSP

S'allume lorsque le mode CINEMA DSP (p.28) fonctionne.

### 3 SLEEP

S'allume lorsque la minuterie est activée.

### 4 STEREO

S'allume lorsque l'unité reçoit un signal stéréo provenant d'une radio FM.

### TUNED

S'allume lorsque l'unité reçoit un signal provenant d'une station de radio FM.

### 5 A-DRC

S'allume lorsque le mode Adaptive DRC (p.38) fonctionne.

### 6 Témoin de volume

Indique le volume actuel.

### 7 ECO

S'allume lorsque le mode ECO (p.51) est activé.

### 8 Témoins de curseur

Indiquent les touches de curseur de la télécommande actuellement opérationnelles.

### 9 Affichage des informations

Affiche le statut actuel (nom d'entrée et nom du mode sonore par exemple). Vous pouvez changer les informations affichées en appuyant sur INFO (p.25).

### 10 ENHANCER

S'allume lorsque le mode Compressed Music Enhancer (p.31) fonctionne.

### 11 Témoins d'enceinte

Ils indiquent les bornes depuis lesquelles les signaux sont émis.

**L** Enceinte avant (G)

**R** Enceinte avant (D)

**C** Enceinte centrale

**SL** Enceinte d'ambiance (G)

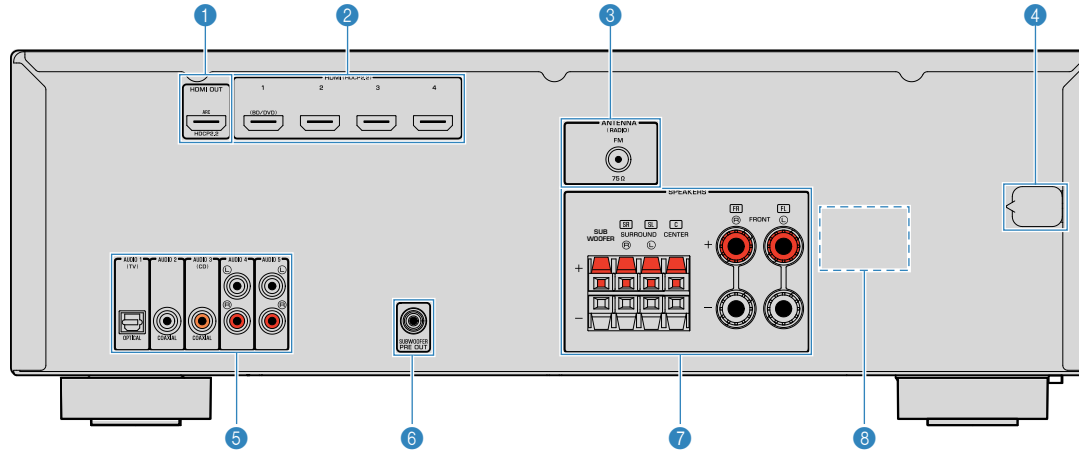
**SR** Enceinte d'ambiance (D)

**SW** Caisson de graves

### 12 MUTE

Clignote lorsque le son est provisoirement mis en sourdine.

# Panneau arrière



• La zone autour des prises de sortie audio/vidéo est blanche sur le produit réel afin d'éviter les mauvais raccordements.

## 1 Prise HDMI OUT

Pour le raccordement à un téléviseur compatible HDMI et la restitution de signaux vidéo/audio (p.17). En cas d'utilisation de la fonction ARC, le signal audio du téléviseur peut également être reçu par la prise HDMI OUT.

## 2 Prises HDMI 1 à 4

Pour le raccordement à des appareils de lecture compatibles HDMI et la réception de signaux vidéo/audio (p.18).

## 3 Prise ANTENNA

Pour le raccordement à une antenne FM (p.20).

## 4 Câble d'alimentation

Pour le raccordement de l'unité à une prise secteur (p.21).

## 5 Prises AUDIO 1-5

Pour le raccordement à des appareils de lecture audio et la réception de signaux audio (p.18).

## 6 Prise SUBWOOFER PRE OUT

Pour le raccordement à un subwoofer (avec amplificateur intégré) (p.15).

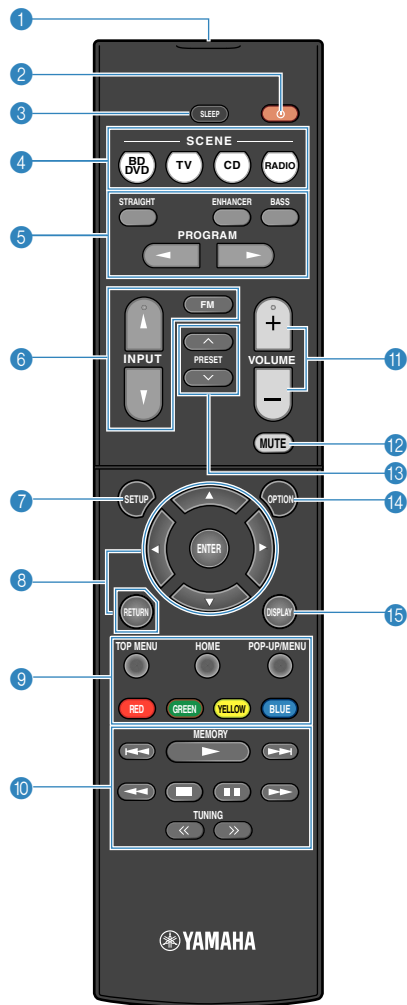
## 7 Bornes SPEAKERS

Pour le raccordement à des enceintes (p.15).

## 8 VOLTAGE SELECTOR

(Modèle pour le Brésil et modèle standard uniquement)  
Pour sélectionner la position de permutation en fonction de la tension locale (p.21).

# Télécommande



## 1 Émetteur de signal de commande

Pour émettre des signaux infrarouges.

## 2 Touche (alimentation de l'ampli-tuner)

Pour mettre l'unité sous ou hors tension (veille).

## 3 Touche SLEEP

Si vous appuyez à plusieurs reprises sur cette touche, vous pouvez spécifier la durée (120 min, 90 min, 60 min, 30 min, désactivé) jusqu'au basculement en mode veille.

## 4 Touches SCENE

Pour sélectionner la source d'entrée, le programme sonore et la sortie enregistrés d'un seul geste. Ces touches permettent également d'allumer l'unité lorsqu'elle se trouve en mode veille (p.26).

## 5 Touches de mode sonore

Pour sélectionner un mode sonore (p.27).

## 6 Touches de sélection d'entrée

Pour sélectionner une source d'entrée pour la lecture.

## 7 Touche SETUP

Pour afficher le menu de réglage (p.41).

## 8 Touches d'opération de menu

**Touches de curseur** Pour sélectionner un menu ou le paramètre.

**ENTER** Pour confirmer un élément sélectionné.

**RETURN** Pour revenir à l'écran précédent.

## 8 9 10 Touches d'opération d'appareil externe

Pour commander la lecture ou utiliser les menus des appareils de lecture raccordés à l'unité par un câble HDMI.

### Note

- Les appareils de lecture doivent prendre en charge le contrôle HDMI. Tous les appareils compatibles avec le contrôle HDMI ne peuvent pas être utilisés.
- Vous pouvez attribuer des fonctions de l'unité aux touches RED/GREEN/YELLOW/BLUE (p.53).

## 10 13 Touches radio

Pour faire fonctionner la radio FM lorsque la source d'entrée « TUNER » est sélectionnée (p.32).

**MEMORY** Pour enregistrer les stations de radio FM en tant que présélections.

**PRESET** Pour sélectionner une station pré-réglée.

**TUNING** Pour sélectionner la radiofréquence.

## 11 Touches VOLUME

Pour régler le volume.

## 12 Touche MUTE

Pour mettre la sortie audio en sourdine.

## 14 Touche OPTION

Pour afficher le menu des options (p.37).

## 15 Touche DISPLAY

Pour activer/désactiver l'écran de navigation, l'écran de lecture, etc.

# PRÉPARATION

## Procédure de configuration générale

- 1** Installation des enceintes..... (p.12)
- 2** Raccordement des enceintes..... (p.15)
- 3** Raccordement d'un téléviseur ou d'appareils externes..... (p.17)
- 4** Raccordement de l'antenne FM..... (p.20)
- 5** Raccordement du câble d'alimentation..... (p.21)
- 6** Sélection d'une langue pour le menu affiché à l'écran..... (p.22)
- 7** Configurer les réglages d'enceinte..... (p.23)

La préparation est désormais terminée. Vous pouvez visionner des films, écouter de la musique, la radio et d'autres contenus sur l'unité !

# 1 Installation des enceintes

Choisissez la disposition des enceintes en fonction du nombre d'enceintes que vous utilisez et placez les enceintes et le caisson de graves dans la pièce. Cette section présente des exemples représentatifs de disposition des enceintes.

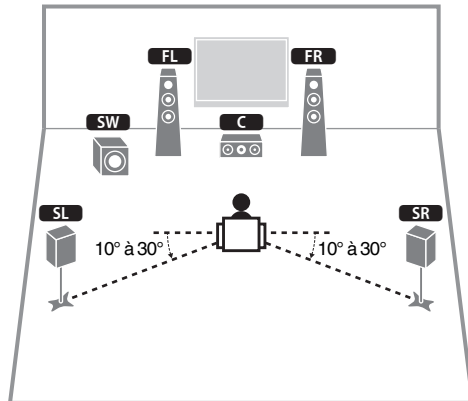
## Avis

- Utilisez des enceintes d'une impédance d'au moins 6  $\Omega$ .
- Assurez-vous de raccorder les enceintes avant gauche et droite.

## Disposition type des enceintes

### ■ Système à 5.1 voies

Nous vous conseillons cette disposition des enceintes susceptible de maximiser la performance de l'unité.



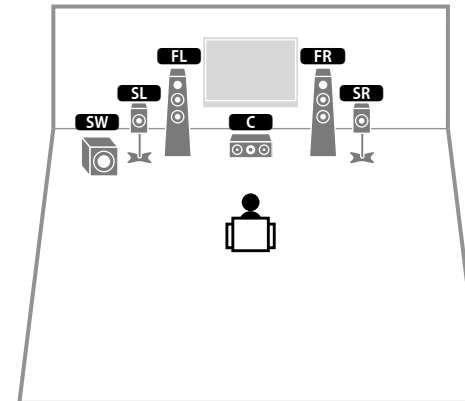
Type d'enceinte	Abr.	Fonction
Avant (G/D)	<b>FL / FR</b>	Produisent les sons des canaux gauche/droit (sons stéréo).
Centre	<b>C</b>	Produit les sons de voie centrale (tels que les dialogues et les voix).
Surround (G/D)	<b>SL / SR</b>	Produisent les sons surround du canal gauche/droit.
Caisson de graves	<b>SW</b>	Produit des sons à partir de la voie LFE (low-frequency effect) et renforce les basses des autres voies. Cette voie est comptée pour 0.1.

#### Note

- Vous pouvez profiter du son d'ambiance même sans l'enceinte centrale (système à 4.1 voies).
- Vous pouvez placer le caisson de graves sur le côté droit ou gauche.

### ■ Système à 5.1 voies (Virtual CINEMA FRONT)

Nous vous conseillons cette disposition des enceintes si les enceintes ne peuvent pas être placées au fond de la pièce.



Type d'enceinte	Abr.	Fonction
Avant (G/D)	<b>FL / FR</b>	Produisent les sons des canaux gauche/droit (sons stéréo).
Centre	<b>C</b>	Produit les sons de voie centrale (tels que les dialogues et les voix).
Surround (G/D)	<b>SL / SR</b>	Produisent les sons surround du canal gauche/droit. Avec ce système, placez les enceintes d'ambiance devant.
Caisson de graves	<b>SW</b>	Produit des sons à partir de la voie LFE (low-frequency effect) et renforce les basses des autres voies. Cette voie est comptée pour 0.1.

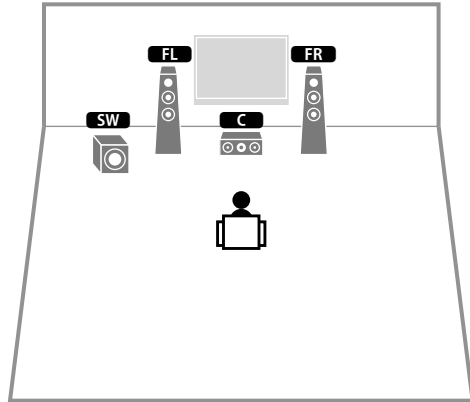
#### Note

- Pour utiliser cette configuration, réglez « Virtual CINEMA FRONT » (p.45) dans le menu « Réglage » sur « Activé ».
- Vous pouvez profiter du son surround même sans l'enceinte centrale (système à 4.1 voies avant).
- Vous pouvez placer le caisson de graves sur le côté droit ou gauche.

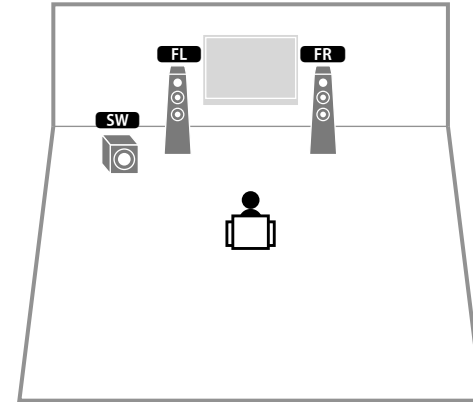
## Autres dispositions des enceintes

Les dispositions suivantes des enceintes sont également disponibles.

### ■ Système à 3.1 voies



### ■ Système à 2.1 voies



## 2 Raccordement des enceintes

Raccordez les enceintes placées dans la pièce à l'unité. Les diagrammes suivants illustrent le raccordement d'un système à 5.1 voies. Pour d'autres systèmes, raccordez les enceintes tout en vous reportant au schéma de connexion pour le système à 5.1 voies.

### Avis

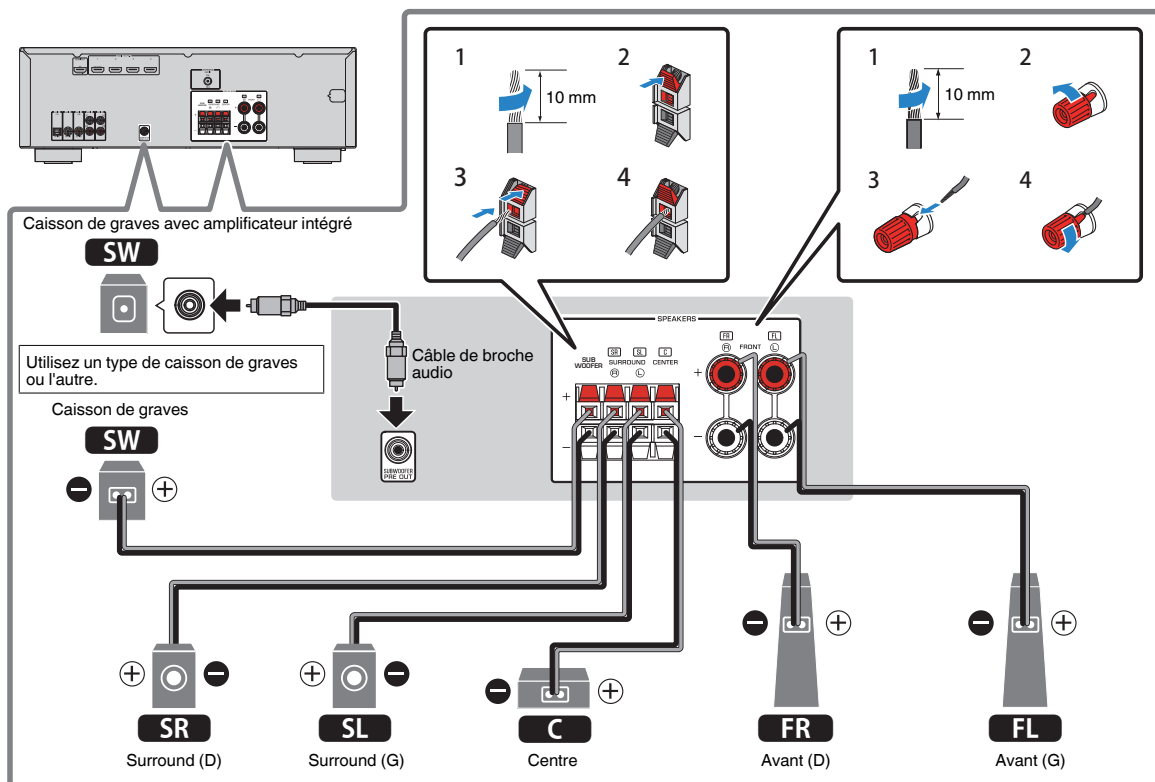
- Débranchez le câble d'alimentation de l'unité de la prise secteur et éteignez le caisson de graves avant de raccorder les enceintes.
- L'enceinte a une polarité (+/-). Raccordez correctement le câble d'enceinte entre la borne positive (+) de l'unité et de l'enceinte, et également entre leur borne négative (-).

### Câbles requis pour le raccordement (disponible dans le commerce)

Câbles d'enceinte (x le nombre d'enceintes)



Câble de broche audio (x1 : pour le raccordement d'un caisson de graves avec amplificateur intégré)

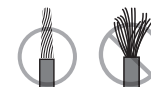


### Précautions relatives au raccordement des câbles d'enceinte

- Préparez les câbles d'enceinte loin de l'unité pour éviter de lâcher par inadvertance les torons de câble à l'intérieur de l'unité ce qui pourrait provoquer un court-circuit ou un dysfonctionnement de l'unité.

- Un raccordement incorrect des câbles d'enceinte peut provoquer un court-circuit et également endommager l'unité ou les enceintes.

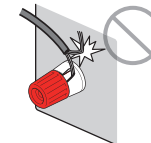
- Torsadez solidement les fils dénudés des câbles d'enceinte ensemble.



- Ne laissez pas les fils dénudés du câble d'enceinte se toucher.



- Ne laissez pas les fils dénudés du câble d'enceinte entrer en contact avec les parties métalliques de l'unité (face arrière et vis).



- Si « Check SP Wires » apparaît sur l'afficheur de la face avant à la mise sous tension de l'unité, éteignez-la, puis vérifiez que les câbles d'enceinte ne sont pas court-circuités.

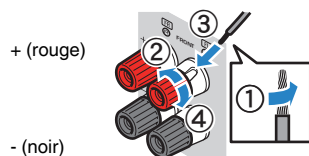


## Raccordement de câbles d'enceinte

Les câbles d'enceinte sont composés de deux fils. L'un sert à connecter les bornes négatives « - » de l'unité et de l'enceinte les unes aux autres, l'autre est destiné aux bornes positives « + ». Si les fils sont de couleurs différentes afin d'éviter toute confusion, connectez le fil de couleur noire à la borne négative et l'autre fil à la borne positive.

### Raccordement des enceintes avant

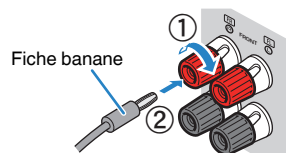
- 1 Dénudez sur environ 10 mm les extrémités du câble d'enceinte et torsadez solidement les fils dénudés de ce câble.
- 2 Desserrez la borne d'enceinte.
- 3 Insérez les fils dénudés du câble dans l'écartement sur le côté (supérieur droit ou inférieur gauche) de la borne.
- 4 Serrez la borne.



### Utilisation d'une fiche banane

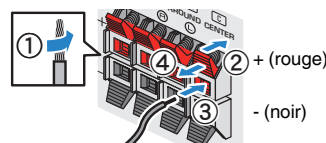
(Modèles pour le Canada, la Chine, le Brésil et modèle standard uniquement)

- 1 Serrez la borne d'enceinte.
- 2 Insérez la fiche banane dans l'extrémité de la borne.



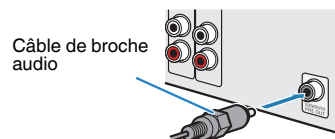
### Raccordement des enceintes centrales/d'ambiance et d'un caisson de graves

- 1 Dénudez sur environ 10 mm les extrémités du câble d'enceinte et torsadez solidement les fils dénudés de ce câble.
- 2 Abaissez la languette.
- 3 Insérez les fils dénudés du câble dans l'orifice de la borne.
- 4 Relâchez la languette.



### Raccordement du caisson de graves (avec amplificateur intégré)

Utilisez un câble de broche audio pour raccorder le caisson de graves.



## 3 Raccordement d'un téléviseur ou d'appareils externes

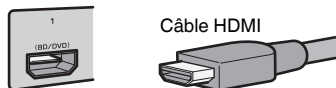
L'unité est équipée de plusieurs prises d'entrée, notamment des prises HDMI vous permettant de raccorder différents types d'appareils de lecture.

### Prises et câbles d'entrée/sortie

#### Prises vidéo/audio

##### Prises HDMI

Transmettent des signaux vidéo numériques et des sons numériques via une seule prise. Utilisez un câble HDMI.



##### Note

- Utilisez un câble à 19 broches HDMI avec le logo HDMI. Pour garantir la qualité du signal, nous vous recommandons d'utiliser un câble d'une longueur inférieure à 5,0 m.
- Les prises HDMI de l'unité prennent en charge la fonction de contrôle HDMI, la fonction Audio Return Channel (ARC) et la fonction de transmission vidéo 3D et 4K Ultra HD.
- Utilisez un câble HDMI à grande vitesse Premium ou un câble HDMI à grande vitesse Premium avec Ethernet pour regarder des vidéos 3D ou 4K Ultra HD.

#### Prises audio

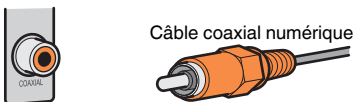
##### Prise OPTICAL

Transmettent des signaux audio numériques. Utilisez un câble optique numérique. En présence d'un capuchon protecteur sur la pointe du câble, retirez-le avant d'utiliser le câble.



##### Prises COAXIAL

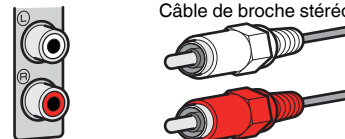
Transmettent des signaux audio numériques. Utilisez un câble coaxial numérique.



#### Prises AUDIO

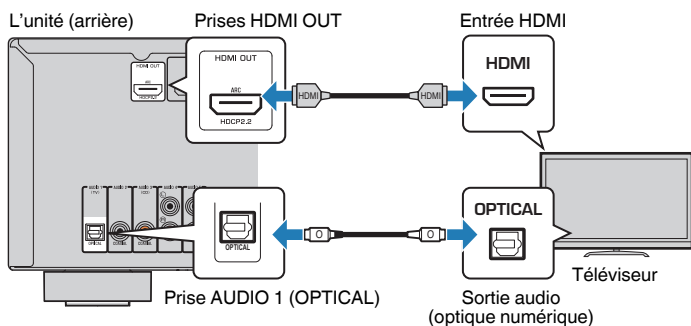
##### (Prises stéréo L/R)

Transmettent des signaux audio stéréo analogiques. Utilisez un câble de broche stéréo (câble RCA).



## Raccordement d'un téléviseur

Raccordez le téléviseur à l'unité à l'aide d'un câble HDMI et d'un câble optique numérique.



### Note

- Le raccordement d'un câble optique numérique permet de lire le son du téléviseur sur l'unité. Un raccordement par câble optique numérique n'est pas nécessaire dans les cas suivants :
  - Si votre téléviseur prend en charge Audio Return Channel (ARC)
  - Si vous ne recevez que des émissions de télévision que via le décodeur
- Si vous raccordez un téléviseur prenant en charge le contrôle HDMI à l'unité à l'aide d'un câble HDMI, vous pouvez contrôler l'alimentation et le volume de l'unité avec la télécommande du téléviseur.

Pour utiliser le contrôle HDMI et ARC, vous devez configurer les réglages HDMI sur l'unité. Pour plus de détails sur les réglages, reportez-vous aux « Informations sur le contrôle HDMI » (p.66).

### About Audio Return Channel (ARC)

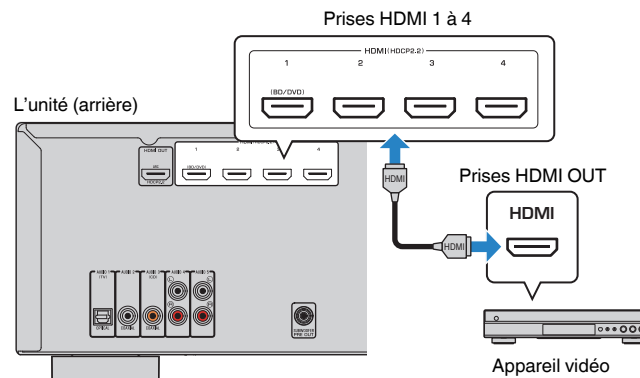
- ARC permet aux signaux audio de se déplacer dans les deux sens. Si vous raccordez un téléviseur qui prend en charge ARC à l'unité à l'aide d'un seul câble HDMI, vous pouvez restituer des signaux vidéo/audio sur le téléviseur ou recevoir les signaux audio du téléviseur sur l'unité.
- Lorsque vous utilisez ARC, raccordez un téléviseur à l'aide d'un câble HDMI qui prend en charge ARC.

## Raccordement d'appareils vidéo (tels que des lecteurs BD/DVD)

Raccordez des appareils vidéo tels que des lecteurs BD/DVD, des décodeurs ou des consoles de jeux à l'unité. Selon les prises de sortie vidéo/audio présentes sur votre appareil vidéo, choisissez l'un des raccordements suivants. Nous vous recommandons d'utiliser une connexion HDMI si l'appareil vidéo est doté d'une prise de sortie HDMI.

### Raccordement HDMI

Raccordez un appareil vidéo à l'unité à l'aide d'un câble HDMI.



Si vous sélectionnez la source d'entrée parmi HDMI 1 à 4 en appuyant sur INPUT, les signaux vidéo/audio lus par l'appareil vidéo seront restitués sur l'unité.

### Note

Pour regarder des vidéos reçues par les prises HDMI 1 à 4, vous devez raccorder votre téléviseur à la prise HDMI OUT de l'unité (p.18).

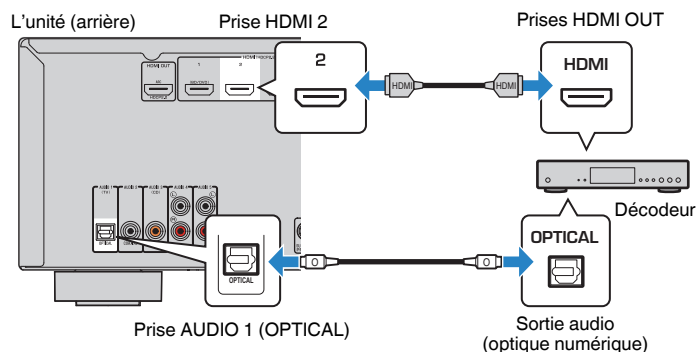
## ■ Permutation des prises d'entrée vidéo/audio

Si la combinaison des prises d'entrée vidéo/audio disponibles sur l'unité ne correspond pas à votre appareil vidéo, modifiez-la en fonction des prises de sortie de votre appareil. Vous pouvez ainsi raccorder un appareil vidéo équipé des prises de sortie vidéo/audio suivantes :

Prises de sortie sur l'appareil vidéo		Prises d'entrée de l'unité	
Vidéo	Audio	Vidéo	Audio
HDMI	Optique numérique	HDMI 1-4	AUDIO 1 (OPTICAL)
	Coaxiale numérique	HDMI 1-4	AUDIO 2-3 (COAXIAL)
	Stereo analogique	HDMI 1-4	AUDIO 4-5 (AUDIO)

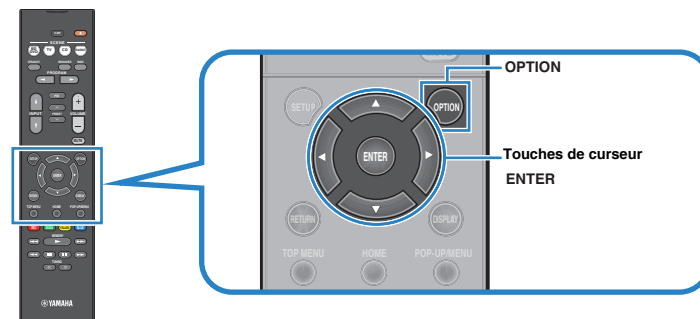
### Réglages nécessaires

Si, par exemple, vous avez raccordé un appareil vidéo aux prises HDMI 2 et AUDIO 1 (OPTICAL) de l'unité, permutez les prises comme suit.



- 1** Une fois que vous avez raccordé les appareils externes (tels qu'un téléviseur et des appareils de lecture) et le câble d'alimentation de l'unité, mettez l'unité sous tension.
- 2** Appuyez sur INPUT pour sélectionner « HDMI2 » (prise d'entrée vidéo à utiliser) comme source d'entrée.

- 3** Appuyez sur OPTION.



- 4** Utilisez les touches de curseur (Δ/▽) pour sélectionner « Audio In » et appuyez sur ENTER.



- 5** Utilisez les touches de curseur (</>) pour sélectionner « AUDIO 1 » (prise d'entrée audio à utiliser).



- 6** Appuyez sur OPTION.

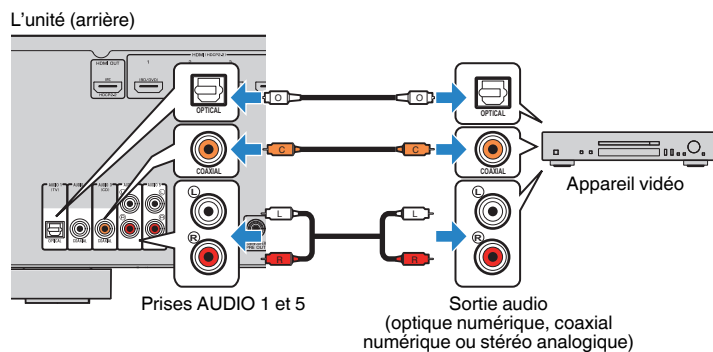
Tous les réglages nécessaires sont maintenant terminés.

Si vous sélectionnez « HDMI2 » en tant que source d'entrée en appuyant sur INPUT, les signaux vidéo/audio lus par l'appareil vidéo seront restitués sur l'unité.

## Raccordement des appareils audio (tels que des lecteurs CD)

Raccordez des appareils audio tels qu'un lecteur CD et un lecteur de minidisques à l'unité. Selon les prises de sortie audio présentes sur votre appareil audio, choisissez l'un des raccordements suivants :

Prises de sortie audio sur l'appareil audio	Prises d'entrée audio de l'unité
Optique numérique	AUDIO 1 (OPTICAL)
Coaxiale numérique	AUDIO 2-3 (COAXIAL)
Stéréo analogique	AUDIO 4-5 (AUDIO)

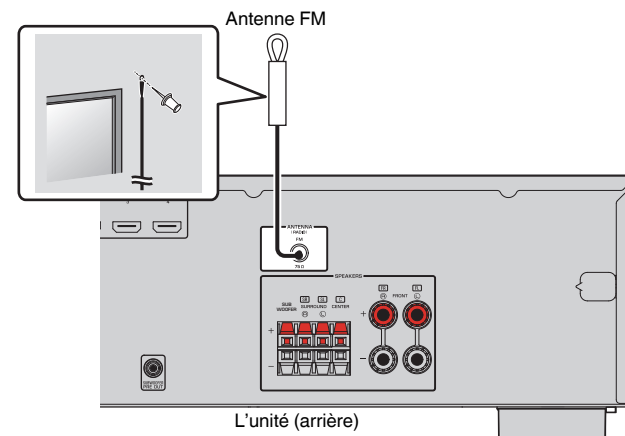


Si vous sélectionnez la source d'entrée parmi AUDIO 1 à 5 en appuyant sur INPUT, les signaux audio lus par l'appareil vidéo seront restitués sur l'unité.

## 4 Raccordement de l'antenne FM

Raccordez l'antenne FM fournie à l'unité.

Fixez l'extrémité de l'antenne FM à un mur.



## 5 Raccordement du câble d'alimentation

### Avertissement

(Modèle pour le Brésil et modèle standard uniquement)

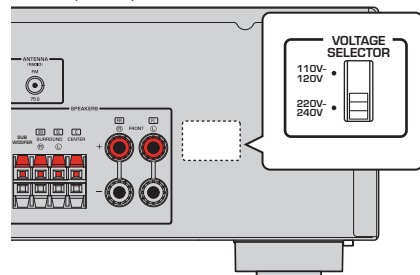
Veillez à régler le commutateur VOLTAGE SELECTOR de l'unité AVANT de brancher le câble d'alimentation dans la prise secteur. Un réglage incorrect du commutateur VOLTAGE SELECTOR risque d'endommager l'unité et de provoquer un incendie.

#### Avant de raccorder le câble d'alimentation

Réglez la position de permutation du VOLTAGE SELECTOR en fonction de la tension locale. Les tensions sont 110–120/220–240 Vca, 50/60 Hz.

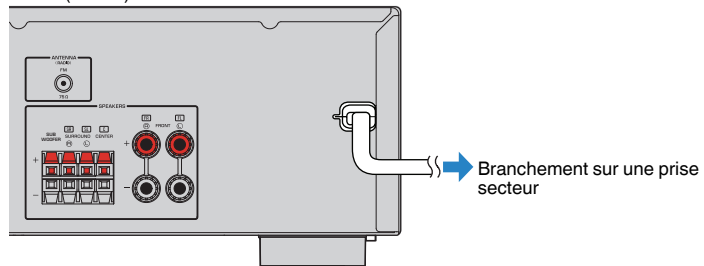
L'unité (arrière)

VOLTAGE SELECTOR



Une fois tous les raccordements terminés, branchez le câble d'alimentation.

L'unité (arrière)



## 6 Sélection d'une langue pour le menu affiché à l'écran

Sélectionnez la langue souhaitée pour le menu affiché à l'écran.

**1** Appuyez sur  (alimentation de l'ampli-tuner) pour mettre l'unité sous tension.

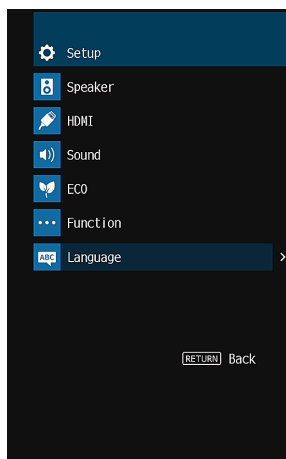
**2** Mettez le téléviseur sous tension et changez la source d'entrée afin d'afficher l'image à partir de l'unité (prise HDMI OUT).

### Note

Les opérations avec l'écran TV sont uniquement disponibles lorsque votre téléviseur est connecté à l'unité via HDMI. Si ce n'est pas le cas, effectuez les opérations en consultant l'afficheur de la face avant.

**3** Appuyez sur **SETUP**.

**4** Utilisez les touches de curseur pour sélectionner « Language » et appuyez sur **ENTER**.




**5** Utilisez les touches de curseur pour sélectionner la langue souhaitée.

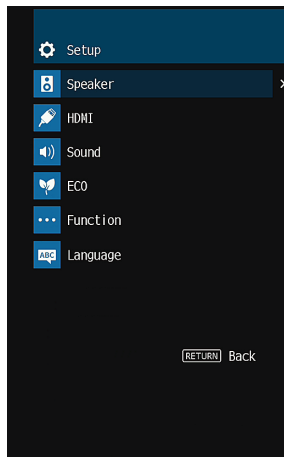
**6** Pour quitter le menu, appuyez sur **SETUP**.

### Note

Les informations affichées sur la face avant sont exclusivement présentées en anglais.

## 7 Configurer les réglages d'enceinte

- 1 Appuyez sur RECEIVER  pour mettre l'unité sous tension.
- 2 Mettez le téléviseur sous tension et changez la source d'entrée afin d'afficher l'image à partir de l'unité (prise HDMI OUT).
- 3 Appuyez sur SETUP.
- 4 Utilisez les touches de curseur pour sélectionner « Enceinte » et appuyez sur ENTER.



## 5 Configurez les caractéristiques de sortie des enceintes.

- 1 Utilisez les touches de curseur pour sélectionner « Configuration » et appuyez sur ENTER.
- 2 Utilisez les touches de curseur ( $\Delta/\nabla$ ) pour sélectionner un élément et les touches de curseur ( $\leftarrow/\rightarrow$ ) pour sélectionner un réglage.
- 3 Une fois le réglage terminé, appuyez sur RETURN.

Élément	Fonction	Réglages
<b>Subwoofer</b>	Permet d'indiquer si un caisson de graves est raccordé ou non.	<u>Utiliser</u> , Aucun
<b>Avant</b>	Permet de sélectionner la taille des enceintes avant.	<u>Petite</u> , Large
<b>Centre</b>	Permet de choisir si une enceinte centrale est raccordée ou non ainsi que sa taille.	<u>Petite</u> , Large, Aucune
<b>Surround</b>	Permet d'indiquer si des enceintes d'ambiance sont raccordées ou non ainsi que leur taille.	<u>Petite</u> , Large, Aucune

### Note

- Les réglages par défaut sont soulignés.
- Lorsque vous configurez la taille de l'enceinte, sélectionnez « Large » si le diamètre du haut-parleur de graves de votre enceinte est de 16 cm ou plus ou « Petite » s'il est inférieur à 16 cm.
- Pour d'autres éléments configurables que ceux ci-dessus, consultez le menu « Réglage » (p.41).



## 6 Réglez la distance entre chaque enceinte et la position d'écoute.

- 1 Utilisez les touches de curseur pour sélectionner « Distance » et appuyez sur ENTER.
- 2 Utilisez les touches de curseur ( $\Delta/\nabla$ ) pour sélectionner une enceinte et les touches de curseur ( $\triangleleft/\triangleright$ ) pour régler la distance.
- 3 Une fois le réglage terminé, appuyez sur RETURN.

### Éléments de réglage

Enceinte		Plage de réglage
Avant G	Enceinte avant (G)	0,30 m à 24,00 m (réglage par défaut : 3,00 m)
Avant D	Enceinte avant (D)	0,30 m à 24,00 m (réglage par défaut : 3,00 m)
Centre	Enceinte centrale	0,30 m à 24,00 m (réglage par défaut : 2,60 m)
Surround G	Enceinte d'ambiance (G)	0,30 m à 24,00 m (réglage par défaut : 2,40 m)
Surround D	Enceinte d'ambiance (D)	0,30 m à 24,00 m (réglage par défaut : 2,40 m)
Subwoofer	Caisson de graves	0,30 m à 24,00 m (réglage par défaut : 3,00 m)

#### Note

Vous pouvez sélectionner l'unité de distance entre « Mètre » (réglage par défaut) et « Pied » dans « Unité ».

## 7 Réglez le volume de chaque enceinte.

- 1 Utilisez les touches de curseur pour sélectionner « Signal test » et appuyez sur ENTER.
- 2 Utilisez les touches de curseur ( $\triangleleft/\triangleright$ ) pour sélectionner « Activé » pour activer la sortie du signal test et appuyez sur RETURN.
- 3 Utilisez les touches de curseur ( $\Delta/\nabla$ ) pour sélectionner « Niveau » et appuyez sur ENTER.
- 4 Utilisez les touches de curseur ( $\Delta/\nabla$ ) pour sélectionner l'enceinte qui émettra le signal test.
- 5 Si vous trouvez une enceinte dont le volume sonore est différent des autres, utilisez les touches de curseur ( $\triangleleft/\triangleright$ ) pour régler le volume.
- 6 Une fois le réglage terminé, appuyez sur RETURN.
- 7 Réglez « Signal test » sur « Désactivé » (répétez les étapes 1 et 2).

### Éléments de réglage

Enceinte		Plage de réglage
Avant G	Enceinte avant (G)	-10,0 dB à +10,0 dB (réglage par défaut : 0,0 dB)
Avant D	Enceinte avant (D)	-10,0 dB à +10,0 dB (réglage par défaut : 0,0 dB)
Centre	Enceinte centrale	-10,0 dB à +10,0 dB (réglage par défaut : -1,0 dB)
Surround G	Enceinte d'ambiance (G)	-10,0 dB à +10,0 dB (réglage par défaut : -1,0 dB)
Surround D	Enceinte d'ambiance (D)	-10,0 dB à +10,0 dB (réglage par défaut : -1,0 dB)
Subwoofer	Caisson de graves	-10,0 dB à +10,0 dB (réglage par défaut : 0,0 dB)

#### Note

Utilisez une des enceintes avant comme cible de la mesure lors du réglage du volume.

## 8 Pour quitter le menu, appuyez sur SETUP.

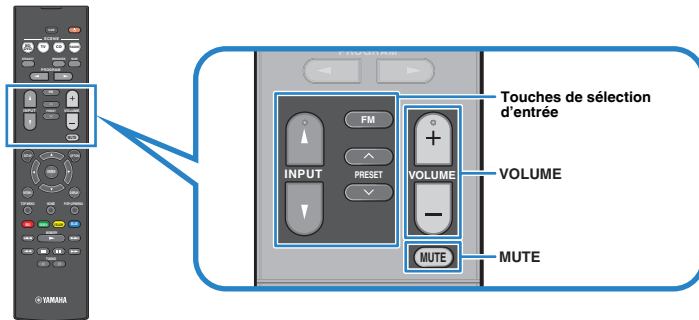
Les réglages d'enceinte sont terminés.

# LECTURE

## Opérations de lecture de base

### Profiter de la lecture

- 1 Mettez sous tension les appareils externes (tels qu'un téléviseur ou lecteur BD/DVD) raccordés à l'unité.
- 2 Utilisez les touches de sélection d'entrée pour sélectionner une source d'entrée.



- 3 Démarrez la lecture sur l'appareil externe ou sélectionnez une station de radio.

Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil externe.

Pour de plus amples détails sur les opérations suivantes, reportez-vous aux pages correspondantes :

- « Écoute de la radio FM » (p.32)

- 4 Appuyez sur **VOLUME** pour régler le volume.

#### Note

- Pour mettre le son en sourdine, appuyez sur MUTE. Appuyez à nouveau sur MUTE pour remettre le son.
- Pour régler les aigus et les graves, utilisez le menu « Option » ou la touche TONE CONTROL de l'afficheur de la face avant (p.38).

### Changement des informations présentées sur l'afficheur de la face avant

- 1 Appuyez à plusieurs reprises sur INFO pour sélectionner parmi les différents éléments d'affichage.



Nom d'élément

Trois secondes après avoir sélectionné un élément d'affichage, les informations correspondantes apparaissent.



Information

#### Note

Les éléments disponibles varient en fonction de la source d'entrée sélectionnée. L'élément affiché peut également être appliqué séparément à chaque source d'entrée.

Source d'entrée actuelle	Élément
HDMI 1-4	Input (nom de la source d'entrée), DSP Program (nom du mode sonore), Audio Decoder (nom du décodeur*)
AUDIO 1-5	Frequency (fréquence), DSP Program (nom du mode sonore), Audio Decoder (nom du décodeur*)
TUNER	(Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe uniquement) Les données Radio Data System sont également disponibles lorsque l'unité est syntonisée sur une station d'émission Radio Data System (p.36).

\* Le nom du décodeur audio actuellement activé s'affiche. Si aucun décodeur audio n'est activé, le message « Decoder Off » s'affiche.

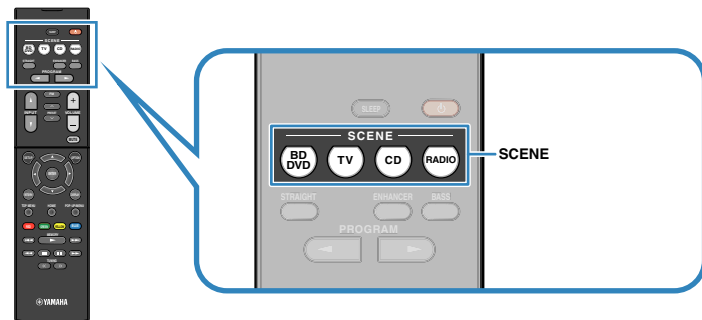
## Sélection de la source d'entrée et de vos réglages favoris d'un seul geste (SCENE)

La fonction SCENE permet de sélectionner d'un seul geste la source d'entrée attribuée, le programme sonore et d'activer/désactiver le mode Compressed Music Enhancer.

### Sélection d'une scène enregistrée

#### 1 Appuyez sur SCENE.

La source d'entrée et les réglages enregistrés pour la scène correspondante sont sélectionnés. L'unité s'allume automatiquement lorsqu'elle se trouve en mode veille.



Par défaut, les réglages suivants sont enregistrés pour chaque scène.

SCENE	BD DVD	TV	CD	RADIO
Entrée	HDMI1	AUDIO1	AUDIO2	TUNER
Programme sonore	MOVIE (Sci-Fi)	STRAIGHT	STRAIGHT	STEREO (5ch Stereo)
Compressed Music Enhancer	Désactivé	Activé	Désactivé	Activé
Lecture de lien SCÈNE	Activé	Activé	Désactivé	Désactivé

#### Note

La fonction de lecture de lien SCÈNE vous permet de mettre sous tension le téléviseur ou de démarrer la lecture d'appareils externes raccordés à l'unité automatiquement via HDMI, conjointement avec la sélection de scène. Pour activer la lecture de lien SCÈNE, réglez l'option « SCÈNE » (p.48) du menu « Réglage » sur « Activé ».

### Enregistrer une scène

#### 1 Effectuez les opérations suivantes pour préparer les réglages à attribuer à une scène.

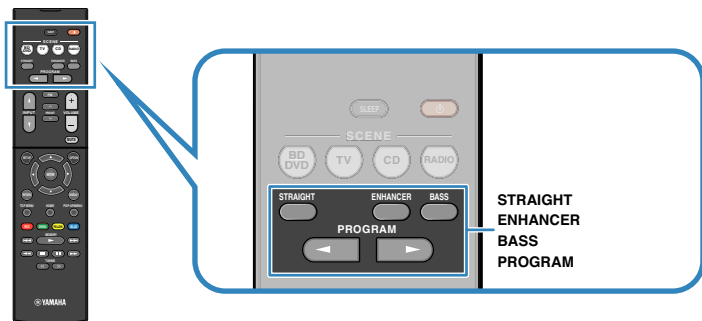
- Sélectionnez une source d'entrée (p.25)
- Sélectionnez un programme sonore (p.27) ou un décodage direct (p.30)
- Activez/désactivez le mode Compressed Music Enhancer (p.31)

#### 2 Maintenez la touche SCENE enfoncée jusqu'à ce que « SET Complete » apparaisse sur l'afficheur de la face avant.



## Sélection du mode sonore

L'unité est équipée de nombreux programmes sonores et décodeurs d'ambiance qui vous permettent de profiter de sources de lecture avec votre mode sonore favori (par exemple, avec effet de champ sonore, lecture stéréo).



### Je désire profiter de sources vidéo telles que des films, des émissions télévisées ou des jeux.

- Sélectionnez un programme sonore adapté à chaque source vidéo en appuyant plusieurs fois sur PROGRAM (p.28).

### Je désire écouter des sources musicales ou lire en stéréo.

- Sélectionnez un programme sonore adapté au type de musique et à la lecture en stéréo en appuyant plusieurs fois sur PROGRAM (p.29).

### Je désire profiter d'une lecture à plusieurs voies à partir de sources à 2 voies.

- Sélectionnez un décodeur surround dans le menu « Option » (p.37).

### Je désire écouter des sons non traités dans leurs voies d'origine.

- Passez en mode de décodage straight en appuyant sur STRAIGHT (p.30).

### Je désire écouter plus de sons graves.

- Activez Extra graves en appuyant sur BASS (p.31).

### Je désire écouter de la musique compressée.

- Activez Compressed Music Enhancer en appuyant sur ENHANCER (p.31).

Ce mode vous permet d'écouter de la musique compressée, car il apporte une profondeur et une largeur supplémentaires à la musique (p.31).

#### Note

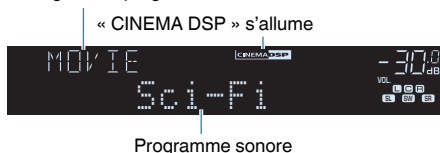
- Le mode sonore peut être appliqué séparément à chaque source d'entrée.
- Lorsque vous lisez des signaux audio avec une fréquence d'échantillonnage supérieure à 96 kHz, le mode de décodage direct (p.30) est sélectionné automatiquement.
- Vous pouvez vérifier quelles enceintes restituent actuellement du son grâce aux témoins d'enceintes du panneau avant de l'unité (p.8).

## Profiter des effets de champs sonores (CINEMA DSP)

### CINEMA DSP

L'unité est équipée de nombreux programmes sonores qui utilisent la technologie DSP originale de Yamaha (CINEMA DSP). Celle-ci crée des champs sonores qui vous permettent de vous sentir chez vous comme au cinéma ou dans une salle de concert.

Catégorie de programme sonore



#### Note

Vous pouvez régler le niveau d'effet de champ sonore au niveau de l'option « Niveau DSP (DSP Level) » (p.38) du menu « Option ».

## Programmes sonores adaptés aux films (MOVIE)

Les programmes sonores suivants sont optimisés pour afficher les sources vidéo telles que films, programmes de télévision et jeux.

<b>Standard</b>	Ce programme crée un champ sonore accentuant l'impression d'ambiance sans perturber le positionnement original du son correspondant aux différentes voies d'une gravure Dolby Digital ou DTS. Il est conçu à partir du concept de cinéma idéal où le public est enveloppé de belles réverbérations venant de la gauche, de la droite et de l'arrière.
<b>Spectacle</b>	Ce programme restitue l'ambiance spectaculaire des superproductions cinématographiques. Il restitue un espace sonore étendu correspondant à celui des films en cinémascope ou grand écran et présente une vaste dynamique, offrant tout, des sons les plus subtils jusqu'aux sons les plus puissants.
<b>Sci-Fi</b>	Ce programme restitue le son très élaboré des tout derniers films de Sci-Fi et des films contenant des effets spéciaux. Il reproduit des dialogues se distinguant nettement des effets sonores et de la musique de fond pour toutes sortes d'ambiances cinématographiques virtuelles.
<b>Adventure</b>	Ce programme est idéal pour reproduire avec précision le son des films d'action et d'aventure. Ce champ sonore restreint les réverbérations et met l'accent sur la reproduction d'une sensation de largeur des deux côtés, d'un espace étendu de la gauche vers la droite. La profondeur restreinte crée un espace clair et puissant, tout en maintenant l'articulation des sons et la séparation des voies.

<b>Drama</b>	Ce programme se caractérise par des réverbérations stables, adaptées à un grand nombre de films, comme les fictions, les comédies ou les comédies musicales. Les réverbérations sont légères, mais suffisamment stéréophoniques. Les effets sonores et la musique de fond sont restitués avec un léger écho qui n'empiète pas sur l'articulation des dialogues. Vous ne vous en lasserez pas.
<b>Mono Movie</b>	Ce programme restitue les sources vidéo monophoniques, par exemple les films classiques, dans une ambiance vieux cinéma. Il crée un espace agréable avec de la profondeur, en ajoutant l'expansion et le niveau de réverbération appropriés par rapport au son original.
<b>Sports</b>	Ce programme permet de profiter de l'ambiance excitante des émissions sportives et de divertissement. Lors d'émissions sportives, les voix des commentateurs sont nettement au centre, tandis que l'ambiance du stade est reproduite de manière réaliste via la restitution périphérique des réactions des supporters dans un espace adapté.
<b>Action Game</b>	Ce programme convient aux jeux d'actions, par exemple les courses de voiture et les jeux de combat. La réalité de, et l'accent sur, divers effets permettent au joueur d'avoir l'impression d'être au centre de l'action, permettant une plus grande concentration. Utilisez ce programme avec le mode Compressed Music Enhancer pour un champ sonore plus dynamique et plus puissant.
<b>Roleplaying Game</b>	Ce programme convient aux jeux de rôle et d'aventure. Ce programme ajoute de la profondeur au champ sonore pour une reproduction naturelle et réaliste de la musique de fond, des effets spéciaux et des dialogues de nombreux types de scènes. Utilisez ce programme avec le mode Compressed Music Enhancer pour un champ sonore plus spatial et plus clair.

## ■ Programmes sonores adaptés à la musique (MUSIC)

Les programmes sonores suivants sont optimisés pour l'écoute de sources de musique.

<b>Hall in Munich</b>	Ce programme simule une salle de concert de Munich de 2 500 places environ, aux parois intérieures revêtues de boiseries. Réverbérations fines et magnifiques, bien réparties, créant une atmosphère reposante. Le siège virtuel de l'auditeur est au centre gauche de la salle.
<b>Hall in Vienna</b>	Ce programme simule une salle de concert de taille moyenne, de 1 700 places, de forme rectangulaire comme c'est l'usage à Vienne. Les piliers et les stucs ornementaux créent des réverbérations extrêmement complexes venant de toute part, produisant des sons amples et riches.
<b>Chamber</b>	Ce programme recrée un espace relativement vaste avec un plafond haut, comme dans la salle d'audience d'un palais. Les réverbérations agréables sont adaptées à la musique de cour ou à la musique de chambre.
<b>Cellar Club</b>	Ce programme simule une salle de concert intime au plafond bas et à l'atmosphère accueillante. Le champ sonore vivant et réaliste restitue des sons puissants qui donnent l'impression de se trouver au premier rang, devant une petite scène.
<b>The Roxy Theatre</b>	Ce programme crée l'ambiance d'une salle de concert rock de 460 places à Los Angeles. Le siège virtuel de l'auditeur est au centre gauche de la salle.
<b>The Bottom Line</b>	Ce programme reproduit le champ sonore devant la scène du The Bottom Line, le légendaire club de jazz de New York. Environ 300 personnes peuvent prendre place à droite et à gauche dans un environnement sonore vibrant et réaliste.
<b>Music Video</b>	Ce programme vous permet de profiter de vos vidéos de concerts pop, rock, de jazz, comme si vous y étiez. Plongez dans l'ambiance électrisante des concerts grâce à la restitution de la richesse des voix des chanteurs et des solos, avec un champ sonore accentuant le rythme des percussions et un champ sonore ambiant qui restitue l'espace d'une grande salle de concert.

## ■ Programmes sonores adaptés à la lecture stéréo (STEREO)

Vous pouvez sélectionner la lecture stéréo.

<b>2ch Stereo</b>	Utilisez ce programme pour que les sources multivoies soient réduites à 2 voies. Les signaux multivoies appliqués à l'entrée sont réduits à des signaux à 2 voies et restitués par les enceintes avant (ce programme n'utilise pas CINEMA DSP).
<b>5ch Stereo</b>	Utilisez cette correction pour que le son sorte sur toutes les enceintes. Lors de la lecture de sources multivoies, l'unité mélange la source sur 2 voies, puis elle restitue le son par toutes les enceintes. Ce programme crée un champ sonore très large qui convient bien à la musique de fond lors de soirées entre amis.

## ■ Profiter des effets des champs sonores sans enceintes d'ambiance (Virtual CINEMA DSP)

Si vous sélectionnez l'un des programmes sonores (sauf 2ch Stereo et 5ch Stereo) lorsqu'aucune enceinte d'ambiance n'est raccordée, l'unité crée automatiquement le champ sonore d'ambiance à l'aide des enceintes latérales avant.

## ■ Profiter du son surround avec 5 enceintes placées à l'avant (Virtual CINEMA FRONT)

Vous pouvez profiter du son surround même lorsque les enceintes surround sont placées à l'avant.

## ■ Profiter du son d'ambiance avec un casque (SILENT CINEMA)

SILENT™  
CINEMA

Vous pouvez profiter d'effets surround ou de champs sonores, comme avec le système d'enceintes multivoies, avec un casque stéréo raccordé à la prise PHONES et en sélectionnant un programme sonore ou un décodeur d'ambiance.

## Profiter d'une lecture non traitée

Vous pouvez lire des sources d'entrée sans aucun traitement des effets de champ sonore.

### ■ Lecture sur les canaux d'origine (décodage direct)

Lorsque le mode de décodage direct est activé, l'unité produit un son stéréo depuis les enceintes avant pour les sources à 2 voies, telles que les CD et des sons multivoies non traités pour les sources multivoies.

#### 1 Appuyez sur STRAIGHT.

À chaque pression de cette touche, le mode de décodage direct est activé ou désactivé.



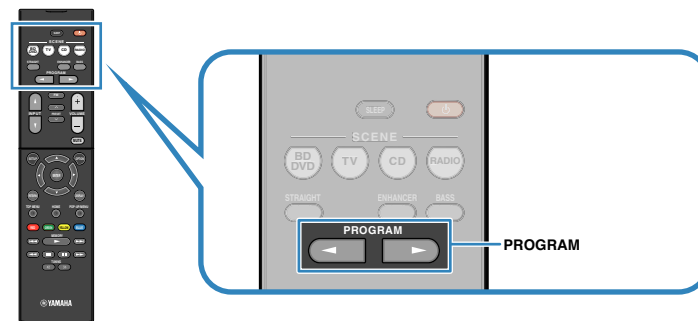
### ■ Lecture de sources à 2 voies dans des sources multivoies (décodeur d'ambiance)

Le décodeur d'ambiance permet la lecture multivoies non traitée à partir de sources à 2 voies. Lorsqu'une source multivoies est transmise, elle fonctionne comme le mode de décodage direct.

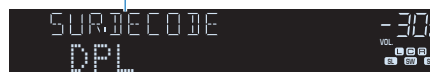
Pour plus d'informations sur chaque décodeur, reportez-vous à la section « Glossaire » (p.64).

#### 1 Appuyez sur PROGRAM pour sélectionner un décodeur d'ambiance.

Le décodeur d'ambiance précédemment sélectionné est choisi. Vous pouvez modifier les paramètres du décodeur d'ambiance au niveau de l'option « Sur.Decode » (p.37) du menu « Option ».



« SUR. DECODE » s'affiche



<b>DPL</b>	Utilise le décodeur Dolby Pro Logic adapté à toutes les sources.
<b>DPL Movie</b>	Utilise le décodeur Dolby Pro Logic II idéal pour les films.
<b>DPL Music</b>	Utilise le décodeur Dolby Pro Logic II idéal pour la musique.
<b>DPL Game</b>	Utilise le décodeur Dolby Pro Logic II idéal pour les jeux.

#### Note

Vous pouvez régler les paramètres du décodeur d'ambiance au niveau de l'option « Paramètre DSP » (p.49) du menu « Réglage ».

## Amélioration des graves (Extra graves)

Extra graves vous permet de profiter de sons graves de meilleure qualité, indépendamment de la taille des enceintes avant et de la présence ou l'absence du subwoofer.

### 1 Appuyez sur BASS.

Chaque pression de cette touche active ou désactive le mode Extra graves.

#### Note

Vous pouvez également utiliser l'option « Extra graves » (p.45) du menu « Réglage » pour activer ou désactiver le mode Extra graves.

## Lecture de formats numériques compressés (comme MP3, par exemple) avec un son enrichi (Compressed Music Enhancer)

compressed music

### ENHANCER

Compressed Music Enhancer ajoute de la profondeur et de la largeur au son, vous permettant de profiter d'un son dynamique proche du son d'origine, avant sa compression. Cette fonction peut être utilisée avec d'autres modes sonores.

### 1 Appuyez sur ENHANCER.

Chaque pression de cette touche active ou désactive le mode Compressed Music Enhancer.

« ENHANCER » s'allume



#### Note

- Le mode Compressed Music Enhancer ne fonctionne pas sur les sources audio suivantes :
  - Signaux dont la fréquence d'échantillonnage est supérieure à 48 kHz
  - Contenu audio haute définition
- Vous pouvez également utiliser l'option « Enhancer (Enhancer) » (p.38) du menu « Option » pour activer ou désactiver le mode Compressed Music Enhancer.



## Écoute de la radio FM

Il est possible de syntoniser une station de radio en spécifiant sa fréquence ou en la sélectionnant parmi des stations enregistrées.

### Note

- Les fréquences radio varient en fonction du pays ou de la région où est utilisé l'appareil. Cette explication utilise un afficheur avec des fréquences utilisées dans les modèles pour le Royaume-Uni et pour l'Europe.
- Si la réception n'est pas bonne, réglez l'orientation de l'antenne FM.

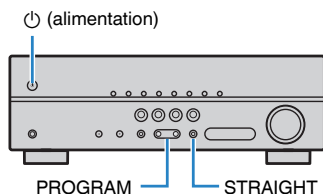
## Réglage des pas de fréquence

(Modèle pour l'Asie, le Brésil et modèle standard uniquement)

Le réglage en usine des pas de fréquence est de 50 kHz pour la FM. Réglez les pas de fréquence sur 100 kHz pour la FM en fonction de votre pays ou de votre région.

**1** Faites passer l'unité en mode veille.

**2** Tout en maintenant la touche STRAIGHT enfouée sur le panneau avant, appuyez sur  $\text{⏻}$  (alimentation).



**3** Appuyez à plusieurs reprises sur PROGRAM pour sélectionner « TU ».



**4** Appuyez sur STRAIGHT pour sélectionner « FM100 ».

**5** Appuyez sur  $\text{⏻}$  (alimentation) pour faire basculer l'unité en mode veille et remettez-la sous tension.

## Sélection d'une fréquence de réception

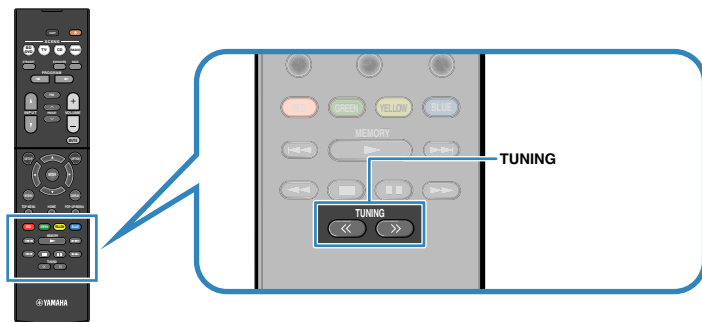
**1** Appuyez sur FM pour sélectionner la source d'entrée « TUNER ».

« TUNER » est sélectionné en tant que source d'entrée, puis, la fréquence actuellement sélectionnée s'affiche.



## 2 Appuyez à plusieurs reprises sur TUNING pour définir une fréquence.

Maintenez la touche enfoncée pendant environ une seconde pour rechercher automatiquement les stations.



« TUNED » s'allume lorsque l'unité reçoit un signal provenant d'une station de radio FM.

« STEREO » s'allume lorsque l'unité reçoit un signal stéréo provenant d'une radio FM.

### Note

- Vous pouvez basculer entre le mode « Stéréo » (stéréo) et « Mono » (monophonique) pour la réception radio FM en sélectionnant « Mode FM » dans le menu « Option ». Lorsque la réception du signal de la station de radio FM est instable, le passage en mono peut l'améliorer.
- Vous pouvez regarder des vidéos transmises à partir d'appareils externes tout en écoutant la radio en sélectionnant la prise d'entrée vidéo de l'option « Sortie vidéo (Video Out) » (p.40) du menu « Option ».

## Enregistrement de vos stations de radio favorites (présélections)

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 40 stations en tant que présélections. Une fois que vous avez enregistré des stations, vous pouvez facilement les écouter en sélectionnant le numéro de présélection correspondant.

### ■ Enregistrement automatique des stations de radio (Auto Preset)

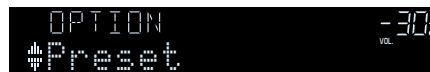
Enregistrez automatiquement les stations FM émettant des signaux puissants (jusqu'à 40 stations).

#### Note

(Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe uniquement)

Seules les stations d'émission Radio Data System sont enregistrées automatiquement grâce à la fonction Auto Preset.

- 1 Appuyez sur FM pour sélectionner la source d'entrée « TUNER ».
- 2 Appuyez sur OPTION.
- 3 Utilisez les touches de curseur pour sélectionner « Preset » et appuyez sur ENTER.



## 4 Pour démarrer la procédure Auto Preset, appuyez sur ENTER.

Le message « SEARCH » apparaît pendant la procédure Auto Preset



Numéro de présélection à partir duquel démarrer l'enregistrement

### Note

- Pour indiquer le numéro de présélection à partir duquel démarrer l'enregistrement, appuyez sur les touches de curseur (</>) ou PRESET pour sélectionner un numéro de présélection.
- Pour annuler la procédure Auto Preset, appuyez sur RETURN.

Dès que le processus Auto Preset est terminé « FINISH » s'affiche et le menu « Option » se ferme automatiquement.

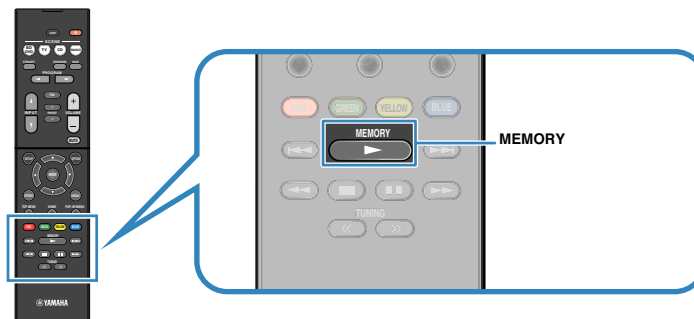


## ■ Enregistrement manuel d'une station de radio

Sélectionnez une station manuellement et enregistrez-la avec un numéro de présélection.

- 1 Suivez la procédure indiquée à la section « Sélection d'une fréquence de réception » (p.32) pour écouter la station de radio désirée.
- 2 Maintenez la touche MEMORY enfoncée pendant quelques secondes.

Lors de votre premier enregistrement, la station radio sélectionnée est enregistrée sous le numéro de présélection « 01 ». Ensuite, chaque station radio sélectionnée est enregistrée sous le numéro de présélection vide (inutilisé) suivant, à la suite du numéro de présélection enregistré le plus récemment.



Numéro de présélection

### Note

Pour sélectionner un numéro de présélection à utiliser pour l'enregistrement, appuyez une fois sur MEMORY après avoir syntonisé la station de radio souhaitée, appuyez sur PRESET pour sélectionner un numéro de présélection, puis appuyez de nouveau sur MEMORY.

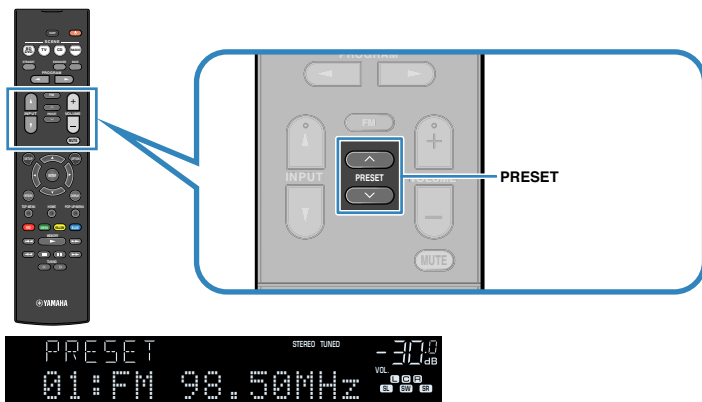


« Empty » (inutilisé) ou fréquence actuellement enregistrée

## ■ Sélection d'une station préregistrée

Syntonisez une station radio enregistrée en choisissant son numéro de présélection.

- 1 Appuyez sur FM pour sélectionner la source d'entrée « TUNER ».
- 2 Appuyez à plusieurs reprises sur PRESET pour sélectionner la station de radio de votre choix.



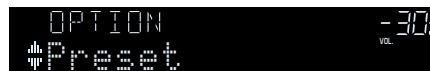
### Note

La mention « No Presets » s'affiche si aucune station n'est enregistrée.

## ■ Effacer toutes les stations préregistrées

Effacez les stations radio enregistrées sur les numéros de présélection.

- 1 Appuyez sur FM pour sélectionner la source d'entrée « TUNER ».
- 2 Appuyez sur OPTION.
- 3 Utilisez les touches de curseur pour sélectionner « Preset » et appuyez sur ENTER.



- 4 Utilisez les touches de curseur (Δ/▽) pour sélectionner « CLEAR ».
- 5 Utilisez les touches de curseur (◀/▶) pour sélectionner une station préregistrée à effacer et appuyez sur ENTER.



Station préregistrée à effacer

Si la station préregistrée est effacée, le message « Cleared » apparaît et le numéro de présélection utilisé suivant s'affiche.



- 6 Recommencez l'étape 5 jusqu'à ce que toutes les stations préregistrées soient effacées.
- 7 Pour quitter le menu, appuyez sur OPTION.

## Syntonisation Radio Data System

(Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe uniquement)

Radio Data System est un système de radiocommunication de données utilisé par les stations FM dans de nombreux pays. L'unité peut recevoir différents types de données Radio Data System, notamment des données « Program Service », « Program Type », « Radio Text » et « Clock Time », lorsqu'elle est syntonisée sur une station d'émission Radio Data System.

### Affichage des informations Radio Data System

#### 1 Syntonisez la station d'émission Radio Data System souhaitée.

##### Note

Nous vous recommandons d'utiliser la fonction « Préréglage auto » pour syntoniser les stations d'émission Radio Data System (p.33).

#### 2 Appuyez à plusieurs reprises sur INFO pour sélectionner parmi les différents éléments d'affichage.



Nom d'élément

Trois secondes après avoir sélectionné un élément d'affichage, les informations correspondantes apparaissent.



Information

<b>Program Service</b>	Nom du service de programme
<b>Program Type</b>	Type du programme en cours
<b>Radio Text</b>	Informations sur le programme en cours
<b>Clock Time</b>	Heure actuelle
<b>DSP Program</b>	Nom du mode sonore
<b>Audio Decoder</b>	Nom du décodeur
<b>Frequency</b>	Fréquence

##### Note

Les données « Program Service », « Program Type », « Radio Text » et « Clock Time » ne s'affichent pas si la station radio ne fournit pas le service Radio Data System.

### Réception automatique d'informations sur la circulation routière

Lorsque la source d'entrée sélectionnée est « TUNER », l'unité reçoit automatiquement les informations sur la circulation routière. Pour activer cette fonction, suivez la procédure ci-dessous pour définir la station d'informations sur la circulation routière.

- 1 Lorsque la source d'entrée sélectionnée est « TUNER », appuyez sur OPTION.
- 2 Utilisez les touches de curseur pour sélectionner « Prog. Circul. Routière » (TrafficProgram) et appuyez sur ENTER.

La recherche d'une station d'informations de circulation routière commencera dans 5 secondes. Appuyez de nouveau sur ENTER pour démarrer la recherche immédiatement.

##### Note

- Pour rechercher vers le haut/vers le bas à partir de la fréquence actuelle, appuyez sur les touches de curseur ( $\Delta/\nabla$ ) alors que « READY » s'affiche.
- Pour annuler la recherche, appuyez sur RETURN.
- Le texte entre parenthèses correspond aux témoins de l'afficheur de la face avant.

L'écran suivant apparaît au bout de 3 secondes environ, une fois la recherche terminée.



Station d'informations sur la circulation routière (fréquence)

##### Note

Le message « TP Not Found » apparaît au bout de 3 secondes environ lorsqu'aucune station d'informations sur la circulation routière n'est trouvée.

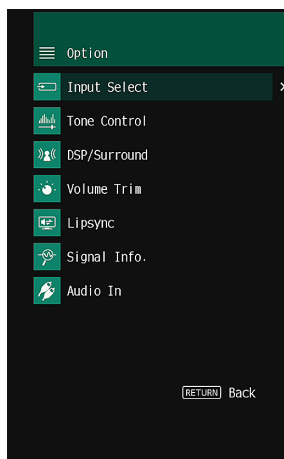
# Configuration de réglages de lecture distincts pour différentes sources de lecture (menu Option)

Vous pouvez configurer des réglages de lecture distincts pour différentes sources de lecture. Ce menu est disponible sur l'afficheur de la face avant (ou sur l'écran du téléviseur), ce qui vous permet de configurer facilement les réglages pendant la lecture.

## 1 Appuyez sur OPTION.



Afficheur de la face avant



Écran du téléviseur

## 2 Utilisez les touches de curseur pour sélectionner un élément et appuyez sur ENTER.

### Note

Pour revenir à l'écran précédent pendant les opérations du menu, appuyez sur RETURN.

## 3 Utilisez les touches de curseur (</>) pour sélectionner un réglage.

## 4 Pour quitter le menu, appuyez sur OPTION.

## Éléments de menu Option

### Note

- Les éléments disponibles varient en fonction de la source d'entrée sélectionnée.
- Le texte entre parenthèses correspond aux témoins de l'afficheur de la face avant.
- Les réglages par défaut sont soulignés.

Élément	Fonction	Page	
<b>Sélection Entrée (Input Select)</b>	Permet de changer la source d'entrée.	p.38	
<b>Graves/Aigus (Tone Control)</b>	Permet de régler le niveau de la plage de fréquences élevées et de la plage de fréquences basses individuellement.	p.38	
	<b>Programme (PRG)</b>	Permet de sélectionner les programmes sonores et la lecture en stéréo.	p.28
<b>DSP/Surround (DSP/Surround)</b>	<b>Sur.Decode (SrDec)</b>	Permet de sélectionner le décodeur surround utilisé lorsque le programme Sur.Decode est sélectionné.	p.30
	<b>Niveau DSP (DSP Level)</b>	Permet de régler le niveau d'effet de champ sonore.	p.38
	<b>Adaptive DRC (A.DRC)</b>	Permet de déterminer si la dynamique (du maximum au minimum) est réglée automatiquement en même temps que le volume.	p.38
	<b>Enhancer (Enhancer)</b>	Permet d'activer/désactiver le mode Compressed Music Enhancer.	p.38
<b>Réglage volume (Volume Trim)</b>	<b>Réglage entrée (In.Trim)</b>	Permet de rectifier les différences de niveau du volume entre les sources d'entrée.	p.39
	<b>Réglage subwoofer (SW.Trim)</b>	Affine le réglage du volume du caisson de graves.	p.39
<b>Synchro (Lipsync)</b>	Permet d'activer/désactiver le réglage « Synchro » du menu « Réglage ».	p.39	
<b>Info. signal (Signal Info.)</b>	Permet d'afficher les informations relatives au signal vidéo/audio.	p.39	
<b>Entrée audio (Audio In)</b>	Permet de combiner la prise vidéo de la source d'entrée sélectionnée avec une prise audio d'autres sources.	p.39	
<b>Sortie vidéo (Video Out)</b>	Permet de sélectionner la sortie vidéo avec la source audio sélectionnée.	p.40	
<b>Mode FM (FM Mode)</b>	Permet de basculer entre les modes « Stéréo » et « Mono » pour la réception radio FM.	p.32	
<b>Préréglage (Preset)</b>	<b>Préréglage auto</b>	Permet d'enregistrer automatiquement les stations FM émettant des signaux puissants en tant que présélections.	p.33
	<b>Annuler préréglage</b>	Permet d'effacer les stations radio enregistrées sur les numéros de présélection.	p.35

Élément	Fonction	Page
<b>Prog. Circul. Routière (TrafficProgram)</b>	(Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe uniquement) Permet de rechercher automatiquement une station d'informations sur la circulation routière.	p.36

## ■ Sélection Entrée (Input Select)

Permet de changer la source d'entrée. Appuyez sur ENTER pour passer à la source d'entrée sélectionnée.

## ■ Graves/Aigus (Tone Control)

Permet de régler le niveau de la plage de fréquences élevées (Treble) et de la plage de fréquences basses (Bass) individuellement.

### Choix

Aigu (Treble), Grave (Bass)

### Plage de réglage

-6,0 dB à 0,0 dB à +6,0 dB (incréments de 0,5 dB)

### Note

- Lorsque « Aigu » et « Grave » sont tous deux à 0,0 dB, « Bypass » apparaît.
- Vous pouvez également régler la tonalité avec les commandes de face avant. Appuyez sur TONE CONTROL pour sélectionner « Aigu » ou « Grave », puis, appuyez sur PROGRAM pour effectuer un ajustement.
- Si vous réglez ce paramètre sur une valeur extrême, les sons risquent de ne pas bien correspondre à ceux des autres voies.

## ■ DSP/Surround (DSP/Surround)

Permet de configurer le programme de champ sonore et les réglages d'ambiance.

### Niveau DSP (DSP Level)

Permet de régler le niveau d'effet de champ sonore.

#### Plage de réglage

-6 dB à 0 dB à +3 dB (incréments de 1 dB)

### Adaptive DRC (A.DRC)

Permet de déterminer si la dynamique (du maximum au minimum) est réglée automatiquement en même temps que le niveau du volume. Le réglage « Activé » est utile pour écouter une bande sonore le soir à volume bas.

#### Réglages

Activé (On)	La dynamique s'ajuste automatiquement.
-------------	--

Désactivé (Off)	La dynamique n'est pas réglée automatiquement.
-----------------	--

Si « Activé » est sélectionné, la dynamique se rétrécit lorsque le volume est faible et s'élargit lorsque le volume augmente.

### Enhancer (Enhancer)

Permet d'activer/désactiver le mode Compressed Music Enhancer (p.31).

#### Note

- Ce réglage s'applique séparément à chaque source d'entrée.
- Vous pouvez également utiliser la touche ENHANCER de la télécommande pour activer ou désactiver le mode Compressed Music Enhancer (p.31).

#### Réglages

Désactivé (Off)	Permet de désactiver le mode Compressed Music Enhancer.
-----------------	---

Activé (On)	Permet d'activer le mode Compressed Music Enhancer.
-------------	---

#### Réglage par défaut

TUNER: Activé (On)

Autres : Désactivé (Off)

## ■ Réglage volume (Volume Trim)

Permet de régler précisément la différence de volume entre les sources d'entrée ou le volume du caisson de graves.

### Réglage entrée (In.Trim)

Permet de rectifier les différences de niveau du volume entre les sources d'entrée. Si vous êtes gêné par des différences de volume lors du changement des sources d'entrée, utilisez cette fonction pour les corriger.

#### Note

Ce réglage s'applique séparément à chaque source d'entrée.

#### Plage de réglage

-6,0 dB à 0,0 dB à +6,0 dB (incréments de 0,5 dB)

### Réglage subwoofer (SW.Trim)

Affine le réglage du volume du caisson de graves.

#### Plage de réglage

-6,0 dB à 0,0 dB à +6,0 dB (incréments de 0,5 dB)

## ■ Synchro (Lipsync)

Permet d'activer/désactiver le réglage configuré dans « Synchro » (p.49) du menu « Réglage ».

#### Note

Ce réglage s'applique séparément à chaque source d'entrée.

#### Réglages

Désactivé (Off)	Désactive le réglage de « Synchro ».
Activé (On)	Active le réglage de « Synchro ».

## ■ Info. signal (Signal Info.)

Permet d'afficher les informations relatives au signal vidéo/audio.

#### Choix

Format (FORMAT)	Format audio du signal d'entrée
CANAL (CHANNEL)	Nombre de voies de source dans le signal d'entrée (avant/surround/LFE) Par exemple, la mention « 3/2/0.1 » indique 3 voies avant, 2 voies d'ambiance et une voie LFE.
Échant. (SAMPLING)	Nombre d'échantillons par seconde du signal numérique d'entrée
Entrée vidéo (VIDEO IN)	Type et résolution du signal numérique d'entrée
Sortie vidéo (VIDEO OUT)	Type et résolution du signal numérique de sortie

#### Note

Pour afficher les informations sur l'afficheur de la face avant, appuyez sur les touches de curseur ( $\Delta/\nabla$ ) à plusieurs reprises.

## ■ Entrée audio (Audio In)

Permet de combiner la prise vidéo de la source d'entrée sélectionnée avec une prise audio d'autres sources. Par exemple, utilisez cette fonction dans les cas suivants :

- Raccordement d'un appareil de lecture qui prend en charge la sortie vidéo HDMI, mais pas la sortie audio HDMI

#### Sources d'entrée

HDMI 1-4

#### Réglages

AUDIO 1-5

### Procédure de configuration

Voir « Permutation des prises d'entrée vidéo/audio » (p.19).



## ■ Sortie vidéo (Video Out)

Permet de sélectionner la sortie vidéo avec la source audio sélectionnée. Par exemple, vous pouvez regarder une vidéo tout en écoutant la radio.

### Sources d'entrée

AUDIO 1-5, TUNER

### Réglages

<u>Désactivé(Off)</u>	Ne restitue pas la vidéo.
HDMI 1-4	Restitue l'entrée vidéo via les prises d'entrée vidéo correspondantes.

# CONFIGURATIONS

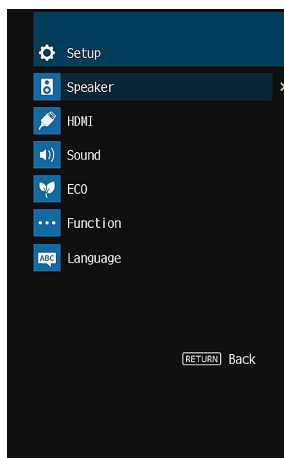
## Configuration des diverses fonctions (menu Réglage)

Vous pouvez configurer les diverses fonctions de l'unité à l'aide du menu affiché sur l'écran du téléviseur.

### Note

Les opérations avec l'écran du téléviseur sont uniquement disponibles lorsque votre téléviseur est connecté à l'unité via HDMI. Si ce n'est pas le cas, effectuez les opérations en consultant l'afficheur de la face avant.

- 1 Appuyez sur **SETUP**.
- 2 Utilisez les touches de curseur pour sélectionner un menu et appuyez sur **ENTER**.



- 3 Utilisez les touches de curseur pour sélectionner un élément et appuyez sur **ENTER**.

### Note

Pour revenir à l'écran précédent pendant les opérations du menu, appuyez sur **RETURN**.

- 4 Utilisez les touches de curseur (**</>**) pour sélectionner un réglage et appuyez sur **ENTER**.
- 5 Pour quitter le menu, appuyez sur **SETUP**.

## Éléments de menu Réglage

Menu	Élément	Fonction	Page	
Enceinte	Configuration	<b>Subwoofer</b>	Permet d'indiquer si un caisson de graves est raccordé ou non.	p.44
		<b>Avant</b>	Permet de sélectionner la taille des enceintes avant.	p.44
		<b>Centre</b>	Permet de choisir si une enceinte centrale est raccordée ou non ainsi que sa taille.	p.44
		<b>Surround</b>	Permet d'indiquer si des enceintes d'ambiance sont raccordées ou non ainsi que leur taille.	p.45
		<b>Coupure</b>	Permet de régler la limite inférieure de la composante basse fréquence qui peut être restituée à partir d'enceintes dont la taille est réglée sur « Petite ».	p.45
		<b>Phase SWFR</b>	Permet de régler la phase du caisson de graves.	p.45
		<b>Extra graves</b>	Permet d'activer/désactiver le mode Extra graves.	p.45
		<b>Virtual CINEMA FRONT</b>	Permet de sélectionner s'il faut utiliser la configuration d'enceinte à 5 voies (Virtual CINEMA FRONT).	p.45
		<b>Distance</b>	Permet de régler la distance entre chaque enceinte et la position d'écoute.	p.46
		<b>Niveau</b>	Permet de régler le volume de chaque enceinte.	p.46
		<b>Égaliseur</b>	Permet de régler la tonalité à l'aide d'un égaliseur.	p.46
		<b>Signal test</b>	Permet d'activer/désactiver la sortie du signal test.	p.46
	HDMI	<b>Contrôle HDMI</b>	Permet d'activer/désactiver le contrôle HDMI.	p.47
<b>Sortie Audio</b>		Permet d'activer/désactiver la sortie audio d'un téléviseur.	p.47	
<b>Upscaling 4K</b>		Permet d'activer/désactiver la fonction Upscaling (conversion ascendante).	p.47	
<b>Entrée audio TV</b>		Permet de sélectionner une prise d'entrée audio de l'unité à utiliser pour l'entrée audio TV.	p.47	
<b>Synch. en veille</b>		Permet d'utiliser ou non le contrôle HDMI pour lier le comportement de veille du téléviseur et de l'unité.	p.48	
<b>ARC</b>		Permet d'activer/désactiver le mode ARC.	p.48	
<b>SCÈNE</b>		Active/désactive la fonction de lecture de lien SCÈNE.	p.48	
Son	Paramètre DSP	<b>Panorama</b>	Permet d'activer/désactiver l'effet d'élargissement du champ sonore avant.	p.49
		<b>Ampleur centrale</b>	Permet d'ajuster l'effet d'élargissement du champ sonore central.	p.49
		<b>Dimension</b>	Permet d'ajuster la différence de niveau entre les champs sonores d'ambiance et avant.	p.49
	Synchro	<b>Sélection</b>	Permet de sélectionner la méthode de réglage du délai entre la sortie vidéo et audio.	p.49
		<b>Réglage</b>	Permet d'ajuster manuellement le délai entre la sortie vidéo et la sortie audio.	p.49
	Dialogue	<b>Niveau dialogues</b>	Permet de régler le volume sonore des dialogues.	p.50
		<b>Échelle</b>	Permet de permuter l'échelle de l'affichage du volume.	p.50
	Volume	<b>Dynamique</b>	Permet de sélectionner la méthode de réglage de la dynamique pour la lecture de trains binaires audio (signaux Dolby Digital et DTS).	p.50
		<b>Volume maximum</b>	Permet de régler la valeur limite du volume.	p.50
		<b>Volume initial</b>	Permet de régler le volume initial pour quand ce récepteur est mis sous tension.	p.50

Menu	Élément	Fonction	Page
<b>ECO</b>	<b>Veille Automatique</b>	Permet de régler la durée pour la fonction de veille automatique.	p.51
	<b>Mode ECO</b>	Permet d'activer/désactiver le mode ECO (mode d'économie d'énergie).	p.51
<b>Fonction</b>	<b>Renommer entrée</b>	Permet de changer le nom des sources d'entrée qui apparaissent sur l'afficheur de la face avant.	p.52
	<b>Ignorer entrée</b>	Permet de régler quelle source d'entrée est ignorée lors de l'appui sur la touche INPUT.	p.53
	<b>Éclairage</b>	Permet de régler la luminosité de l'afficheur de la face avant.	p.53
	<b>Protect. mém.</b>	Permet d'éviter la modification accidentelle des réglages.	p.53
	<b>Clé couleur dist.</b>	Permet de régler les fonctions de l'unité pour la touche RED/GREEN/YELLOW/BLUE de la télécommande.	p.53
<b>Langue</b>		Permet de sélectionner la langue du menu affiché à l'écran.	p.54

# Enceinte

Configure manuellement les réglages d'enceinte.

## Note

Les réglages par défaut sont soulignés.

## ■ Configuration

Permet de configurer les caractéristiques de sortie des enceintes.

## Note

Lorsque vous configurez la taille de l'enceinte, sélectionnez, à titre indicatif, « Large » si le diamètre du haut-parleur de graves de votre enceinte est de 16 cm ou plus ou « Petite » s'il est inférieur à 16 cm.

### Subwoofer

Permet d'indiquer si un caisson de graves est raccordé ou non.

#### Réglages

<u>Utiliser</u>	Sélectionnez cette option lorsqu'un caisson de graves est raccordé. Le caisson de graves produit un son à partir de la voie LFE (effet de basses fréquences) et les composantes basse fréquence à partir d'autres voies.
Aucun	Sélectionnez cette option lorsqu'aucun caisson de graves n'est raccordé. Les enceintes avant produisent un son à partir de la voie LFE (effet de basses fréquences) et les composantes basse fréquence à partir d'autres voies.

### Avant

Permet de sélectionner la taille des enceintes avant.

#### Réglages

<u>Petite</u>	Sélectionnez cette option pour de petites enceintes. Le caisson de graves produit des composantes basse fréquence de voie avant (configurable dans « Coupure »).
Large	Sélectionnez cette option pour de grandes enceintes. Les enceintes avant produiront tous les appareils de fréquence de voie avant.

## Note

« Avant » est automatiquement réglé sur « Large » lorsque « Subwoofer » est réglé sur « Aucun ».

### Centre

Permet de choisir si une enceinte centrale est raccordée ou non ainsi que sa taille.

#### Réglages

<u>Petite</u>	Sélectionnez cette option pour de petites enceintes. Le caisson de graves ou les enceintes avant produisent des composantes basse fréquence de voie centrale (configurable dans « Coupure »).
Large	Sélectionnez cette option pour de grandes enceintes. L'enceinte centrale produit toutes les composantes de fréquence de voie centrale.
Aucun	Sélectionnez cette option si aucune enceinte centrale n'est raccordée. Les enceintes avant produiront un son de voie centrale.

## Surround

Permet d'indiquer si des enceintes d'ambiance sont raccordées ou non ainsi que leur taille.

### Réglages

	Sélectionnez cette option pour de petites enceintes.
Petite	Le caisson de graves ou les enceintes avant produisent des composantes basse fréquence de voie d'ambiance (configurable dans « Coupure »).
Large	Sélectionnez cette option pour de grandes enceintes. Les enceintes d'ambiance produisent toutes les composantes de fréquence de voie d'ambiance.
Aucun	Sélectionnez cette option si aucune enceinte surround n'est raccordée. Les enceintes avant produiront un son de voie surround. Virtual CINEMA DSP fonctionne lorsque vous sélectionnez un programme sonore.

## Coupure

Permet de régler la limite inférieure de la composante basse fréquence qui peut être restituée à partir d'enceintes dont la taille est réglée sur « Petite ». Un son de fréquence inférieur à la valeur spécifiée est produit à partir du caisson de graves ou des enceintes avant.

### Réglages

40 Hz, 60 Hz, 80 Hz, 90 Hz, 100 Hz, 110 Hz, 120 Hz, 160 Hz, 200 Hz

#### Note

Si le volume et la fréquence de coupure sont réglables sur votre caisson de graves, réglez le volume à la moitié et la fréquence de coupure au maximum.

## Phase SWFR

Permet de régler la phase du caisson de graves. Lorsque les basses manquent de puissance ou de netteté, changez la phase du caisson de graves.

### Réglages

Normal	N'inverse pas la phase du caisson de graves.
Inverse	Inverse la phase du caisson de graves.

## Extra graves

Permet d'activer/désactiver le mode Extra graves. Lorsque Extra graves est activé, vous pouvez profiter des sons graves de meilleure qualité, indépendamment de la taille des enceintes avant et de la présence ou de l'absence du subwoofer.

### Réglages

Désactivé	Permet de désactiver le mode Extra graves.
Activé	Permet d'activer le mode Extra graves.

#### Note

Vous pouvez également utiliser la touche BASS de la télécommande pour activer ou désactiver le mode Extra graves (p.31).

## Virtual CINEMA FRONT

Permet de sélectionner s'il faut utiliser la configuration d'enceinte à 5 voies (Virtual CINEMA FRONT).

### Réglages

Désactivé	Permet de désactiver la configuration d'enceintes à 5 voies avant.
Activé	Permet d'activer la configuration d'enceintes à 5 voies avant.

#### Note

- Sélectionnez « Activé » uniquement lors de l'utilisation de la configuration Virtual CINEMA FRONT (p.13).
- Ce réglage n'est pas disponible lorsque « Surround » est réglé sur « Aucun ».

## ■ Distance

Règle la distance entre chaque enceinte et la position d'écoute de sorte que les sons provenant des enceintes atteignent la position d'écoute en même temps. Tout d'abord, sélectionnez l'unité de distance (« Mètre » ou « Pied »).

### Choix

Avant G, Avant D, Centre, Surround G, Surround D, Subwoofer

### Plage de réglage

0,30 m à 24,00 m (1,0 ft à 80,0 ft), incréments de 0,05 m (0,2 ft)

### Réglage par défaut

Avant G, Avant D, Subwoofer: 3,00 m (10,0 ft)

Centre: 2,60 m (8,6 ft)

Autres : 2,40 m (8,0 ft)

## ■ Niveau

Permet de régler le volume de chaque enceinte.

### Choix

Avant G, Avant D, Centre, Surround G, Surround D, Subwoofer

### Plage de réglage

-10,0 dB à +10,0 dB (incrément de 0,5 dB)

### Réglage par défaut

Avant G, Avant D, Subwoofer: 0,0 dB

Autres : -1,0 dB

## ■ Égaliseur

Permet de régler la tonalité à l'aide d'un égaliseur.

### Sélection EQ

Permet de sélectionner le type d'égaliseur à utiliser.

#### Réglages

GEQ	Sélectionnez cette option si vous souhaitez régler manuellement l'égaliseur. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section relative au réglage manuel de l'égaliseur.
Désactivé	Permet de ne pas utiliser l'égaliseur.

### ■ Réglage manuel de l'égaliseur

- 1 Réglez « Sélection EQ » sur « GEQ ».
- 2 Utilisez les touches de curseur ( $\Delta/\nabla$ ) pour sélectionner « Canal » et les touches de curseur ( $\leftarrow/\rightarrow$ ) pour sélectionner la voie d'enceinte souhaitée.
- 3 Utilisez les touches de curseur ( $\Delta/\nabla$ ) pour sélectionner la bande (fréquence) et les touches de curseur ( $\leftarrow/\rightarrow$ ) pour régler le gain.  
**Plage de réglage**  
-6,0 dB à +6,0 dB
- 4 Pour quitter le menu, appuyez sur **SETUP**.

## ■ Signal test

Permet d'activer/désactiver la sortie du signal test. La sortie de la tonalité d'essai vous permet de régler l'équilibre des enceintes ou l'égaliseur tout en confirmant l'effet.

#### Réglages

Désactivé	Permet de ne pas générer de sortie des tonalités d'essai.
Activé	Permet d'effectuer automatiquement une sortie des signaux test lorsque vous réglez l'équilibre des enceintes ou l'égaliseur.

# HDMI

Permet de configurer les réglages HDMI.

## Note

Les réglages par défaut sont soulignés.

## ■ Contrôle HDMI

Permet d'activer/désactiver le contrôle HDMI (p.66).

### Réglages

<u>Désactivé</u>	Permet de désactiver le contrôle HDMI.
Activé	Permet d'activer le contrôle HDMI. Configurez les réglages des options « Entrée audio TV », « Synch. en veille », « ARC » et « SCÈNE ».

## Note

Pour utiliser le contrôle HDMI, vous devez procéder au réglage de la liaison du contrôle HDMI (p.66) après avoir raccordé les appareils compatibles avec le contrôle HDMI.

## ■ Sortie Audio

Permet d'activer/désactiver la sortie audio d'un téléviseur raccordé à la prise HDMI OUT.

### Réglages

<u>Désactivé</u>	Permet de désactiver la sortie audio du téléviseur.
Activé	Permet d'activer la sortie audio du téléviseur.

## Note

Ce réglage n'est disponible que lorsque « Contrôle HDMI » est réglé sur « Désactivé ».

## ■ Upscaling 4K

Permet d'activer/désactiver la fonction Upscaling (conversion ascendante). Une fois cette fonction activée, les contenus 1080p s'affichent avec une résolution de 4K.

### Réglages

<u>Désactivé</u>	Désactive la fonction Upscaling (conversion ascendante).
Activé	Active la fonction Upscaling (conversion ascendante).

## ■ Entrée audio TV

Permet de sélectionner une prise d'entrée audio de l'unité à utiliser pour l'entrée audio TV lorsque « Contrôle HDMI » est réglé sur « Activé ». La source d'entrée de l'unité bascule automatiquement sur Audio TV lorsque l'entrée TV est basculée sur son syntoniseur intégré.

### Réglages

AUDIO 1-5

### Réglage par défaut

AUDIO4

## Note

Lorsque le mode ARC est utilisé pour transmettre des signaux audio TV sur l'unité, vous ne pouvez pas utiliser les prises d'entrée sélectionnées pour raccorder un appareil externe, car l'entrée est utilisée pour l'entrée audio TV.



## ■ Synch. en veille

Permet de choisir d'utiliser ou non le contrôle HDMI pour lier le mode veille de l'unité à l'alimentation du téléviseur lorsque « Contrôle HDMI » est réglé sur « Activé ».

### Réglages

Désactivé	Permet de ne pas régler l'unité en mode veille suite à la mise hors tension du téléviseur.
Activé	Permet de régler l'unité en mode veille suite à la mise hors tension du téléviseur.
Auto	Permet de régler l'unité en mode veille suite à la mise hors tension du téléviseur uniquement lorsque l'unité reçoit des signaux audio TV ou HDMI.

## ■ ARC

Permet d'activer/désactiver le mode ARC (p.18) lorsque « Contrôle HDMI » est réglé sur « Activé ».

### Réglages

Désactivé	Permet de désactiver le mode ARC.
Activé	Permet d'activer le mode ARC.

#### Note

Normalement, vous n'avez pas à modifier ce réglage. En cas de bruits provenant des enceintes raccordées à l'unité (si les signaux audio TV émis via ARC ne sont pas pris en charge par cette dernière), réglez « ARC » sur « Désactivé » et utilisez les enceintes du téléviseur.

## ■ SCÈNE

Active/désactive la lecture de lien SCÈNE lorsque « Contrôle HDMI » est réglé sur « Activé ».

Lorsque la fonction de lecture de lien SCÈNE est activée, les appareils compatibles avec le contrôle HDMI raccordés à l'unité via HDMI fonctionnent automatiquement comme indiqué ci-après, conjointement avec une sélection de scène.

- TV : mise sous tension et affichage du signal vidéo de l'appareil de lecture
- Appareil de lecture : démarrage de la lecture

### Choix (touches SCENE)

BD / DVD, TV, CD, RADIO

### Réglages

Désactivé	Permet de désactiver la fonction de lecture de lien SCENE pour la touche SCENE sélectionnée.
Activé	Permet d'activer la fonction de lecture de lien SCENE pour la touche SCENE sélectionnée.

### Réglage par défaut

BD / DVD, TV: Activé

CD, RADIO: Désactivé

#### Note

La lecture de lien SCÈNE peut ne pas fonctionner correctement en raison d'incompatibilités entre les appareils. Nous vous conseillons d'utiliser un téléviseur et des appareils de lecture du même fabricant afin que le contrôle HDMI fonctionne de façon optimale.

## Son

Permet de configurer les réglages de sortie audio.

### Note

Les réglages par défaut sont soulignés.

## ■ Paramètre DSP

Permet de configurer les réglages du décodeur d'ambiance.

### Panorama

Permet d'activer/désactiver l'effet d'élargissement du champ sonore avant. Lorsque cette fonction est activée, vous pouvez envelopper les sons des voies avant gauche/droite autour du champ sonore et générer un champ sonore spacieux en combinaison avec le champ sonore d'ambiance. Ce réglage ne s'applique que lorsque « DPL Music » est sélectionné.

#### Réglages

Désactivé	Permet d'activer/désactiver l'effet d'élargissement du champ sonore avant.
Activé	Permet d'activer/désactiver l'effet d'élargissement du champ sonore avant.

### Ampleur centrale

Permet d'ajuster l'effet d'élargissement du champ sonore central. Niveau supérieur pour améliorer l'effet d'élargissement et inférieur pour le réduire (plus proche du centre). Ce réglage ne s'applique que lorsque « DPL Music » est sélectionné.

#### Plage de réglage

0 à 3 à 7

### Dimension

Permet d'ajuster la différence de niveau entre les champs sonores d'ambiance et avant. Supérieur pour renforcer le champ sonore avant et inférieur pour renforcer le champ sonore d'ambiance. Ce réglage ne s'applique que lorsque « DPL Music » est sélectionné.

#### Plage de réglage

-3 à 0 à +3

## ■ Synchro

Ajuste le délai entre la sortie vidéo et la sortie audio.

### Note

Vous pouvez activer/désactiver la fonction Synchronisation Lèvres des sources d'entrée au niveau de l'option « Synchro (Lipsync) » (p.39) du menu « Option ».

### Sélection

Permet de sélectionner la méthode de réglage du délai entre la sortie vidéo et audio.

#### Plage de réglage

Manuel	Sélectionnez cette option si vous souhaitez régler manuellement le délai entre la sortie vidéo et la sortie audio. Réglez la synchronisation des signaux de sortie audio dans « Réglage ».
<u>Auto</u>	Permet d'ajuster le délai entre la sortie vidéo et la sortie audio lorsqu'un téléviseur prenant en charge une fonction Synchronisation Lèvres automatique est raccordé à l'unité via HDMI. Si nécessaire, vous pouvez effectuer un réglage précis de la synchronisation des signaux audio de sortie dans « Réglage ».

### Note

« Sélection » est automatiquement réglé sur « Manuel » en fonction du téléviseur connecté à l'unité.

### Réglage

Permet de régler manuellement le délai entre la sortie vidéo et la sortie audio lorsque « Sélection » est réglé sur « Manuel ». Vous pouvez effectuer un réglage précis de la synchronisation des signaux audio de sortie lorsque « Sélection » est réglé sur « Auto ».

#### Plage de réglage

0 ms à 500 ms (incréments de 1 ms)

## Dialogue

Permet de régler le volume sonore des dialogues.

### Niveau dialogues

Permet de régler le volume des sons à orientation centrale comme les dialogues.

#### Plage de réglage

0 à 3 (supérieur pour un volume plus fort)

## Volume

Permet de configurer les réglages du volume.

### Échelle

Permet de permuter l'échelle de l'affichage du volume.

#### Réglages

<u>dB</u>	Permet d'afficher le volume en unité « dB ».
0-97	Permet d'afficher le volume en valeur numérique (0,5 à 97,0).

### Dynamique

Permet de sélectionner la méthode de réglage de la dynamique pour la lecture de trains binaires audio (signaux Dolby Digital et DTS).

#### Réglages

<u>Max</u>	Permet de produire un son sans réglage de la plage dynamique.
Std	Permet d'optimiser la plage dynamique pour une utilisation normale à la maison.
Min/Auto	Permet de régler la dynamique pour obtenir un son clair, y compris la nuit ou à faibles volumes. Lors de la lecture de signaux Dolby TrueHD, la dynamique est réglée automatiquement sur la base des informations de signal d'entrée.

### Volume maximum

Permet de régler la valeur limite du volume.

#### Plage de réglage

-30,0 dB à +15,0 dB (incréments de 5,0 dB), +16,5 dB [50,0 à 95,0 (incréments de 5,0), 97,0]

### Volume initial

Permet de régler le volume initial, à la mise sous tension du récepteur.

#### Réglages

<u>Désactivé</u>	Permet de régler le niveau du volume au niveau où l'unité se trouvait avant sa dernière mise en veille.
Silencieux	Permet de régler l'unité afin que le son soit mis en sourdine.
-80,0 dB à +16,5 dB (incréments de 0,5 dB) [0,5 à 97,0 (incréments de 0,5)]	Permet de régler le niveau du volume au niveau spécifié.

## ECO

---

Permet de configurer les réglages de l'alimentation.

### Note

Les réglages par défaut sont soulignés.

## ■ Veille Automatique

Permet de régler la durée pour la fonction de veille automatique.

### Réglages

Désactivé	Permet de ne pas régler automatiquement l'unité en mode veille.
20 minutes	Permet de régler l'unité en mode veille lorsque vous n'avez pas utilisé l'unité et que l'unité n'a pas détecté de signal d'entrée pour la durée spécifique.
2 heures, 4 heures, 8 heures, 12 heures	Permet de régler l'unité en mode veille lorsque vous ne l'avez pas utilisée pendant la durée spécifiée.

### Réglage par défaut

Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe : 20 minutes

Autres modèles : Désactivé

### Note

Juste avant que l'unité ne passe en mode veille, le message « AutoPowerStdby » s'affiche et un compte à rebours démarre sur l'afficheur de la face avant.

## ■ Mode ECO

Vous pouvez réduire la consommation d'énergie de l'unité en réglant le mode eco sur « Activé ». Après le réglage, veuillez à appuyer sur ENTER pour redémarrer l'unité.

Lorsque le mode eco est activé, vous pouvez réduire la consommation d'énergie de l'unité.

### Réglages

Désactivé	Permet de désactiver le mode ECO.
Activé	Permet d'activer le mode ECO.

### Note

- Lorsque l'option « Mode ECO » est réglée sur « Activé », l'afficheur de la face avant peut s'éteindre.
- Si vous voulez augmenter le volume du son, réglez « Mode ECO » sur « Désactivé ».

## Fonction

Permet de configurer les fonctions qui permettent d'utiliser plus facilement l'unité.

### Note

Les réglages par défaut sont soulignés.

## ■ Renommer entrée

Permet de changer le nom des sources d'entrée qui apparaissent sur l'afficheur de la face avant. Vous pouvez également sélectionner un nom créé par la fonction Renommer automatiquement.

### Sources d'entrée

HDMI 1-4, AUDIO 1-5

### Réglage par défaut

HDMI 1-4: Auto

Autres : Manuel

### Procédure de renommage automatique

- 1 Utilisez les touches de curseur ( $\Delta/\nabla$ ) pour sélectionner une source d'entrée à renommer.**
- 2 Utilisez les touches de curseur ( $\triangleleft/\triangleright$ ) pour sélectionner « Auto ».**  
L'unité crée automatiquement un nom en fonction du dispositif raccordé.
- 3 Pour modifier une autre source d'entrée, répétez les étapes 1 à 2.**
- 4 Pour quitter le menu, appuyez sur SETUP.**

### Note

Pendant la sélection « Auto », le nom créé est enregistré même après le débranchement du dispositif. Pour réinitialiser le réglage par défaut, choisissez le réglage « Manuel » puis configurez-le de nouveau sur « Auto ».

### Procédure de renommage manuel

- 1 Utilisez les touches de curseur ( $\Delta/\nabla$ ) pour sélectionner une source d'entrée à renommer.**
- 2 Utilisez les touches de curseur ( $\triangleleft/\triangleright$ ) pour sélectionner « Manuel » et appuyez sur ENTER.**  
L'écran d'édition s'affiche.
- 3 Utilisez les touches de curseur et la touche ENTER pour modifier le nom, puis sélectionnez « OK » et appuyez sur ENTER.**

### Note

- Pour annuler la saisie, appuyez sur « ANNUL ».
- Si vous sélectionnez « RÉINIT », le nom de l'entrée par défaut sera inséré dans la zone d'édition.

- 4 Pour modifier le nom d'une autre source d'entrée, recommencez les étapes 1 à 4.**
- 5 Pour quitter le menu, appuyez sur SETUP.**

## ■ Ignorer entrée

Permet de régler quelle source d'entrée est ignorée lors de la pression sur la touche INPUT.

Vous pouvez rapidement sélectionner la source d'entrée voulue en utilisant cette fonction.

### Sources d'entrée

HDMI 1-4, AUDIO 1-5, TUNER

### Réglages

Désactivé	Permet de ne pas ignorer la source d'entrée sélectionnée.
Activé	Permet d'ignorer la source d'entrée sélectionnée.

## ■ Éclairage

Permet de régler la luminosité de l'afficheur de la face avant.

### Plage de réglage

-4 à 0 (supérieur pour une luminosité plus forte)

#### Note

L'afficheur de la face avant peut s'éteindre si l'option « Mode ECO » (p.51) est réglée sur « Activé ».

## ■ Protect. mém.

Permet d'éviter la modification accidentelle des réglages.

### Réglages

Désactivé	Permet de ne pas protéger les réglages.
Activé	Permet de protéger les réglages jusqu'à ce que « Désactivé » soit sélectionné.

#### Note

Lorsque l'option « Protect. mém. » est réglée sur « Activé », l'icône de verrouillage (🔒) s'affiche sur l'écran de menu.

## ■ Clé couleur dist.

Permet de régler les fonctions de l'unité pour la touche RED/GREEN/YELLOW/BLUE de la télécommande.

### Réglages

Par défaut	Permet d'attribuer les fonctions des appareils de lecture raccordés à l'unité par un câble HDMI.
Entrée	Permet d'attribuer les sources d'entrée de l'unité à chaque touche. Les sources d'entrée attribuées sont configurables individuellement. <b>Sources d'entrée</b> HDMI 1-4, AUDIO 1-5, TUNER <b>Réglage par défaut</b> RED: HDMI2, GREEN: HDMI4, YELLOW: AUDIO3, BLUE: AUDIO5
Programme	Permet d'attribuer les fonctions du mode son à chaque touche. RED: MOVIE GREEN: MUSIC YELLOW: STEREO BLUE: SUR.DECODE  Par exemple, si vous appuyez continuellement sur la touche RED, vous pouvez sélectionner votre programme sonore favori parmi les programmes sonores (MOVIE) (p.28) adaptés à la source vidéo.

# Langue

---

Permet de sélectionner la langue du menu affiché à l'écran.

## Note

Les réglages par défaut sont soulignés.

## Réglages


<u>English</u>	Anglais
<u>日本語</u>	Japonais
Français	Français
Deutsch	Allemand
Español	Espagnol
Русский	Russe
Italiano	Italien
中文	Chinois

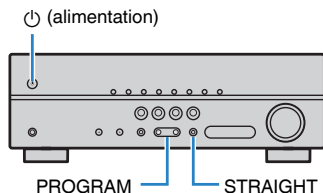
## Note


Les informations affichées sur la face avant sont exclusivement présentées en anglais.

## Configuration des paramètres du système (menu ADVANCED SETUP)

Configurez les paramètres du système de l'unité à l'aide de l'afficheur de la face avant.

- 1 **Faites passer l'unité en mode veille.**
- 2 **Tout en maintenant enfoncé STRAIGHT sur le panneau avant, appuyez sur  (alimentation).**



- 3 **Appuyez sur PROGRAM pour sélectionner un élément.**
- 4 **Appuyez sur STRAIGHT pour sélectionner un réglage.**
- 5 **Appuyez sur  (alimentation) pour faire basculer l'unité en mode veille et remettez-la sous tension.**

Les nouveaux réglages sont appliqués.

## Éléments de menu ADVANCED SETUP

### Note

Les réglages par défaut sont soulignés.

Élément	Fonction	Page
REMOTE ID	Permet de sélectionner le code de télécommande de l'unité. (Modèle pour l'Asie et modèle standard uniquement)	p.55
TU	Permet de changer le réglage de la fréquence de syntonisation FM.	p.56
TV FORMAT	Permet de modifier le type de signal vidéo de la sortie HDMI.	p.56
4K MODE	Permet de sélectionner le format de signal HDMI 4K.	p.56
INIT	Permet de rétablir les réglages par défaut.	p.57
VERSION	Permet de vérifier la version du microprogramme actuellement installé sur l'unité.	p.57

## Sélection de l'ID de la télécommande (REMOTE ID)





Modifiez le code de télécommande de l'unité de sorte qu'il corresponde au code de la télécommande (par défaut : ID1). Lors de l'utilisation de plusieurs Yamaha Ampli-tuner audio-vidéo, vous pouvez régler chaque télécommande avec un seul ID de commande pour leur récepteur correspondant.

### Réglages

ID1, ID2

## ■ Changement du code de la télécommande

- 1 **Pour sélectionner ID1, maintenez enfoncée la touche de curseur () et appuyez sur la touche SCENE (BD/DVD) pendant au moins 3 secondes.**  
**Pour sélectionner ID2, maintenez enfoncée la touche de curseur () et appuyez sur la touche SCENE (TV) pendant au moins 3 secondes.**



## Changement du réglage de la fréquence de syntonisation FM (TU)

(Modèle pour l'Asie et modèle standard uniquement)



Modifiez le réglage de la fréquence de syntonisation FM de l'unité en fonction de votre pays ou de votre région.

### Réglages

FM100	Sélectionnez cette option lorsque vous souhaitez régler la fréquence FM par pas de 100 kHz.
FM50	Sélectionnez cette option lorsque vous souhaitez régler la fréquence FM par pas de 50 kHz.

## Modification du type de signal vidéo (TV FORMAT)



Basculez le type de signal vidéo de la sortie HDMI de sorte qu'il corresponde au format de votre téléviseur.

Puisque l'unité sélectionne automatiquement le type de signal vidéo afin qu'il corresponde au téléviseur, il est inutile de modifier ce réglage. Modifiez ce réglage uniquement lorsque les images de l'écran du téléviseur ne s'affichent pas correctement.

### Réglages

NTSC, PAL

### Réglage par défaut

Modèle pour le Canada et modèle standard : NTSC

Autres modèles : PAL

## Sélection du format de signal HDMI 4K (4K MODE)



Sélectionne le format des signaux reçus/transmis par l'unité lorsqu'un téléviseur et un appareil de lecture compatibles HDMI 4K sont connectés à l'unité.

### Réglages

MODE 1	Reçoit ou émet les signaux 4K indiqués dans le tableau ci-dessous. Selon l'appareil connecté ou les câbles HDMI utilisés, il se pourrait que l'image ne s'affiche pas correctement. Dans ce cas, sélectionnez « MODE 2 ».
MODE 2	Reçoit ou émet les signaux 4K indiqués dans le tableau ci-dessous.

### Note

Lorsque « MODE 1 » est sélectionné, utilisez un câble HDMI à grande vitesse Premium ou un câble HDMI à grande vitesse Premium avec Ethernet.

### Format

		MODE 1			MODE 2		
		8 bits	10 bits	12 bits	8 bits	10 bits	12 bits
4K/60, 50 Hz	RVB 4:4:4	✓	–	–	–		
	YCbCr 4:4:4	✓	–	–	–		
	YCbCr 4:2:2	–	✓	–	–		
	YCbCr 4:2:0	–	✓	–	✓	–	–
4K/30, 25, 24 Hz	RVB 4:4:4	–	✓	–	✓	–	–
	YCbCr 4:4:4	–	✓	–	✓	–	–
	YCbCr 4:2:2	–	✓	–	–	✓	–

## Restauration des réglages par défaut (INIT)

---



INIT . . . . CANCEL

Permet de restaurer les réglages par défaut de l'unité.

### Choix

ALL	Permet de restaurer les réglages par défaut de l'unité.
CANCEL	Permet de ne pas procéder à l'initialisation.

## Vérification de la version du microprogramme (VERSION)

---



VERSION . . XX . XX

Vérifiez la version du microprogramme actuellement installé sur l'unité.

### Note

L'affichage de la version du microprogramme peut prendre un certain temps.

# ANNEXE

## Foire aux questions

Les questions fréquemment posées des clients et les réponses sont indiquées ci-dessous.

### **Le nouveau système d'enceintes ne produit pas un équilibre sonore idéal...**

Si vous avez changé les enceintes ou que vous possédez un nouveau système d'enceintes, reconfigurez les réglages d'enceinte dans « Enceinte » du menu « Réglage ».

### **Nous voulons définir des limites de volume...**

Si quelqu'un actionne accidentellement les boutons de réglage de l'unité principale ou de la télécommande, le volume risque d'augmenter brutalement. Cela peut également provoquer des blessures ou endommager l'unité ou les enceintes. Nous vous conseillons d'utiliser l'option « Volume maximum » du menu « Réglage » pour régler le niveau de volume maximum de l'unité à l'avance (p.50).

### **Je désire régler le volume utilisé lors de la mise sous tension de l'unité...**

Par défaut, le volume est automatiquement réglé au niveau auquel l'unité se trouvait lorsqu'elle est passée en mode veille pour la dernière fois. Pour régler un niveau de volume fixe, utilisez l'option « Volume initial » du menu « Réglage » pour sélectionner le volume à appliquer lors de la mise sous tension du récepteur (p.50).

### **Le volume varie selon les sources d'entrée...**

Vous pouvez corriger les différences de volume entre les sources d'entrée à l'aide de l'option « Réglage entrée » du menu « Option » (p.39).

### **Le contrôle HDMI ne fonctionne pas du tout...**

Pour utiliser le contrôle HDMI, vous devez procéder au réglage de la liaison du contrôle HDMI (p.66). Une fois que vous avez raccordé les appareils compatibles avec le contrôle HDMI (tels que des lecteurs BD/DVD) à l'unité, activez le contrôle HDMI sur chaque appareil et procédez au réglage de la liaison du contrôle HDMI. Ce réglage est nécessaire chaque fois que vous ajoutez un nouvel appareil compatible avec le contrôle HDMI à votre système. Pour plus d'informations sur le fonctionnement du contrôle HDMI entre votre téléviseur et les appareils de lecture, reportez-vous au mode d'emploi de chaque appareil.

### **Je souhaite changer le nom de la source d'entrée...**

Par défaut, le nom des sources d'entrée (par exemple « HDMI1 ») apparaît sur l'afficheur de la face avant lorsqu'une source d'entrée est sélectionnée. Si vous voulez les renommer à votre guise, utilisez l'option « Renommer entrée » (p.52) du menu « Réglage ».

### **Comment éviter la modification accidentelle des réglages...**

Vous pouvez protéger les réglages configurés sur l'unité (comme les réglages d'enceintes) en utilisant l'option « Protect. mém. » du menu « Réglage » (p.53).

### **La télécommande de l'unité commande simultanément l'unité et un autre appareil Yamaha...**

Lorsque vous utilisez plusieurs appareils Yamaha, la télécommande peut actionner un autre produit Yamaha ou une autre télécommande peut fonctionner sur l'unité. Dans ce cas, enregistrez un code de télécommande différent pour les appareils que vous souhaitez commander à l'aide de chaque télécommande (p.55).

### **La combinaison des prises d'entrée vidéo/audio ne correspond à aucun appareil externe...**

Utilisez le réglage « Entrée audio » du menu « Option » pour modifier la combinaison des prises d'entrée vidéo/audio afin qu'elle corresponde à la combinaison des prises de sortie de l'appareil externe (p.19).

### **Les sorties vidéo et audio ne sont pas synchronisées...**

Utilisez l'option « Synchro » du menu « Réglage » pour ajuster le délai entre la sortie vidéo et audio (p.49).

### **Je souhaite écouter le son sur les enceintes du téléviseur...**

Utilisez l'option « Sortie Audio » du menu « Réglage » pour activer la sortie audio depuis les enceintes du téléviseur (p.47).

### **Je souhaite changer la langue du menu affiché à l'écran...**

Utilisez l'option « Langue » dans le menu « Réglage » pour sélectionner l'une des langues suivantes : allemand, anglais, chinois, espagnol, français, italien, japonais ou russe (p.22).

## Guide de dépannage



Reportez-vous au tableau suivant si l'unité ne fonctionne pas convenablement.

Si l'anomalie constatée n'est pas mentionnée, ou encore si les actions correctives suggérées sont sans effet, mettez l'unité hors tension, débranchez la fiche du câble d'alimentation et prenez contact avec le revendeur ou le centre d'entretien Yamaha agréé.

### Vérifiez tout d'abord les points suivants :

- 1 Les câbles d'alimentation de l'unité, du téléviseur et des appareils de lecture (tels que des lecteurs BD/DVD) sont correctement raccordés aux prises secteur.**
- 2 L'unité, le subwoofer, le téléviseur et les appareils de lecture (tels que les lecteurs BD/DVD) sont sous tension.**
- 3 Les connecteurs de chaque câble sont correctement insérés dans les prises de chaque appareil.**

### Alimentation, système et télécommande

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives
L'alimentation n'est pas activée.	Le circuit de protection a été activé trois fois de suite.	Par mesure de protection, la fonction de mise sous tension est désactivée. Contactez votre revendeur ou le centre d'entretien Yamaha le plus proche pour demander la réparation.
L'alimentation n'est pas désactivée.	Le microprocesseur interne s'est figé en raison d'une décharge électrique externe (provoquée par un orage ou une décharge d'électricité statique), ou d'une baisse importante de la tension d'alimentation.	Sur la face avant, maintenez la touche  (alimentation) pendant plus de 15 secondes pour redémarrer l'unité. (Si l'anomalie persiste, débranchez la fiche du câble d'alimentation de la prise secteur, puis rebranchez-la.)
L'alimentation est immédiatement désactivée (mode de mise en veille).	L'unité a été mise sous tension pendant un court-circuit au niveau d'un câble d'enceinte.	Torsadez solidement les fils nus de chaque câble d'enceinte et raccordez l'unité et les enceintes (p.16).
L'unité entre automatiquement en mode veille.	La minuterie a fonctionné.	Mettez l'unité sous tension et reprenez la lecture.
	La fonction de mise en veille automatique s'est activée, car l'unité n'a pas été utilisée pendant la durée spécifiée.	Pour désactiver la fonction de mise en veille automatique, réglez l'option « Veille Automatique » du menu « Réglage » sur « Désactivé » (p.51).
L'unité ne réagit pas.	Le circuit de protection a été activé du fait d'un court-circuit.	Torsadez solidement les fils nus de chaque câble d'enceinte et raccordez l'unité et les enceintes (p.16).
	Le microprocesseur interne s'est figé en raison d'une décharge électrique externe (provoquée par un orage ou une décharge d'électricité statique), ou d'une baisse importante de la tension d'alimentation.	Sur la face avant, maintenez la touche  (alimentation) pendant plus de 15 secondes pour redémarrer l'unité. (Si l'anomalie persiste, débranchez la fiche du câble d'alimentation de la prise secteur, puis rebranchez-la.)

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives
<b>La télécommande ne fonctionne pas sur l'unité.</b>	L'unité se trouve hors du rayon d'action.	Utilisez la télécommande dans le rayon d'action (p.4).
	Les piles sont usagées.	Remplacez les piles.
	Le capteur de la télécommande de l'unité est exposé à la lumière directe du soleil ou d'un éclairage puissant.	Réglez l'angle d'éclairage ou repositionnez l'unité.
	Le code de télécommande de l'unité et celui de la télécommande ne sont pas identiques.	Modifiez le code de télécommande de l'unité ou celui de la télécommande (p.55).
<b>Impossible de sélectionner la source d'entrée voulue même en appuyant sur « INPUT ».</b>	La fonction qui ignore certaines sources d'entrée est activée.	Réglez l'option « Ignorer entrée » de la source d'entrée de votre choix dans le menu « Réglage » sur « Désactivé » (p.53).
<b>Les touches RED/GREEN/YELLOW/BLUE de la télécommande ne fonctionnent pas.</b>	Le dispositif qui est raccordé à l'unité via HDMI ne prend pas en charge l'utilisation des touches RED/GREEN/YELLOW/BLUE.	Utilisez un dispositif qui prend en charge l'utilisation des touches RED/GREEN/YELLOW/BLUE.
	Les réglages des touches RED/GREEN/YELLOW/BLUE de la télécommande ont été modifiés.	Réglez les options « Clé couleur dist. » du menu « Réglage » sur « Par défaut » (p.53).

## Audio

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives
<b>Absence de son.</b>	Une autre source d'entrée est sélectionnée.	Sélectionnez une source d'entrée appropriée à l'aide des touches de sélection.
	L'unité reçoit des signaux qu'elle ne peut pas restituer.	Certains formats audio numériques ne peuvent pas être lus sur l'unité. Pour vérifier le format audio du signal d'entrée, utilisez l'option « Info. signal » du menu « Option » (p.39).
	Le câble raccordant l'unité et l'appareil de lecture est défectueux.	Si le raccordement est correct, remplacez le câble par un autre.
<b>Il est impossible d'augmenter le volume.</b>	Le volume maximum est réglé.	Utilisez l'option « Volume maximum » du menu « Réglage » pour régler le volume maximum (p.50).
	Un appareil raccordé aux prises de sortie de l'unité n'est pas sous tension.	Mettez sous tension tous les appareils raccordés aux prises de sortie de l'unité.
<b>Une enceinte spécifique n'émet aucun son.</b>	La source de lecture ne fournit aucun signal pour cette voie.	Pour le vérifier, utilisez l'option « Info. signal » du menu « Option » (p.39).
	Le programme sonore/décodeur actuellement sélectionné n'utilise pas l'enceinte.	Pour le vérifier, sélectionnez « 5ch Stereo » (p.27).
	La sortie audio de l'enceinte est désactivée.	Utilisez l'option « Configuration » du menu « Réglage » pour changer les réglages d'enceinte (p.44).
	Le volume de l'enceinte est défini à un niveau trop bas.	Utilisez l'option « Niveau » du menu « Réglage » pour régler le volume de l'enceinte (p.46).
	Le câble d'enceinte raccordant l'unité et l'enceinte est défectueux.	Si le raccordement est correct, remplacez le câble d'enceinte par un autre.
	L'enceinte est défectueuse.	Pour le vérifier, remplacez-la par une autre enceinte. Si l'anomalie persiste, il se peut que l'unité présente un dysfonctionnement.

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives
<b>Le caisson de graves n'émet aucun son.</b>	La source de lecture ne fournit aucun signal basse fréquence ou Low Frequency Effect (LFE) ou signal de fréquence grave.	Pour le vérifier, réglez l'option « Extra graves » du menu « Réglage » sur « Activé » pour que le caisson de graves produise des composantes basse fréquence de voie avant (p.45).
	La restitution à partir du caisson de graves est désactivée.	Réglez l'option « Subwoofer » du menu « Réglage » sur « Utiliser » (p.44).
	Le volume du caisson de graves est défini à un niveau trop bas.	Réglez le volume du caisson de graves.
<b>L'appareil de lecture n'émet aucun son (raccordé à l'unité avec un câble HDMI).</b>	Le caisson de graves a été désactivé par sa fonction de mise en veille automatique.	Désactivez la fonction de mise en veille automatique du caisson de graves ou réglez son niveau de sensibilité.
	Le téléviseur ne prend pas en charge le système HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection).	Reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur et vérifiez les spécifications de ce dernier.
<b>Le téléviseur n'émet aucun son (en cas d'utilisation du contrôle HDMI).</b>	Le nombre d'appareils raccordés à la prise HDMI OUT est supérieur à la limite.	Débranchez quelques appareils HDMI.
	Le téléviseur est réglé pour restituer les signaux audio sur ses propres enceintes.	Modifiez le réglage de la sortie audio du téléviseur afin que les signaux audio de ce dernier soient restitués sur les enceintes raccordées à l'unité.
	Un téléviseur ne prenant pas en charge ARC est raccordé à l'unité uniquement à l'aide d'un câble HDMI.	Utilisez un câble optique numérique pour établir une connexion audio (p.18).
	(Si le téléviseur est raccordé à l'unité avec un câble audio) Le réglage de l'entrée audio du téléviseur ne correspond pas au raccordement réel. (Si vous essayez d'utiliser ARC) L'option ARC est désactivée sur l'unité ou le téléviseur.	Utilisez l'option « Entrée audio TV » du menu « Réglage » pour sélectionner la prise d'entrée audio appropriée (p.47). Réglez l'option « ARC » du menu « Réglage » sur « Activé » (p.48). Activez également l'option ARC sur le téléviseur.
<b>Lors de la lecture audio DSD, l'unité désactive la sortie audio depuis un téléviseur.</b>	L'unité ne prend pas en charge la sortie audio DSD depuis un téléviseur.	Changez le réglage de sortie audio sur l'appareil de lecture sur PCM.
<b>Seules les enceintes avant produisent un son multivoies.</b>	L'appareil de lecture est réglé pour restituer uniquement un son à 2 voies (PCM par exemple).	Pour le vérifier, utilisez l'option « Info. signal » du menu « Option » (p.39). Si nécessaire, modifiez le réglage de la sortie audio numérique de l'appareil de lecture.
<b>Présence de bruit/ronflement.</b>	L'unité est trop proche d'un autre appareil numérique ou radiofréquence.	Éloignez l'unité de l'appareil en question.
	Le câble raccordant l'unité et l'appareil de lecture est défectueux.	Si le raccordement est correct, remplacez le câble par un autre.
<b>Le son est déformé.</b>	Le volume de l'unité est défini à un niveau trop élevé.	Baissez le volume. Si l'option « Mode ECO » du menu « Réglage » est réglée sur « Activé », réglez-la sur « Désactivé » (p.51).
	Un appareil raccordé aux prises de sortie de l'unité n'est pas sous tension.	Mettez sous tension tous les appareils raccordés aux prises de sortie de l'unité.

## Vidéo

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives
<b>Absence d'image.</b>	Une autre source d'entrée est sélectionnée sur l'unité.	Sélectionnez une source d'entrée appropriée à l'aide des touches de sélection.
	Une autre source d'entrée est sélectionnée sur le téléviseur.	Changez la source d'entrée du téléviseur afin d'afficher l'image à partir de l'unité.
	La sortie du signal vidéo à partir de l'unité n'est pas prise en charge par le téléviseur.	Vérifiez le réglage de la sortie vidéo de l'appareil de lecture. Pour plus d'informations sur les signaux vidéo pris en charge par le téléviseur, reportez-vous au mode d'emploi de ce dernier.
	Le câble raccordant l'unité et le téléviseur (ou l'appareil de lecture) est défectueux.	Si le raccordement est correct, remplacez le câble par un autre.
<b>L'appareil ne lit aucune vidéo (raccordé à l'unité avec un câble HDMI).</b>	Le signal vidéo d'entrée (résolution) n'est pas pris en charge par l'unité.	Pour consulter les informations sur le signal vidéo actuel (résolution), utilisez l'option « Info. signal » du menu « Option » (p.39). Pour plus d'informations sur les signaux vidéo pris en charge par l'unité, reportez-vous à la section « Compatibilité du signal HDMI » (p.68)
	Le téléviseur ne prend pas en charge le système HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection).	Reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur et vérifiez les spécifications de ce dernier.
	Le nombre d'appareils raccordés à la prise HDMI OUT est supérieur à la limite.	Débranchez quelques appareils HDMI.
<b>Aucune image (contenu exige un dispositif HDMI compatible avec HDCP 2.2) du dispositif de lecture raccordé à l'unité avec HDMI.</b>	Le téléviseur (prise d'entrée HDMI) ne prend pas en charge HDCP 2.2. (Le message d'avertissement peut s'afficher sur l'écran du téléviseur.)	Raccordez l'unité au téléviseur (prise d'entrée HDMI) qui prend en charge HDCP 2.2.
<b>Le menu de l'unité ne s'affiche pas sur le téléviseur.</b>	Le téléviseur n'est pas raccordé à l'unité au moyen d'un câble HDMI.	Vous pouvez afficher le menu de l'unité sur le téléviseur uniquement s'ils sont reliés par un câble HDMI. Si nécessaire, utilisez un câble HDMI pour les relier (p.18 à p.18).
	Une autre source d'entrée est sélectionnée sur le téléviseur.	Changez la source d'entrée du téléviseur afin d'afficher la vidéo à partir de l'unité (prise HDMI OUT).

## Radio FM

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives
<b>La réception radio FM est faible ou parasitée.</b>	L'appareil est soumis aux effets de trajets multiples.	Réglez la hauteur ou l'orientation de l'antenne FM ou placez-la à un autre endroit.
	Vous êtes trop éloigné de la station de transmission FM.	Pour configurer la réception radio FM monophonique « Mode FM » du menu « Option » sur « Mono » (p.32). Utilisez une antenne FM extérieure.
<b>Les stations radio ne peuvent pas être sélectionnées automatiquement.</b>	Vous êtes trop éloigné de la station de transmission FM.	Sélectionnez la station manuellement (p.32).
		Utilisez une antenne extérieure. Nous vous conseillons d'utiliser une antenne sensible à plusieurs éléments.

## Signalement d'erreurs sur l'afficheur de la face avant

Reportez-vous au tableau ci-dessous si un message d'erreur apparaît sur l'afficheur de la face avant.

Message	Causes possibles	Actions correctives
<b>Check SP Wires</b>	Les câbles d'enceintes subissent des courts-circuits.	Torsadez solidement les fils nus de chaque câble et raccordez-les correctement à l'unité et aux enceintes.
<b>Internal Error</b>	Une erreur interne s'est produite.	Contactez votre revendeur ou un centre d'entretien Yamaha agréé.
<b>RemID Mismatch</b>	Le code de télécommande de l'unité et celui de la télécommande ne sont pas identiques.	Modifiez le code de télécommande de l'unité ou celui de la télécommande (p.55).



Il s'agit d'un glossaire des termes techniques utilisés dans ce manuel.

## Informations audio

### Format de décodage audio

#### Dolby Digital

Dolby Digital est un format audio numérique compressé développé par Dolby Laboratories, Inc. qui prend en charge les systèmes audio à 5.1 voies. Cette technologie est utilisée pour les signaux audio de la plupart des disques DVD.

#### Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II permet de reproduire 5 voies à partir de sources à 2 voies. Trois modes sont disponibles : « mode Music » pour la musique, « mode Movie » pour les films et « mode Game » pour les jeux vidéo.

#### DTS Digital Surround

DTS Digital Surround est un format audio numérique compressé développé par DTS, Inc. qui prend en charge les systèmes audio à 5.1 voies. Cette technologie est utilisée pour les signaux audio de la plupart des disques DVD.

#### DSD (Direct Stream Digital)

La technologie DSD (Direct Stream Digital) permet d'enregistrer des signaux audio sur des supports de stockage numériques, comme les SACD (Super Audio CDs). Les signaux sont enregistrés à une fréquence d'échantillonnage haute fréquence de 2,8224 MHz. La réponse en fréquence la plus élevée est égale ou supérieure à 100 kHz, avec une dynamique de 120 dB. Cette technologie propose une meilleure qualité audio que celle utilisée pour les CD.

### Autres

#### LFE (Low Frequency Effects) 0.1 channel

Cette voie reproduit des signaux graves de basse fréquence et possède une plage de fréquences de 20 Hz à 120 Hz. Cette voie est ajoutée aux voies de toutes les bandes Dolby Digital ou DTS afin d'améliorer les effets sonores basse fréquence. Cette voie est appelée la voie 0.1 car elle se limite exclusivement aux signaux audio basse fréquence.

#### Lip sync

La sortie audio est parfois en retard par rapport à la sortie audio en raison de la complexité du traitement des signaux causée par l'augmentation de la capacité du signal vidéo. La Lip sync est une technique permettant de corriger automatiquement le décalage entre les sorties audio et vidéo.

## Informations video et HDMI

#### Deep Color

Deep Color est une technologie prise en charge par la caractéristique HDMI. Deep Color accroît le nombre de couleurs disponibles dans les limites de l'espace colorimétrique RVB ou YCbCr. Les systèmes colorimétriques traditionnels traitent les couleurs sur 8 bits. Deep Color traite les couleurs sur 10, 12 ou 16 bits. Cette technologie permet aux TVHD et à d'autres types d'écran de passer de millions à des milliards de couleurs et d'éliminer l'apparition de bandes couleur sur l'écran pour des transitions de tons douces et des gradations subtiles entre les couleurs.

#### HDMI

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) est l'interface standard universelle de transmission des signaux audio/vidéo numériques. Cette interface permet de transmettre les signaux audio numériques et vidéo numériques à l'aide d'un unique câble, sans perte. Le format HDMI est compatible avec le système HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) et fournit une interface audio/vidéo sécurisée. Pour plus d'informations sur HDMI, visitez le site HDMI à l'adresse suivante : « <http://www.hdmi.org/> ».

#### x.v.Color

« x.v.Color » est une technologie prise en charge par la caractéristique HDMI. Il s'agit d'un espace colorimétrique plus complet que l'espace sRGB, et qui permet la visualisation de couleurs qui ne pouvaient être affichées par le passé. Tout en restant compatible avec la gamme de couleurs de la norme sRGB, « x.v.Color » agrandit l'espace colorimétrique et permet ainsi de produire des images plus vives et naturelles.

# Technologies de Yamaha

---

## **CINEMA DSP (Processeur de champ sonore numérique)**

Étant donné que les systèmes de son d'ambiance ont été conçus, à l'origine, pour les salles de cinéma, leurs effets sont mieux perçus dans une salle équipée de nombreuses enceintes et qui a été construite pour favoriser les effets sonores. Chez soi, la taille de la pièce, les matériaux des murs et le nombre d'enceintes diffèrent très largement et il est logique qu'il en soit de même au niveau des sons perçus. Se référant à une multitude de mesures, CINEMA DSP, la technologie DSP originale de Yamaha, vous offre une expérience audiovisuelle comparable à celle que vous connaîtriez dans une salle de cinéma, chez vous.

## **Compressed Music Enhancer**

La fonction Compressed Music Enhancer compense les harmoniques tronquées des formats de compression de musique (comme le format MP3). Cette technologie permet donc d'améliorer les performances d'ensemble du système.

## **SILENT CINEMA**

Yamaha a mis au point, pour le casque, un champ sonore DSP naturel et réaliste. Les valeurs des paramètres ont été calculées précisément pour que chaque programme sonore soit restitué par le casque comme il l'est par les enceintes.

## **Virtual CINEMA DSP**

Virtual CINEMA DSP permet au système de reproduire virtuellement le champ sonore des enceintes d'ambiance avec les enceintes gauche et droite. Même si les enceintes d'ambiance ne sont pas raccordées, l'unité crée un champ sonore réaliste dans la pièce d'écoute.

## **Virtual CINEMA FRONT**

Virtual CINEMA FRONT permet au système de reproduire virtuellement le champ sonore des enceintes d'ambiance avec les enceintes d'ambiance avant. Même avec les enceintes d'ambiance placées devant, l'unité crée un champ sonore réaliste dans la pièce d'écoute.

## Informations sur le contrôle HDMI

Les informations supplémentaires sur HDMI sont les suivantes.

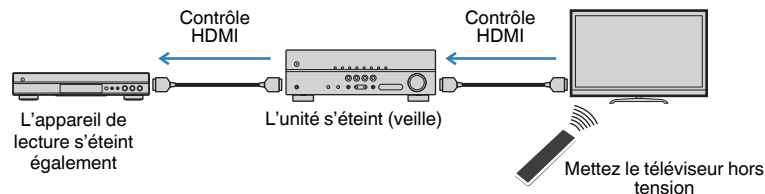
### Contrôle HDMI

Le contrôle HDMI vous permet de faire fonctionner des appareils externes via HDMI. Si vous raccordez un téléviseur prenant en charge le contrôle HDMI à l'unité à l'aide d'un câble HDMI, vous pouvez contrôler l'unité (alimentation et volume par exemple) à l'aide de la télécommande du téléviseur. Vous pouvez également contrôler les appareils de lecture (tels que des lecteurs BD/DVD compatibles avec le contrôle HDMI) raccordés à l'unité à l'aide d'un câble HDMI.

### ■ Opérations accessibles à partir de la télécommande du téléviseur

- Synchronisation en veille
- Commande du volume, y compris la mise en sourdine
- Basculement vers la source audio d'entrée à partir du téléviseur lorsque la source d'entrée de celui-ci est basculée sur son syntoniseur intégré
- Basculement vers la source vidéo/audio d'entrée à partir de l'appareil de lecture sélectionné
- Basculement entre les appareils de sortie audio (l'unité ou l'enceinte du téléviseur)

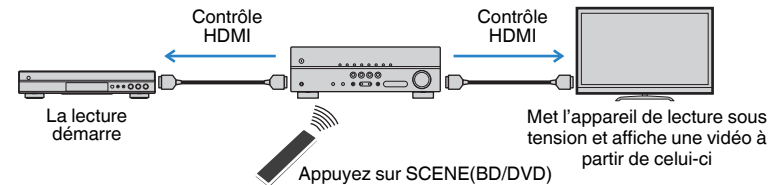
(Exemple)



### ■ Opérations accessibles à partir de la télécommande de l'unité

- Démarrage de la lecture sur l'appareil et mise sous tension du téléviseur avec sélection de scène (p.26)
- Changement de la source d'entrée du téléviseur afin d'afficher le menu « Réglage » (lorsque vous appuyez sur SETUP)
- Contrôle de l'appareil de lecture (lecture et opérations de menu)

(Exemple)



Pour utiliser le contrôle HDMI, vous devez procéder au réglage de la liaison du contrôle HDMI suivant après avoir raccordé le téléviseur et les appareils de lecture.

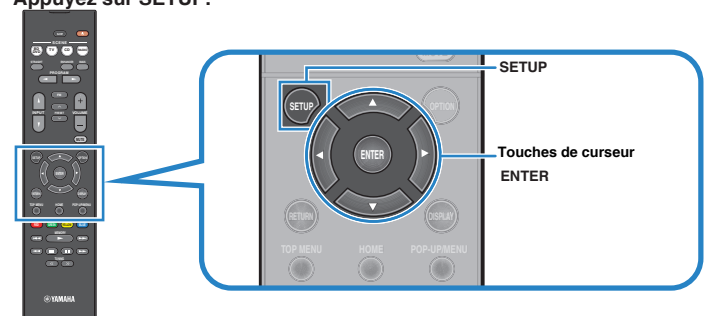
Pour plus de détails sur les réglages et le fonctionnement de votre téléviseur, reportez-vous au manuel d'utilisation de ce dernier.

#### Note

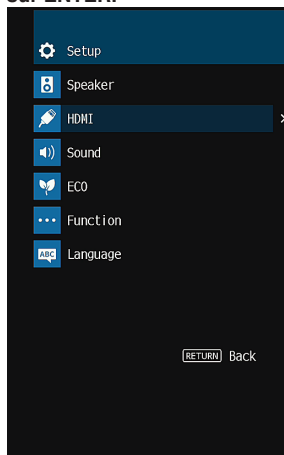
Ce réglage est nécessaire chaque fois que vous ajoutez un nouvel appareil compatible avec le contrôle HDMI à votre système.

- 1 Mettez sous tension l'unité, le téléviseur et les appareils de lecture.
- 2 Configurez les réglages de l'unité.

- 1 Changez la source d'entrée du téléviseur afin d'afficher l'image à partir de l'unité.
- 2 Appuyez sur SETUP.



- 3** Utilisez les touches de curseur pour sélectionner « HDMI » et appuyez sur ENTER.



- 4** Utilisez les touches de curseur (Δ/▽) pour sélectionner « Contrôle HDMI » et les touches de curseur (◀/▶) pour sélectionner « Activé » comme indiqué ci-dessous.
- 5** Si vous effectuez un raccordement de câble optique numérique entre le téléviseur et l'unité, utilisez les touches de curseur (Δ/▽) pour sélectionner « Entrée audio TV » et les touches de curseur (◀/▶) pour sélectionner « AUDIO1 ».
- 6** Appuyez sur SETUP.

- 3** Activez le contrôle HDMI sur le téléviseur et les appareils de lecture (tels que des lecteurs BD/DVD compatibles avec le contrôle HDMI).
- 4** Désactivez l'alimentation principale du téléviseur, puis mettez hors tension l'unité et les appareils de lecture.
- 5** Mettez sous tension l'unité et les appareils de lecture, puis allumez le téléviseur.
- 6** Changez la source d'entrée du téléviseur afin d'afficher l'image à partir de l'unité.

- 7** Vérifiez les points suivants :

**Au niveau de l'unité :** l'entrée à laquelle l'appareil de lecture est raccordé est sélectionnée. Si ce n'est pas le cas, sélectionnez la source d'entrée manuellement.

**Au niveau du téléviseur :** la vidéo de l'appareil de lecture s'affiche.

- 8** Vérifiez que l'unité est correctement synchronisée avec le téléviseur en mettant ce dernier hors tension ou en réglant le volume du téléviseur à l'aide de sa télécommande.

#### Note

- Si le contrôle HDMI ne fonctionne pas correctement, le problème peut être résolu en éteignant et rallumant l'appareil de lecture ou en débranchant et rebranchant la fiche du cordon d'alimentation. Par ailleurs, le contrôle HDMI risque de ne pas fonctionner correctement si le nombre d'appareils raccordés est supérieur à la limite. Dans ce cas, désactivez le contrôle HDMI sur les appareils non utilisés.
- Si l'unité n'est pas synchronisée avec les opérations d'alimentation du téléviseur, vérifiez la priorité du réglage de sortie audio pour le téléviseur.
- Si vous raccordez de nouveau le câble HDMI, effectuez la procédure 5 à 8 une nouvelle fois.
- Nous vous conseillons d'utiliser un téléviseur et des appareils de lecture du même fabricant afin que le contrôle HDMI fonctionne de façon optimale.

## Audio Return Channel (ARC)

---

ARC vous permet l'entrée de signaux audio de téléviseur sur l'unité avec le câble HDMI qui transmet un signal vidéo vers le téléviseur.

Vérifiez ce qui suit après les réglages Contrôle HDMI.

### 1 Sélectionnez un programme télévisé avec la télécommande.

### 2 Assurez-vous que la source d'entrée de l'unité sera automatiquement basculée sur « AUDIO4 » et que les signaux audio du téléviseur seront lus sur l'unité.

Si vous ne pouvez pas entendre les signaux audio du téléviseur, vérifiez ce qui suit :

- « ARC » (p.48) dans le menu « Réglage » est réglé sur « Activé ».
- Le câble HDMI est raccordé à la prise HDMI compatible avec ARC (prise HDMI marquée « ARC ») sur le téléviseur.

Certaines prises HDMI sur le téléviseur ne sont pas compatibles avec ARC. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi pour le téléviseur.

#### Note

- En cas d'interruption des signaux audio lors de l'utilisation de la fonction ARC, définissez l'option « ARC » (p.48) du menu « Réglage » sur « Désactivé » et utilisez un câble optique numérique pour recevoir les signaux audio du téléviseur sur l'unité (p.18).
- Lorsque vous utilisez ARC, raccordez un téléviseur à l'aide d'un câble HDMI qui prend en charge ARC.
- L'option « AUDIO4 » est définie en usine en tant qu'entrée audio du téléviseur. Si vous avez raccordé un appareil externe aux prises AUDIO 4, utilisez l'option « Entrée audio TV » (p.47) du menu « Réglage » pour modifier l'attribution de l'entrée audio du téléviseur. Pour utiliser la fonction SCENE (p.26), vous devez également changer l'attribution d'entrée pour SCENE (TV).

## Compatibilité du signal HDMI

---

- Lors de la lecture de DVD-Audio protégés contre la copie par le système CPPM, les signaux vidéo et audio peuvent ne pas être restitués selon le type du lecteur DVD.
- L'unité n'est pas compatible avec des appareils HDMI ou DVI qui ne prennent pas en charge le système HDCP. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de chaque appareil.
- Pour décoder les signaux audio à train binaire sur l'unité, réglez correctement l'appareil source de sorte qu'il transmette directement les signaux audio à train binaire (sans les décoder). Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil de lecture.

## Marques commerciales

Les marques commerciales utilisées dans ce manuel sont les suivantes.

### DOLBY AUDIO

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic et le symbole du double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.



Pour les brevets DTS, reportez-vous à l'adresse <http://patents.dts.com>. Fabriqué sous licence de DTS, licence limitée. DTS, le symbole, ainsi que DTS et le symbole ensemble sont des marques déposées, et DTS Digital Surround une marque commerciale de DTS, Inc. © DTS, Inc. Tous droits réservés.



Les termes HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays.

### x.v.Color™

« x.v.Color » est une marque commerciale de Sony Corporation.

App Store est une marque de service d'Apple Inc.

Android™ est une marque commerciale de Google Inc.

### SILENT™ CINEMA

« SILENT CINEMA » est une marque commerciale de Yamaha Corporation.

### Polices Google Noto

Ce produit utilise les polices suivantes.

Droit d'auteur © Juin 2015, Google (<https://www.google.com/get/noto/#sans-lgc>), avec nom de police réservé Noto Sans Version 1.004.

Droit d'auteur © Juin 2015, Google (<https://www.google.com/get/noto/help/cjk/>), avec nom de police réservé Sans CJK Version 1.004.

Ce logiciel de polices est concédé sous la licence SIL Open Font, Version 1.1.

Cette licence est disponible accompagnée d'une FAQ sur : <http://scripts.sil.org/OFL>

# Caractéristiques techniques

Les caractéristiques techniques de cette unité sont les suivantes.

## Prises d'entrée

Audio analogique

- Audio x 2

Audio numérique (Fréquences prises en charge : 32 kHz à 96 kHz)

- Optique x 1
- Coaxial x 2

Entrée HDMI

- HDMI x 4

## Prises de sortie

Audio analogique

- Sortie Enceinte x 6 (FRONT L/R, CENTER, SURROUND L/R, SUBWOOFER)
- Pré-sortie Caisson de graves
- Casque x 1

Sortie HDMI

- HDMI OUT x 1

## HDMI

Fonctions HDMI :

- Vidéo 4K UltraHD (comprenant 4K/60, 50Hz 10/12 bits), vidéo 3D, ARC (Audio Return Channel), contrôle HDMI (CEC), Auto Lip Sync, Deep Color, « x.v.Color », rapport de format 21:9, espace colorimétrique BT.2020, compatible HDR

Format vidéo (Mode répétition)

- VGA
- 480i/60 Hz
- 576i/50 Hz
- 480p/60 Hz
- 576p/50 Hz
- 720p/60 Hz, 50 Hz
- 1080i/60 Hz, 50 Hz
- 1080p/60 Hz, 50 Hz, 30 Hz, 25 Hz, 24 Hz
- 4K/60Hz, 50Hz, 30 Hz, 25 Hz, 24 Hz

Format audio

- Dolby Digital Plus
- Dolby Digital
- DTS
- DSD 2 voies à 6 voies
- PCM 2 voies à 8 voies (192 kHz/24 bits max.)

Protection de contenu : Compatible HDCP 2.2

Fonction de liaison : CEC pris en charge

## TUNER

Syntoniseur analogique

- FM x 1 (TUNER)

## Formats de décodage compatibles

### Format de décodage

- Dolby Digital Plus
- Dolby Digital
- DTS

### Format de décodage postérieur

- Dolby Pro Logic
- Dolby Pro Logic II Music, Dolby Pro Logic II Movie, Dolby Pro Logic II Game

## Section audio

### Alimentation de sortie nominale (deux voies)

- (20 Hz à 20 kHz, 0,09% THD, 6 Ω)
  - Avant G/D 70 W+70 W
- [Modèle pour le Canada] (1 kHz, 0,9% THD, 6 Ω)
  - Avant G/D 85 W+85 W
  - Centre 85 W
  - Surround G/D 85 W+85 W
- (50Hz, 0,9% THD, 6 Ω)
  - Caisson de graves 15 W

### Alimentation de sortie nominale (une voie)

- (1 kHz, 0,9% THD, 6 Ω)
  - Avant G/D 100 W/voie
  - Centre 100 W/voie
  - Surround G/D 100 W/voie
- (50Hz, 0,9% THD, 6 Ω)
  - Caisson de graves 15 W

### Puissance de sortie effective maximale (une voie)

- [Modèle pour le Canada] (1 kHz, 10% THD, 6 Ω)
  - Avant G/D, centre, surround G/D, Caisson de graves 145 W/voie
- [Autres modèles] (1 kHz, 10% THD, 6 Ω)
  - Avant G/D, centre, surround G/D, Caisson de graves 135 W/voie

### Puissance dynamique (IHF)

- [Modèle pour le Canada]
  - Avant G/D (8/6/4/2 Ω) 110/130/160/180 W
- [Autres modèles]
  - Avant G/D (6/4/2 Ω) 110/130/150 W

### Taux d'amortissement

- Avant G/D, 20 Hz à 20 kHz, 8 Ω 100 ou plus

### Sensibilité et impédance d'entrée

- AUDIO 4 etc. (1 kHz, 100 W/6 Ω) 200 mV/47 kΩ

### Signal d'entrée maximum

- AUDIO 4 etc. (1 kHz, 0,5 % THD, Effet activé) 2,3 V

### Niveau de sortie/Impédance de sortie

- SUBWOOFER 1 V/1,2 kΩ

### Sortie/Impédance nominale à la prise de casque

- AUDIO 4 etc. (1 kHz, 50 mV, 8 Ω) 100 mV/470 Ω

### Réponse en fréquence

- AUDIO 4 etc. vers Avant (10 Hz à 100 kHz) +0/-3 dB

### Rapport signal/bruit (Réseau IHF-A)

- AUDIO 4 etc. (Entrée 1 kΩ ouverte, Sortie enceinte) 110 dB ou plus

### Bruit résiduel (Réseau IHF-A)

- Avant G/D (Sortie enceinte) 150 µV maxi

### Séparation entre les voies

- AUDIO 4 etc. (Entrée 1 kΩ ouverte, 1 kHz/10 kHz) 70 dB/50 dB ou plus

### Commande de volume

- Plage MUTE, -80 dB à +16,5 dB
- Pas 0,5 dB

### Caractéristiques des graves et des aigus

- Augmentation/Coupe basses ±6 dB/0,5 dB Pas à 50 Hz
- Recoupement de basses 350 Hz
- Augmentation/Coupe aigus ±6 dB/0,5 dB Pas à 20 kHz
- Recoupement d'aigus 3,5 kHz

### Caractéristiques de filtre

( $f_c=40/60/80/90/100/110/120/160/200$  Hz)

- H.P.F. (Avant, Central, Surround) 12 dB/oct.
- L.P.F. (Caisson de graves) 24 dB/oct.



## Section FM

### Gamme de syntonisation

- [Modèle pour le Canada] 87,5 MHz à 107,9 MHz
- [Modèle pour l'Asie] 87,5/87,50 MHz à 108,0/108,00 MHz
- [Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe] 87,50 MHz à 108,00 MHz
- [Autres modèles] 87,50 MHz à 108,00 MHz

### Seuil de sensation douloureuse à 50 dB (IHF, 1 kHz, 100 % MOD.)

- Mono 3  $\mu$ V (20,8 dBf)

### Rapport signal/bruit (IHF)

- Mono 65 dB
- Stéréo 64 dB

### Distorsion harmonique (IHF, 1 kHz)

- Mono 0,5 %
- Stéréo 0,6 %

### Entrée d'antenne

75  $\Omega$  asymétrique

## Généralités

### Alimentation

- [Modèle pour le Canada] CA 120 V, 60 Hz
- [Modèle pour la Chine] CA 220 V, 50 Hz
- [Modèle pour l'Australie] CA 240 V, 50 Hz
- [Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe] CA 230 V, 50 Hz
- [Modèle pour l'Asie] CA 220 à 240 V, 50/60 Hz

### Consommation

240 W

### Consommation en veille

- Contrôle HDMI désactivé 0,4 W
- Contrôle HDMI activé (pas de signal) 1,0 W

### Dimensions (L x H x P)

435 x 151 x 315 mm

### Poids

7,4 kg

\* Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné.

Yamaha Global Site  
<http://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads  
<http://download.yamaha.com/>

Manual Development Group  
© 2017 Yamaha Corporation

Published 01/2017 NV-A0

YJ184A0/FR



GFS

AV Receiver  
Ampli-tuner audio-vidéo

**HTR-2071**

- EN** Quick Start Guide
- FE** Guide de démarrage rapide
- ES** Guía de inicio rápida
- PT** Guia de Iniciação Rápida
- RU** Краткое руководство по началу работы

Safety Instructions .....	2
Connections .....	5
Basic operations .....	13

**English**

Consignes de sécurité .....	16
Raccordements .....	19
Fonctionnement de base .....	27

**Français**

Instrucciones de seguridad .....	30
Conexiones .....	33
Operaciones básicas .....	41

**Español**

Instruções de segurança .....	44
Conexões .....	47
Operações básicas .....	55

**Português**

Правила техники безопасности .....	58
Подключения .....	61
Основные операции .....	69


**Русский**


### Touche (alimentation)

Mettez l'appareil sous tension ou réglez-le en mode de mise en veille.

Ce produit est conçu pour un usage courant dans les résidences standard. Ne l'utilisez pas pour des applications nécessitant une haute fiabilité, telles que la gestion des gestes essentiels à la vie, des soins de santé ou des biens de grande valeur.

## ATTENTION : VEUILLEZ LIRE CE QUI SUIT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

- 1 Pour utiliser l'appareil au mieux de ses possibilités, lisez attentivement ce mode d'emploi. Conservez-le soigneusement pour référence.
- 2 Installez cet ensemble audio dans un endroit bien aéré, frais, sec et propre - veillez à ce qu'il soit à l'abri de la lumière directe du soleil, des sources de chaleur, des vibrations, des poussières, de l'humidité et/ou du froid. Pour une ventilation correcte, ménagez l'espace minimum suivant. Au-dessus : 30 cm, À l'arrière : 20 cm, Sur les côtés : 20 cm
- 3 Placez l'appareil loin des équipements, moteurs et transformateurs électriques, pour éviter les ronflements parasites.
- 4 N'exposez pas l'appareil à des variations brutales de température, ne le placez pas dans un environnement très humide (par exemple dans une pièce contenant un humidificateur) car cela peut entraîner la condensation d'humidité à l'intérieur de l'appareil qui elle-même peut être responsable de décharge électrique, d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 5 Evitez d'installer l'appareil dans un endroit où des objets peuvent tomber, ainsi que là où l'appareil pourrait être exposé à des éclaboussures ou des gouttes d'eau. Sur le dessus de l'appareil, ne placez pas :
  - d'autres appareils qui peuvent endommager la surface de l'appareil ou provoquer sa décoloration.
  - des objets se consumant (par exemple, une bougie) qui peuvent être responsables d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
  - des récipients contenant des liquides qui peuvent être à l'origine de décharge électrique ou de dommage à l'appareil.
- 6 Ne couvrez pas l'appareil d'un journal, d'une nappe, d'un rideau, etc. car cela empêcherait l'évacuation de la chaleur. Toute augmentation de la température intérieure de l'appareil peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 7 Ne branchez pas la fiche du câble d'alimentation de l'appareil sur une prise secteur aussi longtemps que tous les raccordements n'ont pas été effectués.
- 8 Ne pas faire fonctionner l'appareil à l'envers. Il risquerait de chauffer et d'être endommagé.
- 9 N'exercez aucune force excessive sur les commutateurs, les boutons et les cordons.
- 10 Pour débrancher la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur, saisissez la fiche et ne tirez pas sur le cordon.
- 11 Ne nettoyez pas l'appareil au moyen d'un solvant chimique, ce qui pourrait endommager la finition. Utilisez un chiffon sec et propre.
- 12 N'alimentez l'appareil qu'à partir de la tension prescrite. Alimenter l'appareil sous une tension plus élevée est dangereux et peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle. Yamaha ne saurait être tenue responsable des dommages résultant de l'alimentation de l'appareil sous une tension autre que celle prescrite.
- 13 Pour empêcher tout dommage causé par les éclairs, déconnectez le câble d'alimentation et toute antenne extérieure de la prise murale pendant un orage.
- 14 Ne tentez pas de modifier ni de réparer l'appareil. Consultez le service Yamaha compétent pour toute réparation qui serait requise. Le coffret de l'appareil ne doit jamais être ouvert, quelle que soit la raison.
- 15 Si vous envisagez de ne pas vous servir de l'appareil pendant une longue période (par exemple, pendant les vacances), débranchez la fiche du câble d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 16 Veuillez vous reporter à la section « Guide de dépannage » du mode d'emploi sur le CD-ROM concernant les erreurs de fonctionnement courantes avant d'en conclure que l'appareil est défectueux.
- 17 Avant de déplacer l'appareil, appuyez sur  pour placer l'appareil en veille puis débranchez la fiche du câble d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 18 VOLTAGE SELECTOR (Modèles pour Taïwan, le Brésil et modèle standard uniquement)  
Le commutateur VOLTAGE SELECTOR placé sur le panneau arrière de cet appareil doit être convenablement positionné AVANT de brancher la fiche du cordon d'alimentation secteur. Les tensions d'alimentation possibles sont :  
..... CA 110-120/220-240 V, 50/60 Hz
- 19 La condensation se forme lorsque la température ambiante change brusquement. En ce cas, débranchez la fiche du câble d'alimentation et laissez l'appareil reposer.
- 20 La température de l'appareil peut augmenter en raison d'une utilisation prolongée. En ce cas, coupez l'alimentation de l'appareil et laissez-le au repos pour qu'il refroidisse.
- 21 Installez cet appareil à proximité de la prise secteur et à un emplacement où la fiche du câble d'alimentation est facilement accessible.
- 22 Une pression excessive du son par les écouteurs et le casque d'écoute peut entraîner la perte de l'ouïe.

Cet appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il reste branché à la prise de courant, même si l'appareil en soi est éteint par la touche . Il se trouve alors « en veille ». En mode veille, l'appareil consomme une très faible quantité de courant.

**AVERTISSEMENT**  
POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE,  
N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

## ■ Remarques à propos des télécommandes et piles

- Ne renversez aucun liquide sur le boîtier de télécommande.
- Ne laissez pas tomber le boîtier de télécommande.
- Ne laissez pas et ne rangez pas le boîtier de télécommande dans les endroits suivants:
  - très humides, par exemple près d'un bain
  - très chauds, par exemple près d'un poêle ou d'un appareil de chauffage
  - exposés à des températures très basses
  - poussiéreux
- Installez la pile en respectant les repères de polarité (+ et -).
- Changez toutes les piles lorsque les symptômes suivants se présentent:
  - la portée du boîtier de télécommande diminue
  - le témoin de transmission ne clignote pas ou l'intensité est faible
- Si la pile est plate, retirez-la immédiatement de la télécommande pour éviter tout risque d'explosion ou de fuite d'acide.
- Si vous remarquez une fuite au niveau des piles, mettez-les immédiatement au rebut en prenant soin de ne pas toucher le produit qui a fui. Si le produit qui a fui entre en contact avec votre peau ou vos yeux ou votre bouche, rincez immédiatement et consultez un médecin. Nettoyez soigneusement le logement des piles avant de mettre en place des piles neuves.
- N'utilisez pas à la fois des piles neuves et des piles usagées. Cela risque de réduire la durée de vie des nouvelles piles ou d'entraîner une fuite des piles usagées.
- N'utilisez pas non plus des piles de deux types différents (par exemple, des piles alcalines et des piles au manganèse). Les caractéristiques des piles peuvent être différentes même si elles semblent identiques.
- Avant de mettre la nouvelle pile en place, essuyez soigneusement le compartiment.
- Si les piles sont retirées pendant plus de 2 minutes, ou si elles sont complètement usagées, le contenu de la mémoire est effacé. Dans ce cas, installez des piles neuves et réglez le code de commande.
- Mettez la pile au rebut conformément aux lois en vigueur dans votre région.
- Conservez les piles hors de portée des enfants. Si une pile est avalée accidentellement, contactez immédiatement votre médecin.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles de la télécommande.
- N'essayez pas de charger ou de démonter les piles fournies.
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur extrême, par exemple au soleil, à une flamme, etc.

### Information concernant la collecte et le traitement des piles usagées et des déchets d'équipements électriques et électroniques



Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC et 2006/66/EC.



En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.



Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

#### [Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ces symboles sont seulement valables dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques ou de piles usagées, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

Pb

#### Note pour le symbole « pile » (les deux symboles du bas) :

Ce symbole peut être utilisé en combinaison avec un symbole chimique. Dans ce cas il respecte les exigences établies par la Directive pour le produit chimique en question.

Pour de plus amples informations, reportez-vous au Mode d'emploi qui se trouve sur le CD-ROM.  
**Attention :** N'essayez pas de lire ce CD-ROM dans un lecteur audio.

Pour afficher le Mode d'emploi, cliquez sur « Français » sur l'écran qui s'affiche automatiquement lorsque vous insérez le CD-ROM dans votre PC ou cliquez sur le nom du modèle si l'écran pour sélectionner les modèles s'affiche, ensuite, cliquez sur « Français » sur l'écran suivant. Ensuite, suivez les instructions à l'écran.

Si l'écran ne s'affiche pas automatiquement, ouvrez le fichier « index.html » sur le CD-ROM.

Vous pouvez télécharger le Mode d'emploi inclus sur le CD-ROM sur le site Web suivant:

URL : <http://download.yamaha.com/>

**Remarque importante: informations de garantie pour  
les clients de l'EEE et la Suisse****Français**

Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. \* EEE : Espace Economique Européen

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

Ce document décrit la configuration de base du système d'enceinte et la configuration de l'unité, suivies d'instructions étape par étape. Les opérations de base, comme la lecture de disques Blu-Ray, de DVD et de contenu radio, sont également expliquées.

L'unité est pourvue d'autres fonctions non décrites dans ce livret. Pour de plus amples informations sur ce produit, reportez-vous au Mode d'emploi inclus sur le CD-ROM fourni. Vous pouvez télécharger le Mode d'emploi le plus récent depuis le site Web suivant.

<http://download.yamaha.com/>



### AV SETUP GUIDE

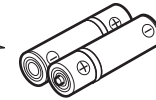
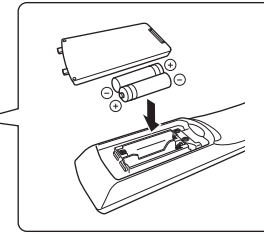
AV SETUP GUIDE est une app qui vous guide à travers le processus de connexion d'un téléviseur ou d'un appareil de lecture, comme un lecteur BD/DVD ou CD, et des enceintes à l'ampli-tuner audio-vidéo. Recherchez « AV SETUP GUIDE » sur l'App Store ou Google Play pour en savoir plus.

# 1 Préparatifs

## Vérification du contenu de l'emballage



Télécommande



Piles (AAA, R03, UM-4) (x2)



Antenne FM

L'élément fourni dépend de la région d'achat.

CD-ROM (Mode d'emploi)  
Guide de démarrage rapide (ce livret)

## Préparation des câbles

Les câbles suivants (non fournis) sont nécessaires pour réaliser le système décrit dans ce document.

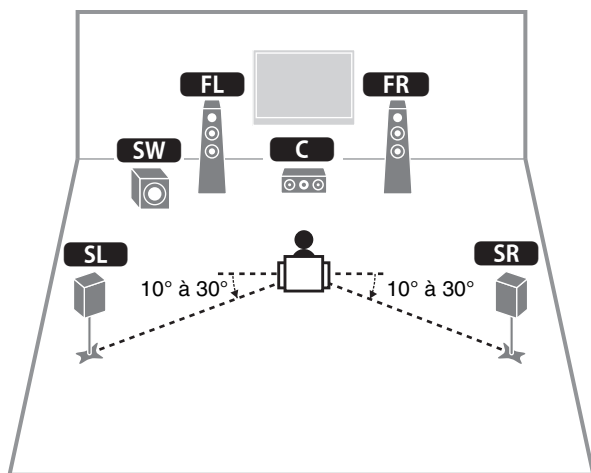
- Câbles d'enceinte (en fonction du nombre d'enceintes)
- Câble de broche audio (x1) (pour la connexion d'un caisson de graves équipé d'un amplificateur intégré)
- Câbles HDMI (x3)

# 2

## Raccordement des enceintes ou du caisson de graves

### Positionnement des enceintes

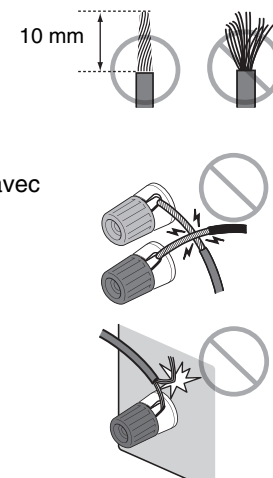
Positionnez les enceintes en vous servant du schéma comme référence.



- FL** Enceinte avant (G)
- FR** Enceinte avant (D)
- C** Enceinte centrale
- SL** Enceinte d'ambiance (G)
- SR** Enceinte d'ambiance (D)
- SW** Caisson de graves

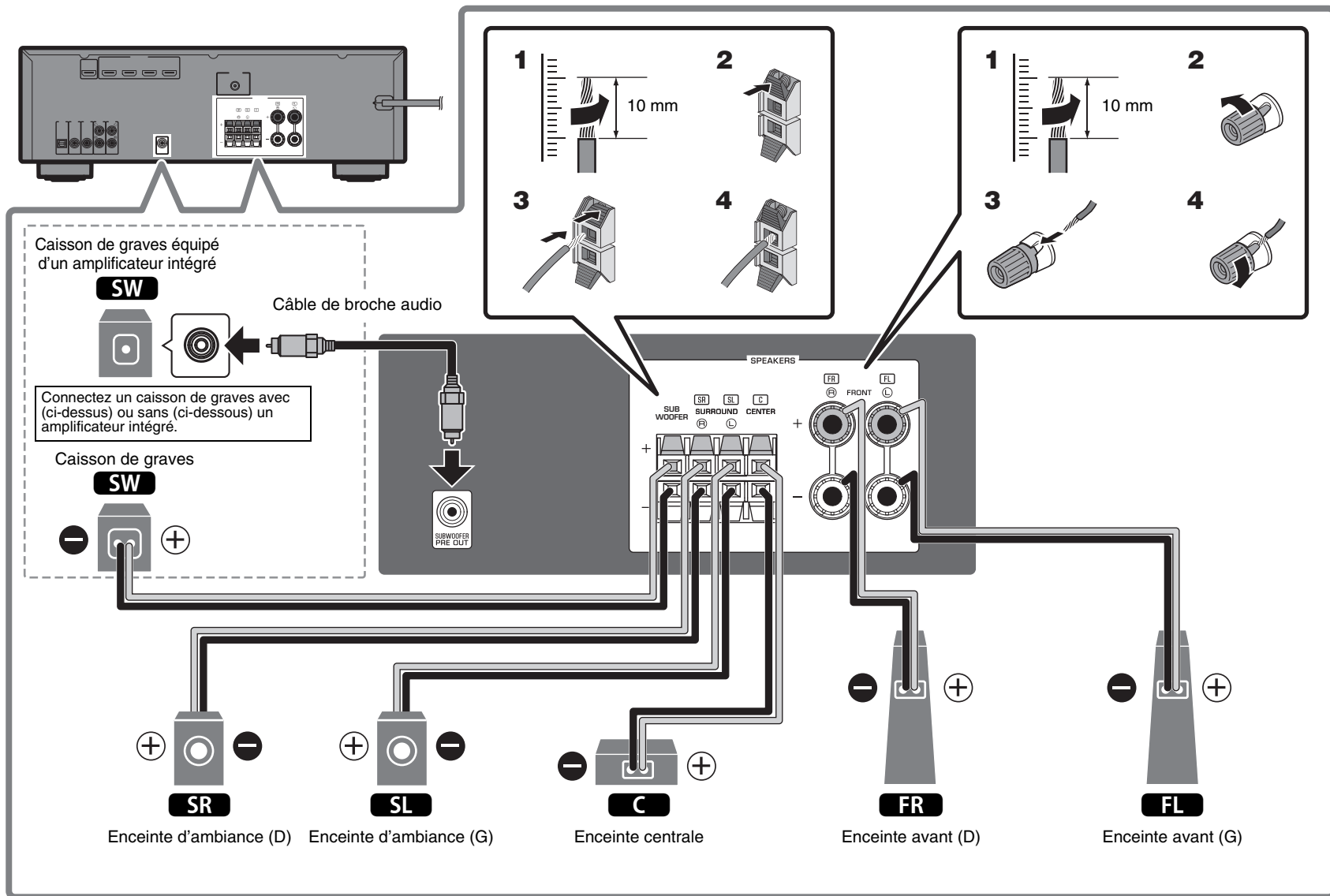
### Précautions relatives au raccordement des câbles d'enceinte

- Assurez-vous que l'unité et le caisson de graves sont hors tension.
- Préparez les câbles d'enceinte loin de l'unité pour éviter de lâcher par inadvertance les torons de câble à l'intérieur de l'unité ce qui pourrait provoquer un court-circuit ou un dysfonctionnement de l'unité.
- Un branchement incorrect des câbles d'enceinte pourrait provoquer un court-circuit, entraînant des dommages ou un dysfonctionnement de l'unité ou des enceintes.
  - Retirez délicatement environ 10 mm d'isolant des extrémités des câbles pour la connexion aux enceintes, et torsadez ensemble les fils dénudés de chaque câble d'enceinte solidement.
  - Ne laissez pas les fils dénudés de câbles d'enceinte séparés entrer en contact les uns avec les autres.
  - Ne laissez pas les fils dénudés des câbles d'enceinte entrer en contact avec les pièces métalliques sur l'unité (face arrière et vis).



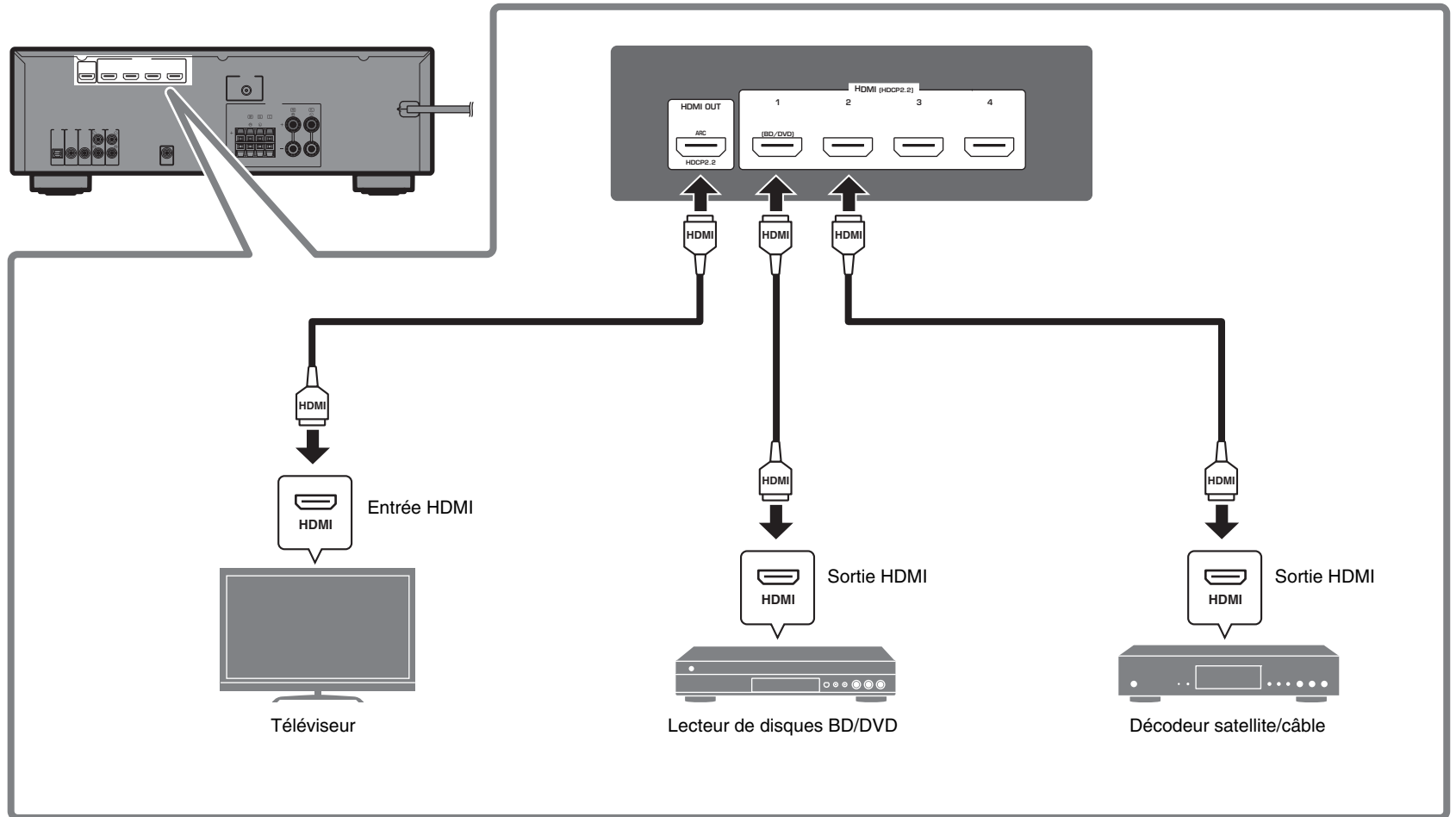
Si « Check SP Wires » apparaît sur l'afficheur de la face avant à la mise sous tension de l'unité, éteignez-la, puis assurez-vous que les câbles d'enceinte n'ont pas provoqué un court-circuit.





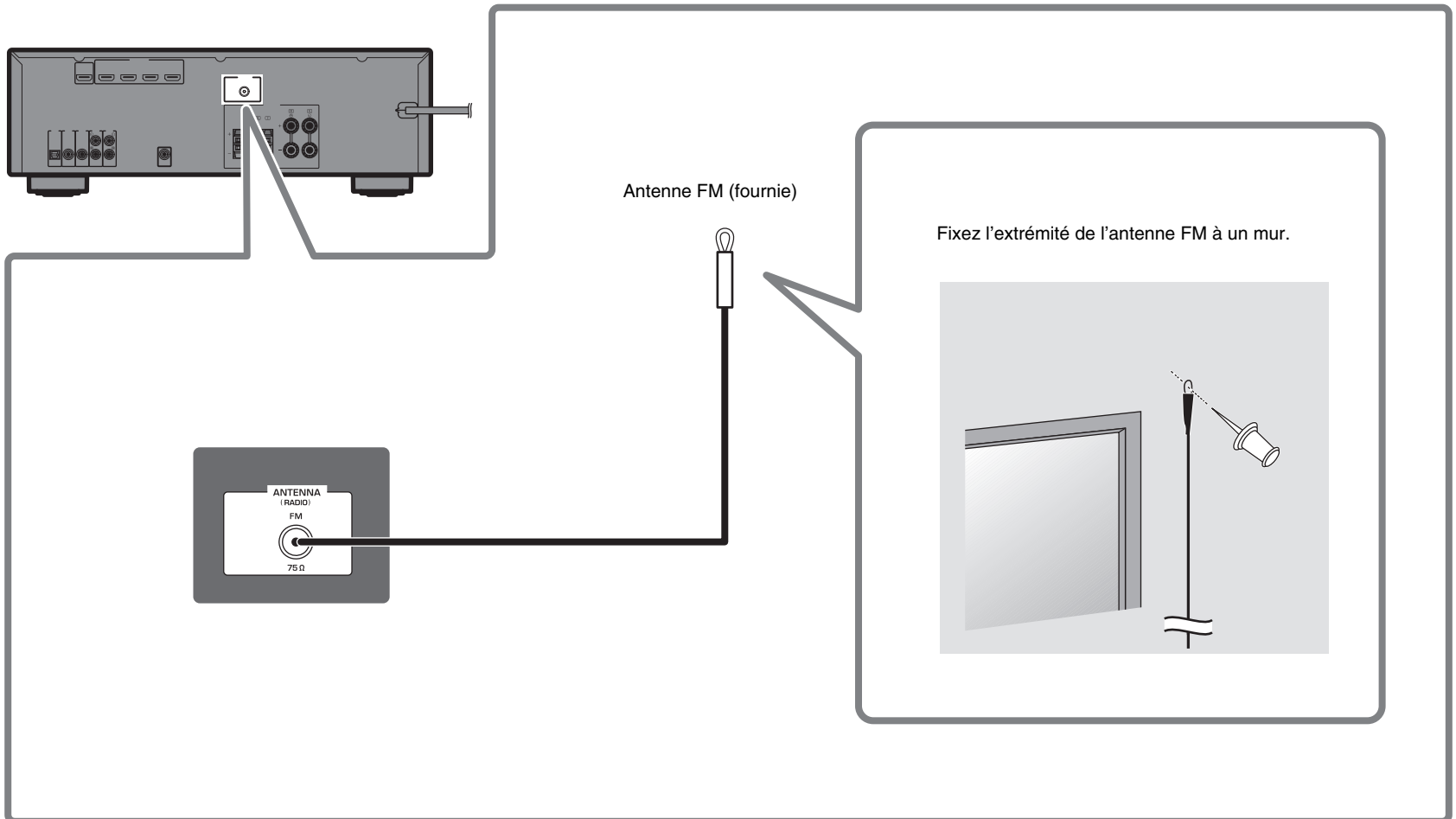
# 3

## Raccordement des appareils externes



# 4

## Raccordement d'une antenne FM

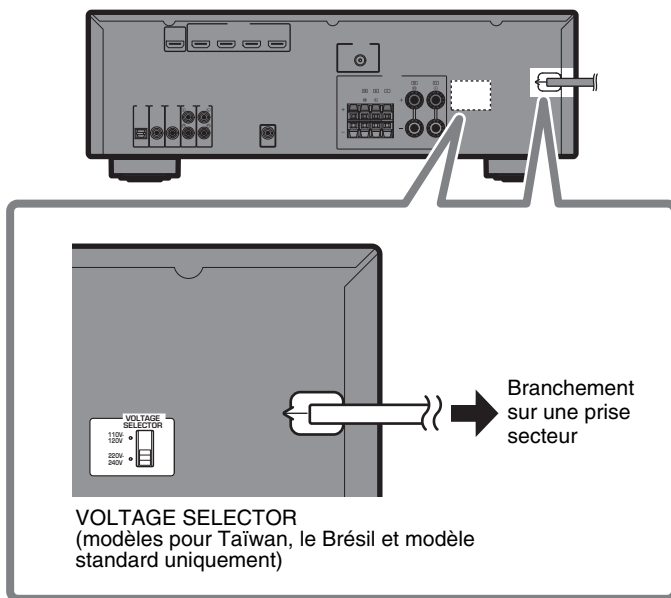


# 5

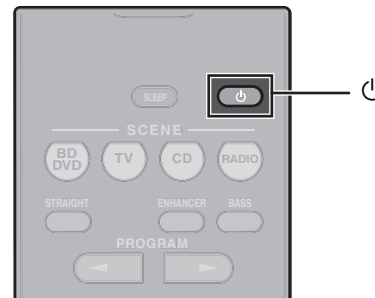
## Raccordement du câble d'alimentation à une prise secteur et mise sous tension de l'unité

**Avant de raccorder le câble d'alimentation (modèles pour Taïwan, le Brésil et modèle standard uniquement)**  
Sélectionnez la position de permutation du commutateur VOLTAGE SELECTOR (sélecteur de tension) en fonction de la tension locale. Les tensions sont 110–120/220–240 Vca, 50/60 Hz.

- 1 Branchez le câble d'alimentation dans une prise secteur.**



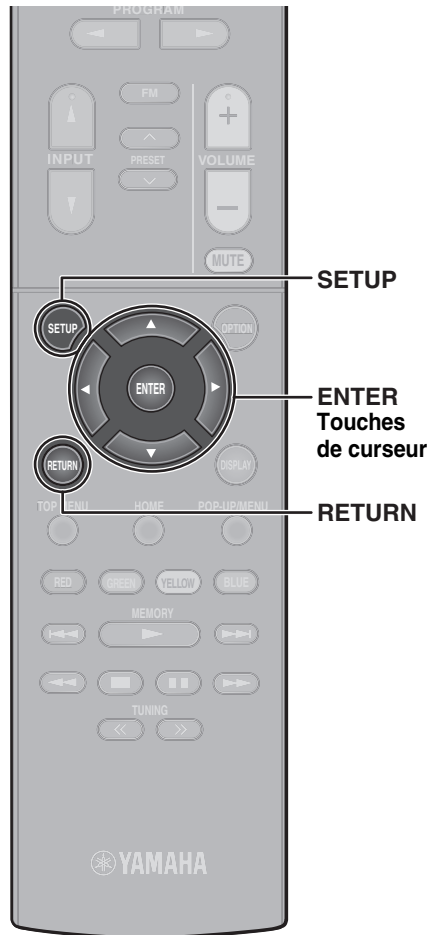
- 2 Appuyez sur  (alimentation de l'ampli-tuner) pour mettre l'unité sous tension.**



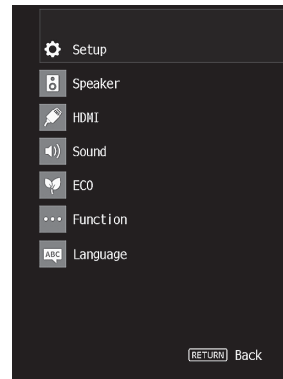
- 3 Mettez le téléviseur sous tension et changez la source d'entrée afin d'afficher l'image à partir de l'unité (prise HDMI OUT).**

# 6

## Configurer les réglages d'enceinte



- 1 Appuyez sur **SETUP**.
- 2 Utilisez les touches de curseur pour sélectionner « Enceinte » et appuyez sur **ENTER**.



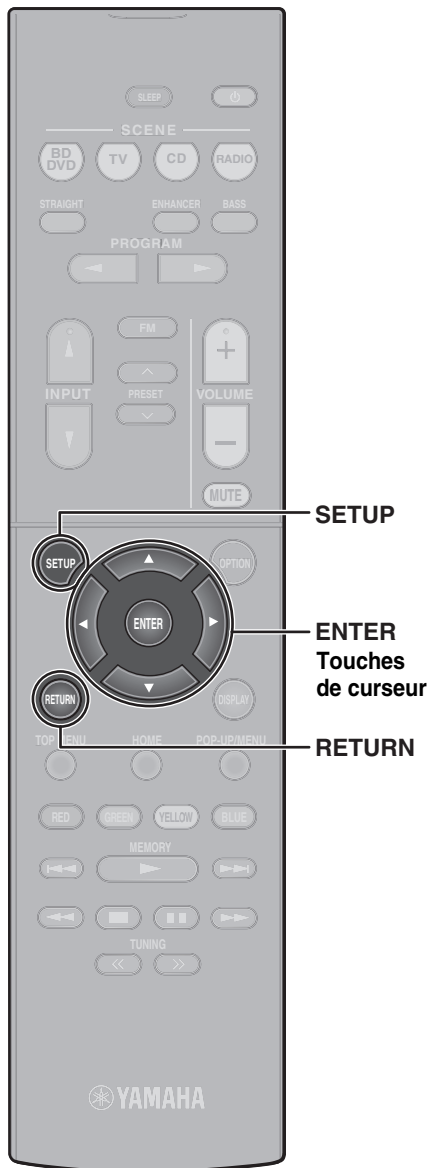
- 3 Configurez les caractéristiques de sortie des enceintes.

- 1 Utilisez les touches de curseur pour sélectionner « Configuration » et appuyez sur **ENTER**.
- 2 Utilisez les touches de curseur ( $\Delta/\nabla$ ) pour sélectionner un élément et les touches de curseur ( $\triangleleft/\triangleright$ ) pour sélectionner un réglage.
- 3 Une fois le réglage terminé, appuyez sur **RETURN**.

Élément	Fonction	Réglages
Subwoofer	Permet d'indiquer si un caisson de graves est raccordé ou non.	<u>Utiliser</u> , Aucun
Avant	Permet de sélectionner la taille des enceintes avant.	<u>Petite</u> , Large
Centre	Permet de choisir si une enceinte centrale est raccordée ou non ainsi que sa taille.	<u>Petite</u> , Large, Aucune
Surround	Permet d'indiquer si des enceintes d'ambiance sont raccordées ou non ainsi que leur taille.	<u>Petite</u> , Large, Aucune

### Note

- Les réglages par défaut sont soulignés.
- Lorsque vous configurez la taille de l'enceinte, sélectionnez « Large » si le diamètre du hautparleur de graves de votre enceinte est de 16 cm ou plus ou « Petite » s'il est inférieur à 16 cm.



## 4 Réglez la distance entre chaque enceinte et la position d'écoute.

- 1 Utilisez les touches de curseur pour sélectionner « Distance » et appuyez sur ENTER.
- 2 Utilisez les touches de curseur ( $\Delta/\nabla$ ) pour sélectionner une enceinte et les touches de curseur ( $\leftarrow/\rightarrow$ ) pour régler la distance.
- 3 Une fois le réglage terminé, appuyez sur RETURN.

### Éléments de réglage

Enceinte		Plage de réglage
Avant G	Enceinte avant (G)	0,30 m à 24,00 m (réglage par défaut : 3,00 m)
Avant D	Enceinte avant (D)	0,30 m à 24,00 m (réglage par défaut : 3,00 m)
Centre	Enceinte centrale	0,30 m à 24,00 m (réglage par défaut : 2,60 m)
Surround G	Enceinte d'ambiance (G)	0,30 m à 24,00 m (réglage par défaut : 2,40 m)
Surround D	Enceinte d'ambiance (D)	0,30 m à 24,00 m (réglage par défaut : 2,40 m)
Subwoofer	Caisson de graves	0,30 m à 24,00 m (réglage par défaut : 3,00 m)

### Note

Vous pouvez sélectionner l'unité de distance entre « Mètre » (réglage par défaut) et « Pied » dans « Unité ».

## 5 Réglez le volume de chaque enceinte.

- 1 Utilisez les touches de curseur pour sélectionner « Signal test » et appuyez sur ENTER.
- 2 Utilisez les touches de curseur ( $\leftarrow/\rightarrow$ ) pour sélectionner « Activé » pour activer la sortie du signal test et appuyez sur RETURN.

- 3 Utilisez les touches de curseur ( $\Delta/\nabla$ ) pour sélectionner « Niveau » et appuyez sur ENTER.
- 4 Utilisez les touches de curseur ( $\Delta/\nabla$ ) pour sélectionner l'enceinte qui émettra le signal test.
- 5 Si vous trouvez une enceinte dont le volume sonore est différent des autres, utilisez les touches de curseur ( $\leftarrow/\rightarrow$ ) pour régler le volume.
- 6 Une fois le réglage terminé, appuyez sur RETURN.
- 7 Réglez « Signal test » sur « Désactivé » (répétez les étapes 1 et 2).

### Éléments de réglage

Enceinte		Plage de réglage
Avant G	Enceinte avant (G)	-10,0 dB à +10,0 dB (réglage par défaut : 0,0 dB)
Avant D	Enceinte avant (D)	-10,0 dB à +10,0 dB (réglage par défaut : 0,0 dB)
Centre	Enceinte centrale	-10,0 dB à +10,0 dB (réglage par défaut : -1,0 dB)
Surround G	Enceinte d'ambiance (G)	-10,0 dB à +10,0 dB (réglage par défaut : -1,0 dB)
Surround D	Enceinte d'ambiance (D)	-10,0 dB à +10,0 dB (réglage par défaut : -1,0 dB)
Subwoofer	Caisson de graves	-10,0 dB à +10,0 dB (réglage par défaut : 0,0 dB)

### Note

Utilisez une des enceintes avant comme cible de la mesure lors du réglage du volume.

## 6 Pour quitter le menu, appuyez sur SETUP.

Les réglages d'enceinte sont terminés.

# Fonctionnement de base

Cette section explique les opérations de base comme la lecture de disques Blu-Ray et de DVD, et la syntonisation sur les stations de radio. La plupart des opérations peuvent être exécutées avec la télécommande.

## Utilisation de la télécommande

Pour mettre l'unité sous ou hors tension (veille)

L'unité est équipée de nombreux programmes sonores et décodeurs d'ambiance qui vous permettent de profiter de sources de lecture dans votre mode sonore favori.

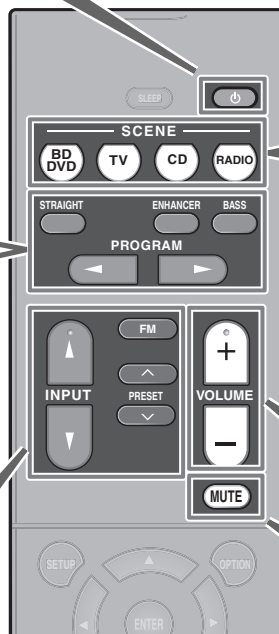
**STRAIGHT** : Les sources d'entrée seront lues sans aucun effet de champ sonore.

**ENHANCER** : La musique compressée tel que le format MP3 est lue avec une profondeur et une largeur supplémentaires.

**BASS** : L'option Extra graves vous permet d'écouter plus de sons graves.

**PROGRAM** (◀/▶) : Des programmes sonores convenant aux films, à la musique et à la lecture stéréo peuvent être sélectionnés.

Pour sélectionner une source d'entrée



Les sources d'entrée de l'unité et les réglages attribués aux touches SCENE peuvent être sélectionnés d'un seul geste (fonction SCENE).

L'unité s'allume automatiquement lorsqu'elle se trouve en mode veille. Par défaut, les réglages suivants sont attribués à chaque touche SCENE.

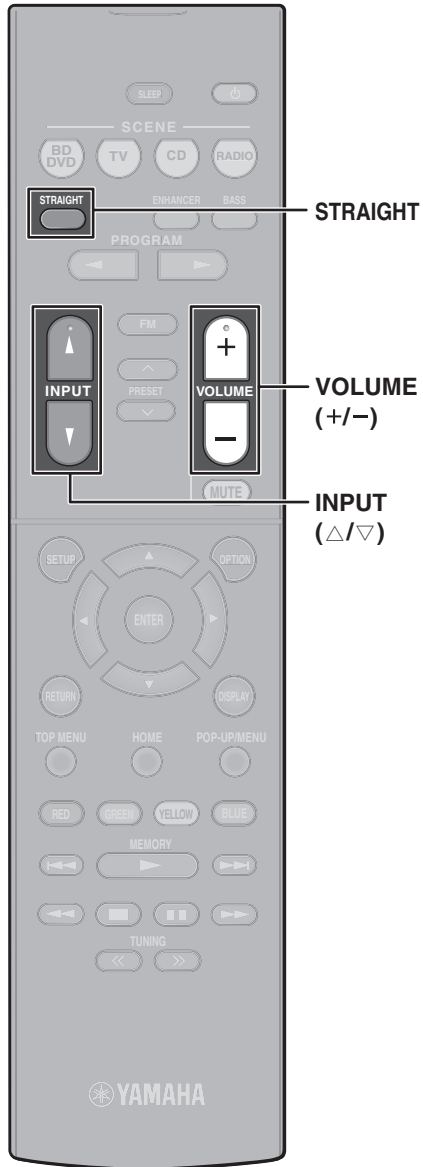
Touche SCENE	BD DVD	TV	CD	RADIO
Entrée	HDMI1	AUDIO1	AUDIO2	TUNER
Programme sonore	MOVIE (Sci-Fi)	STRAIGHT	STRAIGHT	STEREO (5ch Stereo)
Compressed Music Enhancer	Désactivé	Activé	Désactivé	Activé
Lecture SCENE link	Activé	Activé	Désactivé	Désactivé

Pour régler le volume

Pour mettre la sortie audio en sourdine

# Lecture d'un disque BD/DVD

Nous vous recommandons de lire le son multivoie (5.1 voies ou plus) pour sentir le son d'ambiance émis par l'unité.



**1** Allumez le lecteur de disques BD/DVD.

**2** Appuyez sur INPUT (Δ/∇) à plusieurs reprises pour sélectionner « HDMI 1 ».

Le nom de l'appareil connecté, par exemple « BD player », peut s'afficher.



**3** Commencez la lecture sur le lecteur BD/DVD.

**4** Appuyez sur STRAIGHT pour sélectionner « STRAIGHT ».

## Note

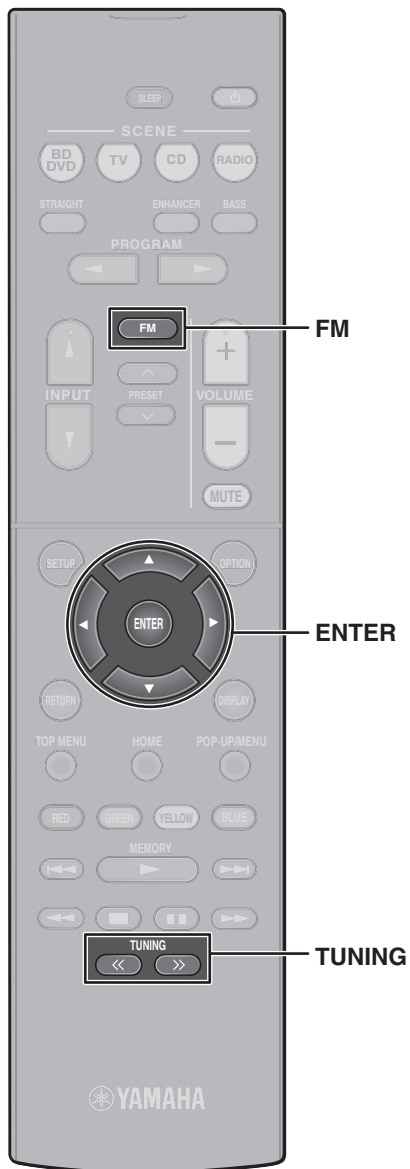
Lorsque « STRAIGHT » (décodage direct) est activé, chaque enceinte produit directement le signal audio de sa propre voie (sans traitement du champ sonore).

**5** Appuyez sur VOLUME pour régler le volume.

## Note

Si vous n'entendez pas de son ou si aucun son n'est émis d'une enceinte spécifique, voir « Guide de dépannage » dans le Mode d'emploi.





# Écoute d'émission FM

## 1 Appuyez sur FM.

« TUNER » est sélectionné en tant que source d'entrée, puis la fréquence actuellement sélectionnée s'affiche.

## 2 Appuyez à plusieurs reprises sur TUNING pour régler une fréquence.

Maintenez la touche enfoncée pendant environ une seconde pour rechercher automatiquement les stations.




« TUNED » s'allume lorsque l'unité reçoit un signal provenant d'une station de radio FM.  
« STEREO » s'allume lorsque l'unité reçoit un signal stéréo provenant d'une radio FM.


### Réglages des pas de fréquence (Modèles pour l'Asie, Taïwan, le Brésil et modèle standard uniquement)

Le réglage en usine des pas de fréquence est de 50 kHz pour la FM.

Réglez les pas de fréquence sur 100 kHz pour FM en fonction de votre pays ou de votre région.

- 1 Faites passer l'unité en mode veille.
- 2 Tout en maintenant la touche STRAIGHT enfoncée sur la face avant, appuyez sur  (alimentation).
- 3 Appuyez à plusieurs reprises sur PROGRAM sur la face avant pour sélectionner « TU ».



- 4 Appuyez sur STRAIGHT sur la face avant pour sélectionner « FM100 ».
- 5 Appuyez sur  (alimentation) pour faire basculer l'unité en mode veille et remettez-la sous tension.

<b>EN</b>	<b>SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY</b> Hereby, Yamaha Music Europe GmbH declares that the radio equipment type [HTR-2071] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>FR</b>	<b>DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE</b> Le soussigné, Yamaha Music Europe GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type [HTR-2071] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>DE</b>	<b>VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</b> Hiermit erklärt Yamaha Music Europe GmbH, dass der Funkanlagentyp [HTR-2071] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>SV</b>	<b>FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</b> Härmed försäkrar Yamaha Music Europe GmbH att denna typ av radioutrustning [HTR-2071] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>IT</b>	<b>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA</b> Il fabbricante, Yamaha Music Europe GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [HTR-2071] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è isponibile al seguente indirizzo Internet: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>ES</b>	<b>DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA</b> Por la presente, Yamaha Music Europe GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico [HTR-2071] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está isponible en la dirección Internet siguiente: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>PT</b>	<b>DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA</b> O(a) abaixo assinado(a) Yamaha Music Europe GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio [HTR-2071] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>NL</b>	<b>VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING</b> Hierbij verklaar ik, Yamaha Music Europe GmbH, dat het type radioapparatuur [HTR-2071] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>BG</b>	<b>ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ</b> С настоящото Yamaha Music Europe GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение [HTR-2071] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>CS</b>	<b>ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b> Tímto Yamaha Music Europe GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení [HTR-2071] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>DA</b>	<b>FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESEKLERING</b> Hermed erklærer Yamaha Music Europe GmbH, at radioudstyrstypen [HTR-2071] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseerklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>ET</b>	<b>LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON</b> Käesolevaga deklareerib Yamaha Music Europe GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp [HTR-2071] vastab direktiivi 2014/53/EÜ nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>EL</b>	<b>ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ</b> Με την παρούσα ο/η Yamaha Music Europe GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [HTR-2071] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>

<b>HR</b>	<b>POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI</b> Yamaha Music Europe GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [HTR-2071] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>LV</b>	<b>VIENKĀRŠŌTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA</b> Ar šo Yamaha Music Europe GmbH deklarē, ka radioiekārtā [HTR-2071] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>LT</b>	<b>SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA</b> Aš, Yamaha Music Europe GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginio tipas [HTR-2071] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>HU</b>	<b>EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</b> Yamaha Music Europe GmbH igazolja, hogy a [HTR-2071] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>PL</b>	<b>UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE</b> Yamaha Music Europe GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [HTR-2071] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>RO</b>	<b>DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ</b> Prin prezenta, Yamaha Music Europe GmbH declară că tipul de echipamente radio [HTR-2071] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>SK</b>	<b>ZJEDNODUŠENÉ Ú VYHLÁŠENIE O ZHODE</b> Yamaha Music Europe GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [HTR-2071] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>SL</b>	<b>POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI</b> Yamaha Music Europe GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme [HTR-2071] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>FI</b>	<b>YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</b> Yamaha Music Europe GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [HTR-2071] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>TR</b>	<b>BASİTLEŞTİRİLMİŞ AVRUPA BİRLİĞİ UYGUNLUK BİLDİRİMİ</b> İşbu belge ile, Yamaha Music Europe GmbH, radyo cihaz tipinin [HTR-2071], Direktif 2014/53/AB'ye uygunluğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>

Yamaha Global Site  
<http://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads  
<http://download.yamaha.com/>

Manual Development Group  
© 2017 Yamaha Corporation

Published 05/2017 KS-B0  
Printed in Malaysia

ZY76550